

# INHALTSVERZEICHNIS VERWALTUNGSBERICHT 2014

<b>INHALTSVERZEICHNIS VERWALTUNGSBERICHT 2014</b>	<b>1</b>
<b>1. PRÄSIDIALES</b>	<b>6</b>
<b>STIMMBERECHTIGTE</b>	<b>6</b>
<b>GROSSER GEMEINDERAT (40 MITGLIEDER)</b>	<b>6</b>
Geschäfte gemäss Traktandenliste	7
Parlamentarische Vorstösse	9
Abschreibung parlamentarischer Vorstösse	13
Geschäftsprüfungskommission (7 Mitglieder)	13
<b>GEMEINDERAT (7 MITGLIEDER)</b>	<b>14</b>
Landbesitz der Gemeinde und Rahmenkredit	14
Klausurtagung	15
Politische Führung	15
Reglemente und Verordnungen	15
Vernehmlassungsverfahren	15
Kontakte zu anderen Gemeinden	15
Entwicklungshilfe und Spenden	15
<b>ÖFFENTLICHKEITSARBEIT</b>	<b>16</b>
Medien	16
Mitteilungsblatt Zollikofen (MZ)	16
Anzeiger Region Bern	16
Internet	17
Soziale Medien	17
Osterbott	17
Betttag	17
Information für Neuzugezogene	17
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	18
Gratulationen	18
Kommission für öffentliche Anlässe (7 Mitglieder)	18
Virtuelles Jugendparlament (VIJUPA)	18
<b>INTERKOMMUNALE ZUSAMMENARBEIT</b>	<b>19</b>
Regionalkonferenz Bern-Mittelland	19
Sportzentrum Hirzenfeld	21
<b>PERSONALWESEN</b>	<b>22</b>
Allgemeines	22
Stellenbewirtschaftung	22
Arbeitsjubiläen, Pensionierungen	22
Aus- und Weiterbildung	23
Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz	23
Mitarbeitergespräche (MAG)	24
Geselliges	24
Organisation der Gemeindeverwaltung und Personal (Stand 31. Dezember 2014)	25
<b>WIRTSCHAFT</b>	<b>28</b>
Standortförderung vor Ort	28

<b>KULTUR</b>	<b>28</b>
Kulturkommission (7 Mitglieder)	28
Verschiedene kulturelle Aktivitäten	29
<b>PLANUNG</b>	<b>29</b>
Planungskommission (7 Mitglieder)	29
Kommunale Planung	29
Regionale Planung	31
Öffentlicher Verkehr	32
Verkehrsplanung	32
Verkehrserhebungen	33
<b>2. FINANZEN</b>	<b>34</b>
<b>RECHNUNGSWESEN</b>	<b>34</b>
Finanzplanung	34
Voranschlag 2015	34
Jahresrechnung 2014	35
Rechnungsprüfung	35
Vermögens- und Schuldenverwaltung	35
<b>LIEGENSCHAFTSVERWALTUNG</b>	<b>35</b>
<b>INFORMATIK</b>	<b>35</b>
<b>VERSICHERUNGEN</b>	<b>36</b>
<b>FINANZKOMMISSION (7 MITGLIEDER)</b>	<b>36</b>
Behandelte Vorlagen	36
Steuererlassgesuche	36
<b>PENSIONSASSE</b>	<b>37</b>
<b>STEUERN</b>	<b>37</b>
Steuerpflichtige Personen	37
Steuerertrag	38
Einkommens- und Vermögensstruktur natürlicher Personen	38
<b>3. BAU UND UMWELT</b>	<b>39</b>
<b>KOMMISSION BAU UND UMWELT (7 MITGLIEDER)</b>	<b>39</b>
<b>HOCHBAU</b>	<b>39</b>
Baupolizei	39
Bauten	40
<b>GEMEINDEEIGENE LIEGENSCHAFTEN</b>	<b>41</b>
Liegenschaftsunterhalt zu Lasten Betriebsrechnung	41
Sanierungen und Umbauten zu Lasten der Investitionsrechnung	43
<b>UMWELTSCHUTZ</b>	<b>44</b>
<b>4. TIEFBAU, VER- UND ENTSORGUNG</b>	<b>46</b>
<b>KOMMISSION TIEFBAU, VER- UND ENTSORGUNG (7 MITGLIEDER)</b>	<b>46</b>
<b>WERKHOF</b>	<b>46</b>
<b>PARKANLAGEN / WANDERWEGE</b>	<b>46</b>

<b>GEMEINDESTRASSENNETZ</b>	<b>47</b>
<b>ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG</b>	<b>48</b>
<b>WASSERVERSORGUNG</b>	<b>48</b>
Wasserverbund Region Bern AG (WVRB AG)	48
Wasserversorgung Zollikofen	49
<b>ABWASSERENTSORGUNG</b>	<b>50</b>
Gemeindeverband Abwasserreinigungswerk Worblental (ARA)	50
Abwasserentsorgung Zollikofen	51
<b>ABFALLENTSORGUNG</b>	<b>51</b>
Kehrichtverwertung Worblental und Umgebung (Kewu AG)	51
Abfallentsorgung Zollikofen	52
<b>GEWÄSSERVERBAUUNGEN</b>	<b>53</b>
<b>NATURSCHUTZ</b>	<b>53</b>
<b>FORSTWIRTSCHAFT</b>	<b>53</b>
<b>5. BILDUNG</b>	<b>54</b>
<b>BILDUNGSKOMMISSION (7 MITGLIEDER)</b>	<b>54</b>
<b>PRIMARSTUFE</b>	<b>54</b>
Schulleitungen	54
Lehrpersonen	55
Schülerinnen und Schüler per 31. Dezember 2014	55
Fakultativer Unterricht (Angebot der Schule)	56
Aus der Agenda 2014	57
Passepartout	58
Lehrerinnen- / Lehrerkonferenzen (LK)	58
Zusammenarbeit Schule – Elternräte	58
<b>SEKUNDARSTUFE I</b>	<b>59</b>
Lehrpersonen	59
Schülerinnen und Schüler	59
Fakultativer Unterricht (Angebot der Schule)	60
Aus der Agenda 2014	61
Lehrerinnen- / Lehrerkonferenzen (LK)	62
Le cours de conversation	62
<b>TAGESSCHULE</b>	<b>62</b>
<b>SCHULSOZIALARBEIT</b>	<b>64</b>
Elterncafé	65
<b>FREIWILLIGER SCHULSPORT</b>	<b>66</b>
<b>SCHULBIBLIOTHEKEN</b>	<b>66</b>
<b>GEMEINDEBIBLIOTHEK</b>	<b>67</b>
<b>MUSIKSCHULE ZOLLIKOFEN – BREMGARTEN (MSZB)</b>	<b>67</b>
<b>ERWACHSENENBILDUNG</b>	<b>69</b>
<b>SCHULÄRZTLICHER DIENST</b>	<b>69</b>

<b>SCHULZAHNPFLEGE</b>	<b>70</b>
<b>PROJEKTGRUPPEN / AUSSCHÜSSE</b>	<b>71</b>
Ausschuss Schulraumplanung	71
Fachausschuss für Schulfragen (FAS) in der Region Bern	72
<b>6. SOZIALES UND GESUNDHEIT</b>	<b>73</b>
<b>KOMMISSION SOZIALES UND GESUNDHEIT (7 MITGLIEDER)</b>	<b>73</b>
Allgemeines / Statistik	73
Kontrollausschuss	73
Aufsichtsausschuss Verein Kinderbetreuung Zollikofen, Kibez	73
Aufsichtsausschuss Verein Offene Kinder- und Jugendarbeit Zollikofen, VOKJA	73
Kantonales Reporting	73
Schweizerische Sozialhilfestatistik (SOSTAT)	74
Dossierkontrolle Sozialhilfe	74
Weiterbildung	75
Delegationen	75
<b>SOZIALDIENSTE</b>	<b>75</b>
Fallstatistik	75
Kindes- und Erwachsenenschutzrecht	77
Sozialhilfe	78
Kinder- und Jugendbetreuung	80
Altersbetreuung	81
Fonds und Stiftungen	82
Gesundheit (Gesundheitsförderung, Prävention)	82
<b>AHV-ZWEIGSTELLE</b>	<b>83</b>
<b>7. SICHERHEIT UND INTEGRATION</b>	<b>85</b>
<b>URNENABSTIMMUNGEN</b>	<b>85</b>
Stimm- und Wahlausschuss (7 Mitglieder)	85
<b>EINWOHNERKONTROLLE</b>	<b>85</b>
<b>SICHERHEITSKOMMISSION (7 MITGLIEDER)</b>	<b>85</b>
Politische Vorstösse	86
Einbürgerungen	86
<b>INTEGRATION DER AUSLÄNDISCHEN BEVÖLKERUNG</b>	<b>86</b>
Karibu	87
<b>BEREICH SICHERHEIT</b>	<b>87</b>
Gewerbepolizei	88
Polizeiliche Bewilligungen	88
<b>BESTATTUNGSWESEN</b>	<b>88</b>
<b>ERBSCHAFTSWESEN</b>	<b>89</b>
<b>FEUERWEHR</b>	<b>89</b>
Stabstätigkeit	89
Mutationen und Ausbildung innerhalb der Feuerwehr	89
Bestand der Feuerwehr	90
Ernstfalleinsätze der Feuerwehr	91

Zusammenarbeit mit den Nachbarwehren Münchenbuchsee, Kirchlindach und Ittigen	91
<b>MILITÄR</b>	<b>91</b>
<b>ZIVILSCHUTZ</b>	<b>92</b>
<b>GEMEINDEFÜHRUNGSORGAN (GFO)</b>	<b>92</b>
<b>BERICHTERSTATTUNG ZUM UMSETZUNGSPROGRAMM 14/18</b>	<b>93</b>
<b>LEITBILD UND LEITSÄTZE</b>	<b>93</b>

# 1. PRÄSIDIALES

Vorsteher: Daniel Bichsel

Stellvertreterin: Mirjam Veglio

## STIMMBERECHTIGTE

### Urnenwahlen / - abstimmungen

Durchgeführte kommunale Abstimmungen siehe Sicherheit und Integration, Seite 85.

### Initiativen, Referenden, Petitionen

Neu:

- Referendum Überbauung Schäferei; Planungsrechtliche Vorschriften und Pläne.

Pendent:

- Referendum Überbauung Schäferei; Planungsrechtliche Vorschriften und Pläne.

Erledigt:

- Keine.

## GROSSER GEMEINDERAT (40 MITGLIEDER)

Präsidentin: Johanna Thomann Lemann  
1. Vizepräsidentin: Petra Spichiger-Röllli  
2. Vizepräsident: Peter Bähler  
Stimmzähler/innen: Klaus Jost  
Shri Ahila Gunaratnam-Rajendra  
Sekretär: Roland Gatschet

Es fanden 8 (10) Sitzungen statt und der Grosse Gemeinderat (GGR) behandelte 74 (77) Geschäfte.

Die personelle Zusammensetzung hat im Berichtsjahr folgende Änderungen erfahren:

### **Demissionen**

David Zurflüh (GFL) (per 31.01.2014)  
Bettina Ritter (SVP) (per 28.02.2014)  
Michael Hofstetter (SVP) (per 31.03.2014)  
Heinz Buser (FDP) (per 30.09.2014)  
Anne-Lise Greber (GFL) (per 31.12.2014)  
Markus Lötscher (FDP) (per 31.12.2014)  
Klaus Jost (SVP) (per 31.12.2014)  
Fides Kistler (SP) (per 31.12.2014)

### **Ersatzleute**

Dubravka Lastric (GFL) (ab 01.02.2014)  
Roland Guggisberg (SVP) (ab 01.03.2014)  
Samuel Tschumi (SVP) (ab 01.04.2014)  
Patric Magnani (FDP) (ab 01.10.2014)  
Jürg Jenni (GFL) (ab 01.01.2015)  
Patrick Heimann (FDP) (ab 01.01.2015)  
Matthias Kobel (SVP) (ab 01.01.2015)  
Michael Fust (SP) (ab 01.01.2015)

## Geschäfte gemäss Traktandenliste

(Anmerkung: kursiv = Sitzungsergebnis)

### 29. Januar 2014

- Geschäftsprüfungskommission; Ersatzwahl – *Wahl*
- Kommission Bau und Umwelt; Ersatzwahl – *Wahl*
- Allwetterplatz Oberdorf; Abrechnung – *Kenntnisnahme*
- Ersatz Streugutsilo Werkhof; Abrechnung – *Kenntnisnahme*
- Sanierung Klassenzimmer Zentralschulhaus; Verpflichtungskredit – *Genehmigung*
- Interpellation Marcel Remund betreffend "steigender Nettoaufwand für soziale Wohlfahrt" – *Antwort*
- Interpellation Markus Dietiker betreffend "Mindestlöhne" – *Antwort*

### 26. Februar 2014

- Geschäftsprüfungskommission; Ersatzwahl – *Wahl*
- Eine zentrale Bibliothek für alle in Zollikofen (Postulat Peter Bähler und Mitunterzeichnende) – *Abschreibung*
- Motion Hans Peter Baumann betreffend "Fairer Sold für die Angehörigen der Feuerwehr" – *Erheblicherklärung*
- Postulat Toni Oesch betreffend "Bahnhof Zollikofen: Verbesserung der Situation für Bahn-, Postauto- und Busbenützer" – *verschoben auf 30.04.2014*
- Interpellation Bruno Vanoni und Mitunterzeichnende betreffend "Mehr Transparenz über die finanziellen Auswirkungen der kantonalen Politik für Zollikofen" – *Antwort*

### 30. April 2014

- Neuer Standort für die Gemeindebibliothek; Verpflichtungskredit – *Genehmigung*
- Wärmeverbund Nord, Anschluss der Schulanlagen im Zentrum; Abrechnung Verpflichtungskredit – *Kenntnisnahme*
- Buslinie 41 Kappelisacker – Zollikofen; Versuchsbetrieb; Verpflichtungskredit – *Genehmigung*
- Bestattungs- und Friedhofreglement; Änderung – *Genehmigung*
- Postulat Toni Oesch betreffend "Bahnhof Zollikofen: Verbesserung der Situation für Bahn-, Postauto- und Busbenützer" – *Erheblicherklärung*
- Interpellation Petra Spichiger und Mitunterzeichnende betreffend "Umsetzung der Postulate aus dem Jugendparlament JUPA" – *Antwort*

### 21. Mai 2014

- Verwaltungsbericht 2013 – *Kenntnisnahme (inklusive Abschreibung parlamentarischer Vorstösse)*
- Jahresrechnung 2013 – *Genehmigung*
- Einfache Anfrage Hans Peter Baumann betreffend "Wärmeverbund Nord: Holz aus dem Umkreis von 20 km" – *Antwort*
- Einfache Anfrage Bruno Mosimann betreffend "Schmierereien an der Wärmeverbandszentrale Nord, Kirchlindachstrasse 71 in Zollikofen" – *Antwort*

### 25. Juni 2014

- Ortsplanungsrevision; Verpflichtungskredit – *Genehmigung*
- Sanierung Fussgängerbrücke Krebsbach; Verpflichtungskredit – *Genehmigung*
- Abwasserentsorgungsreglement und Gebührenreglement zum Abwasserentsorgungsreglement; Änderung – *Genehmigung*
- Wasserversorgungsreglement und Gebührenreglement zum Wasserversorgungsreglement; Änderung – *Genehmigung*
- Einfache Anfrage Toni Oesch betreffend "Schutzonenplan" – *Antwort*

27. August 2014

- Totalsanierung Gemeindegartenplatz; Verpflichtungskredit – *Genehmigung*
- Interpellation Anne-Lise Greber-Borel und Mitunterzeichnende betreffend "Haltung der Gemeinde Zollikofen zu den Opfern von fürsorglichen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen" – *Antwort*
- Einfache Anfrage Hans-Jörg Rothenbühler betreffend "Altlasten/Mülldeponien in Zollikofen" – *Antwort*

15. Oktober 2014

- Neubau Kindergärten Oberdorf; Verpflichtungskredit – *Genehmigung zu Handen Volksabstimmung*
- Politikplan 2015 bis 2019 – *Kenntnisnahme*
- Voranschlag 2015 – *Genehmigung zu Handen Volksabstimmung*
- Finanzkommission; Ersatzwahl – *Wahl*
- Interpellation Heinz Buser und Mitunterzeichnende betreffend "Laufende Mehrbelastungen für die Gemeinde wegen Zusatzaufgaben / Entscheidkompetenz Gemeinderat" – *Antwort*
- Einfache Anfrage Anne-Lise Greber-Borel betreffend "Haltung der Gemeinde Zollikofen zu den Opfern von fürsorglichen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen" – *Antwort*

26. November 2014

- Ratsbüro 2015 – *Wahl*
- Überbauung Schäferei; Planungsrechtliche Vorschriften und Pläne – *Genehmigung*
- Überbauung Schäferei; Landverkauf – *Genehmigung zu Handen Volksabstimmung*
- Aareschlaufen Teilprojekt Fuss- und Veloweg; Verpflichtungskredit – *Ablehnung*
- Kommission Soziales und Gesundheit; Ersatzwahl – *Wahl*
- Geschäftsprüfungskommission; Ersatzwahl – *Wahl*
- Einfache Anfrage Markus Burren betreffend "Auszahlung von Vernetzungsbeiträgen" – *Antwort*

## Parlamentarische Vorstösse

Es sind 16 (19) parlamentarische Vorstösse eingegangen.

### Motionen

<u>Motionärin / Motionär:</u>	<u>Gegenstand:</u>	<u>eingereicht am:</u>	<u>erheblich erklärt am:</u>	<u>erledigt am:</u>	<u>Bemerkungen:</u>
Reta Caspar, GFL	Einzonung "Landstuhl"	25.01.2006	31.05.2006		<i>Abschreibung geplant mit Beschluss über Ortsplanungsrevision (2016)</i>
Marc Müller, FDP	Integration	02.07.2008	28.01.2009		<i>In Bearbeitung bei Präsidialabteilung</i>
Peter Kofel, GFL	Ökostrom statt Atomstrom: Zollikofen geht mit gutem Beispiel voran	13.04.2011	14.09.2011		<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>
Peter Kofel, GFL	Solarkataster auch für Zollikofen	27.06.2012	17.10.2012	21.05.2014	---
Volksmotion	Zusätzliche Betreuungsangebote für Primarstufenkinder während den Schulferien	05.07.2012	19.09.2012		<i>In Bearbeitung bei der Abteilung Bildung</i>
Heinz Buser, FDP	Energie sparen ja – aber effizient	24.04.2013	28.08.2013		<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>
Ahila Gunaratnam, SP	Schaffung eines Fussgängerstreifens im mittleren Bereich der Schulhausstrasse	26.06.2013	28.08.2013	21.05.2014	---
Hans Peter Baumann, SVP	Fairer Sold für die Angehörigen der Feuerwehr	28.08.2013	26.02.2014		<i>In Bearbeitung bei der Präsidialabteilung</i>
Petra Spichiger, SP	Gratiseintritt ins Freibad Hirzenfeld (Pilotprojekt)	21.05.2014			<i>In Bearbeitung bei der Abteilung Bildung</i>
Roland Stucki, EVP	Ja zum sicheren Fussgängerweg durch den Reichenbachwald zum Schloss, dem Restaurant Reichenbach, der Fähre und zu den Aareuferwegen	27.08.2014			<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>
Überparteilich	Beitrag der Gemeinde Zollikofen an den Soforthilfefonds für Verdingkinder und andere Opfer fürsorgerischer Zwangsmassnahmen	15.10.2014			<i>In Bearbeitung bei den Sozialdiensten</i>
Bruno Vanoni, GFL	Natur und Landschaft aufwerten – nicht nur "der schöne grüne Aare naa"	26.11.2014			<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>

## Postulate

<u>Postulantin / Postulant:</u>	<u>Gegenstand:</u>	<u>eingereicht am:</u>	<u>erheblich erklärt am:</u>	<u>erledigt am:</u>	<u>Bemerkungen:</u>
Samuel Lemann, FDP	Räume für Freizeit, Bildung und Kultur	31.01.2001	28.03.2001		<i>Abschreibungsantrag</i>
Samuel Lemann, FDP	Bessere Nutzung des SIBP für Gemeindeverwaltung, Schulen und ortsansässige Vereine	21.05.2003	26.11.2003		<i>Abschreibungsantrag</i>
Christoph Merkli, GFL	Sichere Veloverbindung auf der Achse Eichenweg-Länggasse	21.11.2007	23.04.2008		<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>
Ralph George, FDP	Optimierung des ÖV-Netzes in Zollikofen	06.05.2009	27.01.2010 (Punkt 1 erledigt)		<i>Abschreibungsantrag</i>
Peter Bähler, SVP	Eine zentrale Bibliothek für alle in Zollikofen	19.08.2009	24.03.2010	26.02.2014	---
Bruno Vanoni, GFL	Umweltkonzept	14.10.2009	24.03.2010		<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>
Marceline Stettler, GFL	Verbesserung der Informationspolitik	18.11.2009	28.04.2010		<i>In Bearbeitung bei der Präsidialabteilung</i>
Bruno Vanoni, GFL	Zollikofen erneuerbar: Energiepolitisch energisch vorwärts machen!	30.06.2010	13.04.2011		<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>
Johanna Thomann, FDP	Ein sicherer und angenehmer Zugang zum Sportzentrum Hirzenfeld	14.09.2011	23.05.2012		<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>
Anne-Lise Greber-Borel, GFL	Kampf dem Littering – lokal und regional	25.04.2012	17.10.2012	21.05.2014	---
Toni Oesch, FdU	Bahnhof Zollikofen: Verbesserung der Situation für Bahn-, Postauto- und Busbenützer	18.09.2013	30.04.2014	30.04.2014	---
Marc Niklaus, SP	Gewährleistung der Schulwegsicherheit	26.02.2014			<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>
Überparteilich	Zusammenarbeit Münchenbuchsee – Zollikofen	26.11.2014			<i>In Bearbeitung bei der Präsidialabteilung</i>

## Interpellationen

<u>Interpellantin / Interpellant:</u>	<u>Gegenstand:</u>	<u>eingereicht am:</u>		<u>beantwortet am:</u>	<u>Bemerkungen:</u>
Marcel Remund, FDP	Steigender Nettoaufwand für Soziale Wohlfahrt	18.09.2013		29.01.2014	---
Bruno Vanoni, GFL	Mehr Transparenz über die finanziellen Auswirkungen der kantonalen Politik für Zollikofen	16.10.2013		26.02.2014	---
Markus Dietiker, SP	Mindestlöhne	27.11.2013		29.01.2014	---
Petra Spichiger, SP	Umsetzung von Postulaten aus dem Jugendparlament JUPA	29.01.2014		30.04.2014	---
Anne-Lise Greber-Borel, GFL	Haltung der Gemeinde Zollikofen zu den Opfern von fürsorglichen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen	30.04.2014		27.08.2014	---
Heinz Buser, FDP	Laufende Mehrbelastungen für die Gemeinde wegen Zusatzaufgaben/Entscheidungskompetenz GR	30.04.2014		15.10.2014	---
Roland Stucki, EVP	Quellfassung & Errichtung Brunnen für die Öffentlichkeit zwischen Restaurant Reichenbach und Pfadiheim	25.05.2014			<i>In Bearbeitung bei der Bauverwaltung</i>

## Einfache Anfragen

<u>Fragestellerin / Fragesteller:</u>	<u>Gegenstand:</u>	<u>eingereicht am:</u>		<u>beantwortet am:</u>	<u>Bemerkungen:</u>
Hans Peter Baumann, SVP	Wärmeverbund Nord: Holz aus dem Umkreis von 20 km	30.04.2014		21.05.2014	---
Bruno Mosimann, SVP	Schmierereien an der Wärmeverbundzentrale Nord, Kirchlin- dachstrasse 71 in Zollikofen	30.04.2014		21.05.2014	---
Toni Oesch, FdU	Schutzzonenplan	21.05.2014		25.06.2014	---
Hans-Jörg Rothenbühler, BDP	Altlasten / Mülldeponien in Zollikofen	25.05.2014		27.08.2014	---
Anne-Lise Greber-Borel, GFL	Haltung der Gemeinde Zollikofen zu den Opfern von fürsorge- rischen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen	27.08.2014		15.10.2014	---
Markus Burren, SVP	Auszahlung von Vernetzungsbeiträgen	15.10.2014		26.11.2014	---

## **Abschreibung parlamentarischer Vorstösse**

### Postulat Ralph George betreffend "Optimierung des ÖV-Netzes in Zollikofen"

Das Postulat wurde am 14. Dezember 2009 erheblich erklärt und teilweise abgeschrieben. Noch nicht abgeschrieben ist die Forderung an den Gemeinderat über die Optimierung des ÖV-Netzes in Zollikofen periodisch Bericht zu erstatten.

Seit dem Verwaltungsbericht 2009 wird unter dem Hauptkapitel "Planung" umfassender über den öffentlichen Verkehr Bericht erstattet. Zudem werden Informationen zum öffentlichen Verkehr über die bekannten Publikationsorgane (MZ, Webseite) verbreitet.

Das Begehren ist damit erfüllt und der Vorstoss kann abgeschrieben werden.

### Postulat Samuel Lemann und Mitunterzeichnende betreffend "Räume für Freizeit, Bildung und Kultur"

Das Postulat wurde am 28. März 2001 vor dem Hintergrund einer Vorlage für den Bau eines Vereinsaals beim Restaurant Kreuz erheblich erklärt. Es wird gefordert, dass spätestens mit der ersten Kreditvorlage für einen Gemeindesaal ein allfälliger Neubau der bestehenden internen (Schulanlagen, Sitzungszimmer der Gemeinde) und externen Infrastruktur gegenüber zu stellen sei.

In der Vergangenheit sind verschiedene Anstrengungen für den Bau eines Gemeindesaals (Restaurant Kreuz, Häberlimatte, Nutzung Saal Inforama Rütli) gescheitert. Das Angebot der Gemeinde (Aula Sekundarstufe I, Aula Wahlacker, Sitzungszimmer) wurde verbessert und erweitert. Sämtliche zur Verfügung stehenden Räumlichkeiten der Gemeinde können auf der Webseite reserviert werden.

Das Bedürfnis von Vereinen und anderen Institutionen nach einem zusätzlichen Gemeindesaal ist nicht mehr vorhanden. Die bestehenden Angebote sind bekannt und reichen aus.

Das Begehren ist damit überholt und kann abgeschrieben werden.

### Postulat Samuel Lemann und Mitunterzeichnende betreffend "Bessere Nutzung des SIBP für Gemeindeverwaltung, Schulen und ortsansässige Vereine"

Das Postulat wurde am 26. November 2003 überwiesen, mit dem Ziel das Angebot für Vereins- und kulturelle Tätigkeiten zu verbessern. Im Vorstoss wird gefordert, dass das Schweizerische Institut für Berufspädagogik (EHB – früher SIBP) besser in das Angebot miteinbezogen wird.

Der Grosse Gemeinderat hat eine Abschreibung bereits zweimal abgelehnt (31.05.2006 und 23.05.2007). Im Parlament wurde kritisiert, dass sich der Gemeinderat zu wenig für eine Lösung engagiert hat. Tatsache aber ist, dass das EHB die Räumlichkeiten an Dritte vermietet. Deshalb besteht kein Handlungsbedarf von Seiten der Gemeinde zu intervenieren. Auf der Gemeindefwebseite ist ein Link aufgeschaltet.

Das EHB vermietet Räumlichkeiten für Tagungen, Seminare oder Kongresse. Die Infrastruktur ist eingerichtet für kleine Gruppen, aber auch für grosse Veranstaltungen (150 Personen). Folgende Räume stehen für Anlässe zur Verfügung: Schulungsräume (6 bis 24 Personen), Aula (150 Personen), Restaurant mit 100 Plätzen für warme und kalte Mahlzeiten, Cafeteria und Gartensitzplatz sowie Bibliothek.

Das Begehren ist damit erfüllt und der Vorstoss kann abgeschrieben werden.

## **Geschäftsprüfungskommission (7 Mitglieder)**

Präsident:	Peter Bähler
Vizepräsidentin:	Patricia Zangger-Schöni
Sekretär:	Bruno Vanoni

Die Geschäftsprüfungskommission (GPK) behandelte in 10 (12) Sitzungen 52 (56) Geschäfte.

### NPM-Wirkungsprüfung

Die GPK hat am 24. April 2014 die jährliche Wirkungsprüfung durchgeführt, die für die wirkungsorientierte Verwaltungsführung (NPM) der Sekundarstufe I vorgeschrieben ist.

### Datenschutz- und Verwaltungskontrolle

Die GPK hat am 10. November 2014 die jährliche Kontrolle der Verwaltung vorgenommen. Turnusgemäss wurde das Departement Sicherheit und Integration überprüft. Beim Datenschutz fokussierte sich die GPK auf den Bereich EDV und Datensicherheit.

### GPK als Aufsichtsstelle der Gemeinde

Die GPK hat im "Mitteilungsblatt Zollikofen" (MZ) erneut auf ihre Aufgabe als Aufsichts- und Datenschutz-Instanz der Gemeinde aufmerksam gemacht. Bei der GPK ging im Berichtsjahr 2014 keine Eingabe aus der Bevölkerung ein.

### Regionalkonferenz

Aufgrund ihrer Zuständigkeit für die Vorlagen der Regionalkonferenz Bern-Mittelland hat die GPK regelmässig die Traktanden der Regionalversammlung geprüft und dem GGR über Vorlagen berichtet, die dessen Kompetenzen betrafen. Im Rahmen der Konsultation nahm die GPK abschliessend positiv Stellung zur Vorlage "Leistungsverträge 2016 bis 2019 mit den Kulturinstitutionen von wenigstens regionaler Bedeutung; Eckwerte und Finanzierungsschlüssel". Der Finanzierungsschlüssel wurde in der Zwischenzeit überarbeitet.

## **GEMEINDERAT (7 MITGLIEDER)**

Präsident: Daniel Bichsel  
Vizepräsidentin: Mirjam Veglio  
Sekretär: Roland Gatschet

In 23 (25) Sitzungen hat der Gemeinderat 273 (324) Geschäfte behandelt.

### **Landbesitz der Gemeinde und Rahmenkredit**

Der Landbesitz der Gemeinde beträgt:	<u>2014</u>	<u>2013</u>	
	<u>ha a m<sup>2</sup></u>	<u>ha a m<sup>2</sup></u>	
Überbaut / Wald / Gewässer	19 52 31	19 52 31	
Überbaubar	19 16 22	19 16 22	
Strassen / Wege / Plätze	<u>18 11 52</u>	<u>18 11 45</u>	
	56 80 05	57 79 68	
Flächendifferenzen gegenüber Vorjahr:			<u>ha a m<sup>2</sup></u>
Fläche 2013			57 79 68
<u>Parzelle / Lage</u>	<u>Zuwachs</u>	<u>Abgang</u>	
	<u>ha a m<sup>2</sup></u>	<u>ha a m<sup>2</sup></u>	
2229: Aegelseeweg, Strasse	7		
Total Zuwachs 2014	7		
Total Abgang 2014		0	
Fläche 2014			<u>56 80 05</u>

Da im Jahr 2014 keine Landerwerbe über den Rahmenkredit finanziert worden sind, beträgt dieser auf Ende Jahr Fr. 2'065'961.00.

## **Klausurtagung**

Der Rat liess sich über wichtige Geschäfte orientieren und hat die Stossrichtung für die weitere Geschäftsbearbeitung vorgegeben: Schuleingangsphase und Bildungsstrategie, Kindergärten Lindenweg und HRM 2.

## **Politische Führung**

Das Berichtsjahr verlief nach dem "Courant normal der politischen Führung": In erster Linie wurde der Politikplan 2015 bis 2019 inklusive Umsetzungsprogramm erstellt.

Dieser kann im Internet ([www.zollikofen/politik/leitbild/dokumente](http://www.zollikofen/politik/leitbild/dokumente)) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

## **Reglemente und Verordnungen**

Beschlossen durch

den Gemeinderat:

- Verordnung zum Gebührenreglement; Änderung
- Gebührenverordnung zum Abwasserentsorgungsreglement; Änderung
- Gebührenverordnung zum Wasserversorgungsreglement; Änderung
- Beschaffungsverordnung; Änderung

den Grossen Gemeinderat:

- Abwasserentsorgungsreglement; Änderung
- Gebührenreglement zum Abwasserentsorgungsreglement; Änderung
- Wasserversorgungsreglement; Änderung
- Gebührenreglement zum Wasserversorgungsreglement; Änderung
- Baureglement; Änderung

die Stimmberechtigten:

- Keine

## **Vernehmlassungsverfahren**

Der Gemeinderat beteiligte sich insbesondere an folgenden Vernehmlassungsverfahren:

- Kantonaler Sachplan Veloverkehr
- Auswirkungen neuer Arbeitsplatzkonzentrationen im Raum Bern
- Leistungsverträge 2016 bis 2019 mit den Kulturinstitutionen/Finanzierungsschlüssel sowie Kurzkonsultation zum verfeinerten Schlüssel
- Teilrevision kantonale Baugesetzgebung
- Kantonaler Richtplan 2030

Detaillierte Angaben siehe [www.zollikofen.ch/Politik/Vernehmlassungsverfahren](http://www.zollikofen.ch/Politik/Vernehmlassungsverfahren).

## **Kontakte zu anderen Gemeinden**

Am 3. November traf sich die Exekutive mit dem Gemeinderat der Stadt Bern. Dabei wurden zwei aktuelle Themen besprochen: Kulturverträge und Aareschlaufen. Primär stand aber die gesellschaftliche Vernetzung im Vordergrund.

## **Entwicklungshilfe und Spenden**

Die Gemeinde Zollikofen unterstützt verschiedene Hilfsorganisationen und Projekte der Entwicklungshilfe jährlich mit Fr. 10'000.00.

Im Juni 2014 wurden Fr. 5'000.00 für die Opfer der Unwetter in Bosnien und Serbien gespendet. Die beiden Länder litten 2014 unter den Folgen einer der schlimmsten Unwetterkatastrophen seit mehr als 100 Jahren. Für Bosnien-Herzegowina war die Lage bezüglich Wiederherstellung besonders problematisch, da es kein EU-Mitglied ist, und daher auch keine finanzielle Unterstützung aus dem EU-Solidaritätsfonds (EUSF) zu erwarten hatte.

Die zweite Spende im Betrag von Fr. 5'000.00 ging ins Emmental. Im Sommer litt insbesondere die Region Schangnau unter den Folgen von heftigen Unwettern, die Schadenssumme wurde auf 10 bis 20 Mio. Franken geschätzt. Der Betrag ging an die Geschädigten der Unwetterkatastrophe.

## **ÖFFENTLICHKEITSARBEIT**

### **Medien**

Die Beschlüsse und Informationen des Gemeinderates von Zollikofen werden an die Schweizerische Depeschagentur (sda) und an regionale Medien versandt, sowie auf der Gemeindef Webseite aufgeschaltet. 2014 fanden nebst zahlreichen Medieneinladungen zu öffentlichen Anlässen und Informationsveranstaltungen drei Medienorientierungen statt.

- 04.11.2014 Session 2014 Virtuelles Jugendparlament Zollikofen
- 06.11.2014 Werkstattveranstaltung zur Ortsplanungsrevision Zollikofen
- 06.11.2014 Einweihung Urnenhain in Zollikofen

Zeitungsberichte über Zollikofen werden systematisch gesammelt. 2014 sind in den Tageszeitungen von Stadt und Region Bern insgesamt 184 (180) Artikel erschienen, in denen Zollikofen Diskussionsthema war. Viele Texte stützten sich dabei auf die Medienmitteilungen der Gemeinde ab.

Im Mitteilungsblatt Zollikofen (MZ) werden zusätzlich Informationen von lokaler Bedeutung und wichtige Verwaltungsmittelungen publiziert. Entsprechend den gesetzlichen Vorschriften sind das Amtsblatt des Kantons Bern und der Anzeiger Region Bern weitere Informationsträger.

### **Mitteilungsblatt Zollikofen (MZ)**

Die Aufträge der Gemeinde inklusive die Publikationen für Wahlen und Abstimmungen werden nach Millimeterpreis, abzüglich 40 % Rabatt, monatlich in Rechnung gestellt. Vereine und Parteien erhalten 32 % Rabatt. Im Berichtsjahr betragen die Kosten total Fr. 34'216.75 (Fr. 36'287.55). Für den Anzeigenteil ist das MZ mit der Bantiger Post und den Lokalnachrichten (Muri, Gümligen, Allmendingen) im Berner Vorortspool (ASSA, Annonces Suisse Schweizer Annoncen) zusammengeschlossen.

### **Anzeiger Region Bern**

Der Umsatz bei den wichtigen Rubrikenmärkten (Immobilien und Stellen) ist weiter rückläufig. Erstmals musste der Gemeindeverband einen Aufwandüberschuss in der Rechnung 2013 verzeichnen (rund Fr. 870'000.00). Somit konnte auch keine Gewinnausschüttung an die Verbandsgemeinden vorgenommen werden (analog Vorjahr).

Der Trend zeigt, dass weiter mit sinkenden Einnahmen gerechnet werden muss. Für den Anzeiger Region Bern bedeutet dies, dass sich das Umfeld nicht entspannen wird. Zur Stabilisierung der Finanzen wurden verschiedene Massnahmen beschlossen und umgesetzt (Sparmassnahmen von rund Fr. 400'000.00; Zusammenarbeit mit AZ Medien und Landbote sichern; Verkaufsanstrengungen weiter intensivieren; Anzeiger als offizielles Kommunikationsorgan der Gemeinden stärken; neue Fremdaufträge akquirieren). Zudem werden die bisher kostenlos gedruckten amtlichen Meldungen der Einwohner- und Kirchgemeinden neu kostenpflichtig, was für die Gemeinde Zollikofen schätzungsweise Fr. 26'500.00 jährlich ausmachen wird.

## **Internet**

Im Jahr 2014 wurde die Gemeindefwebseite rund 117'660 Mal (130'000) aufgerufen. Auch von Seite Verwaltung wurde "www.zollikofen.ch" rege bearbeitet: Allein im Berichtsjahr verzeichnete die Seite "Aktuelles" rund 146 (125) Einträge.

### Besondere Dienstleistungen

2014 wurde mit der Firma i-web das Modul "i-speaker" geprüft. Benutzerinnen und Benutzer können sich die Inhalte der Seiten via Mausclick auf das Lautsprechersymbol vorlesen lassen. Dieses Angebot dient nicht nur Sehbehinderten, sondern es hilft auch Menschen mit Textverständnis-Problemen (Lese- und Schreibschwächen, funktionalem Analphabetismus, kognitiven Beeinträchtigungen und unterschiedlichsten Lernbehinderungen). 2015 wird das Modul in Betrieb genommen.

## **Soziale Medien**

Zu Beginn des Jahres 2014 wurde ein Twitter-Account eingerichtet, damit eine noch breitere Öffentlichkeit von den Dienstleistungen und Informationen der Gemeinde Kenntnis nehmen kann. Dieser Nutzen konnte erreicht werden: Im Berichtsjahr 2014 wurden rund 50 "Tweets", also Nachrichten, abgesetzt und per Ende des Jahres hatte @zollikofen3052 gegen 100 "Follower", das sind die Empfänger der Kurznachrichten, und folgt selbst vielen weiteren "Twitterern". Der Aufwand ist äusserst gering, das Angebot wird beibehalten.

## **Osterbott**

Am 16. April 2014 fand der 20. Osterbott-Anlass statt. Rund 320 Personen waren anwesend. Vor dem grossen "Eiertütschen" mit Umtrunk orientierte der Gemeinderat über aktuelle Geschäfte der Gemeinde: Die Überbauung des Alters- und Pflegezentrums an der Bernstrasse. Weiter informierte er über die Sanierung oder den Neubau des Kindergartens Lindenweg. Ein neuer Standort der Gemeindebibliothek wurde angesprochen; der im Alters- und Pflegeheim "Bernerrose" eingeplant ist. Der Gemeinderat würde sich freuen, in Zukunft die junge Generation und Stammgäste am Bott begrüssen zu dürfen. Insgesamt gingen rund 1'000 Eier zu Bruch. Für die musikalische Unterhaltung sorgte das "Chörli" Zollikofen.

## **Bettag**

Die ökumenische Bettagsfeier zum Thema "Raum zum Leben" wurde von der politischen Gemeinde, der evangelisch-reformierten sowie der römisch-katholischen Kirchgemeinde organisiert, durchgeführt und finanziert. Der Bettag fand in der Mehrzweckhalle Geisshubel statt. Der Gottesdienst wurde erstmals mitgestaltet von Paul Hengartner, Gemeindeleiter der Pfarrei St. Franziskus. Gemeindepräsident Daniel Bichsel überbrachte ein Grusswort. Danach wurden Apéro, Raclette und ein Dessertbuffet mit selbstgemachtem Kuchen offeriert.

## **Information für Neuzugezogene**

Neuzugezogene erhalten bei der Anmeldung schriftliche Informationen zur Gemeinde. Diese behandeln die Themen Wirtschaft, Gesellschaft, Umwelt und Perspektiven. Da die Inhalte auf Einzelblättern abgefasst sind, können diese laufend aktualisiert werden.

Am 24. Mai 2014 haben an der offiziellen Begrüssung der Neuzugezogenen 64 (55) Personen (ohne offizielle Gäste und Kleinkinder) teilgenommen. Den Nachmittag gestalteten Vertreterinnen und Vertreter der Einwohnergemeinde sowie der evangelisch-reformierten und der römisch-katholischen Kirchgemeinden. Die Musikschule Zollikofen-Bremgarten (MsZB) hat mit klavierbegleitetem Gesang die Neuzugezogenen Willkommen geheissen. Zollikofen wurde mit dem Imagefilm der Gemeinde vorgestellt. Danach erfolgte unter ortskundiger Führung eine Busfahrt durch Zollikofen mit anschliessendem "Zvieri" im Kirchgemeindehaus. In dieser Lokalität wurde erstmals Institutionen die Möglichkeit geboten, sich zu präsentieren. Im 2014 waren es die politischen Parteien.

## **Sprechstunde des Gemeindepräsidenten**

Die Bevölkerung wird im Mitteilungsblatt über die Möglichkeit von Sprechstunden beim Gemeindepräsidenten informiert. Dabei erfolgt die Terminvereinbarung nach Wunsch und Bedarf. Die Kernthemen sind den Bereichen Verkehr (Signalisationen, Geschwindigkeit), Baupolizei, Lärm und Littering zuzuschreiben. In den Gesprächen werden oft auch Ideen und Anregungen eingebracht, welche durch die zuständigen Fachstellen genauer geprüft werden.

## **Gratulationen**

90-, 95- und 100-jährige Personen, welche in Zollikofen wohnhaft sind, werden an ihrem Geburtstag von einer Zweierdelegation (Gemeindepräsident und Gemeindeschreiber) besucht. 2014 waren es insgesamt 27 (42) Personen, davon waren vier Personen über 100 Jahre alt. Neben Glückwünschen werden ein Blumenstrauss und ein kleines Geschenk überbracht. Die älteste in der Gemeinde gemeldete Person hat den Jahrgang 1910. Die Jubilarinnen und Jubilare erhalten einen Abzug der Fotografie, die mit ihrer Zustimmung mit entsprechenden Glückwünschen auch im Fotoalbum der Gemeindegewebseite aufgeschaltet wird.

## **Kommission für öffentliche Anlässe (7 Mitglieder)**

Präsident:	Daniel Bichsel
Vizepräsidentin:	Karin Walker
Sekretärin:	Corinne Roll

Die Kommission erledigte die ihr übertragenen Vorbereitungs- und Planungsarbeiten in 4 (4) Sitzungen.

## Bundesfeier 2014

2014 stand die Bundesfeier unter einem strahlenden Stern: Auf dem Platz beim Schulhaus Geisshubel schien die Sonne und Regen war weit und breit nicht in Sicht. Rund 500 Gäste nahmen an der Feier teil. Die Präsidentin des Grossen Gemeinderates 2014, Johanna Thomann, hielt die Festrede. Begleitet von einem Tambour fand der traditionelle Fackelzug für Kinder statt, die Musikgesellschaft Zollikofen gab ein Platzkonzert. Im Anschluss an die Feier offerierte die Gemeinde warmen Beinschinken und "Härdöpfusalat". Familie Burren verkaufte selbstgemachte Glace, welche an diesem warmen Sommerabend für Erfrischung sorgte. Das 1. August-Feuer setzte dem Anlass die flammende Krone auf. Bis nach 23.00 Uhr wurde der Nationalfeiertag bei Speis und Trank begangen.

## Jungbürgerfeier 2014

An der Feier für Jungbürgerinnen und Jungbürger wurden auch 18-jährige Ausländerinnen und Ausländer sowie die neu Eingebürgerten eingeladen. Von den insgesamt 105 (109) Geladenen haben 14 Personen (24) am Anlass teilgenommen. Ausserdem nahmen 6 (5) erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler der Gemeinde Zollikofen, eine Vertretung des Rollstuhlcurling-Teams CCBern und eine Vertretung des Synchronschwimmens, Synchronverein Bern am Anlass teil. Er fand am 24. Oktober 2014 im Restaurant Esperanza in der GEWA Zollikofen statt. Während des Apéros ehrte Gemeindepräsident Daniel Bichsel die Sportlerinnen und Sportler und übergab die Bürgerbriefe an die 18-jährigen Frauen und Männer. Ein feines Nachtessen inklusive Dessert machten den Abend auch zur kulinarischen Freude.

## **Virtuelles Jugendparlament (VIJUPA)**

### Arbeitsgruppe VIJUPA

Präsident:	Leo Salis
Sekretärin:	Christine Arnold

Im Berichtsjahr fanden 6 (5) Sitzungen statt. Der Gemeinderat wird seit September 2014 durch Daniel Bichsel und Mirjam Veglio in der Arbeitsgruppe vertreten.

Die einwöchige Session des Virtuellen Jugendparlaments fand vom 31. Oktober bis 7. November 2014 statt. Eine 9. Klasse hatte die Gelegenheit, mit zwei Nationalratsmitgliedern über das Thema "Die Schweiz als Einwanderungsland" zu diskutieren. Im Forum mit dem Gemeindepräsidenten wurde die Entwicklung der Gemeinde Zollikofen thematisiert. Anlässlich des Parlamentsjubiläums haben einige Mitglieder des Grossen Gemeinderates die Session besucht.

Teilgenommen an der Session haben 243 (255) Jugendliche ab der 7. Klasse bis zum 18. Altersjahr. Dies entspricht rund 51 % (54 %). Zwei Printmedien haben über den Anlass berichtet.

Das mit dem virtuellen Jugendparlament verknüpfte Projekt "VIJUPA Wirkt!", welches durch die Kinder- und Jugendfachstelle Zollikofen betreut wird, wurde das zweite Mal durchgeführt.

### Preise und Jugendpostulate

Der Anerkennungspreis für Freiwilligenarbeit von Fr. 1'000.00 wurde an Augustin Grabanica verliehen. Seit zwei Jahren leitet er mehrmals pro Woche das Training der B-Junioren des Fussballclubs Zollikofen und begleitet die Spiele an den Samstagen.

Den Projektpreis von Fr. 3'000.00 erhielt die Hilfsorganisation "Ärzte ohne Grenzen" für ihre Hilfsprojekte in über 80 Ländern. Viele der 3'000 Freiwilligen unterstützten im Jahr 2014 die Bekämpfung von Ebola in Afrika.

Das Postulat aus dem Jahr 2012 "Aussentreffpunkt für Jugendliche" wurde realisiert. Von den zwei überwiesenen Jugendpostulaten aus dem letzten Jahr wurde die "Grosse Uhr auf dem Pausenplatz" umgesetzt. Die "Fassade Schulhaus" hat der Gemeinderat nicht erheblich erklärt.

Von den drei im Internet diskutierten Jugendpostulaten haben die Jugendlichen an der Session 2014 deren zwei zuhanden des Gemeinderats überwiesen:

- "Pausenplatz Sekundarstufe I erneuern"  
Der Pausenplatz soll aufgewertet werden, da die Jugendlichen der 7. bis 9. Klasse viel Zeit in und rund um die Schulanlage verbringen.
- "Schöner Dorfplatz"  
Die jungen Menschen wünschen sich in Zollikofen einen schönen Dorfplatz, wo sich alle Generationen treffen können.

Abgelehnt wurde das Postulat "Allgemeine Verbesserung des öffentlichen Verkehrs für Jugendliche". Die Jugendlichen wünschten sich einen besseren öffentlichen Verkehr, insbesondere eine Verbindung zum Sportzentrum Hirzenfeld.

Details zum virtuellen Jugendparlament können unter [www.jupa-zollikofen.ch](http://www.jupa-zollikofen.ch) eingesehen werden.

## **INTERKOMMUNALE ZUSAMMENARBEIT**

### **Regionalkonferenz Bern-Mittelland**

Die Regionalkonferenz Bern-Mittelland (RKBM) bildet eine erweiterte Zusammenarbeitsstruktur, in der die Gemeinden effizient, rasch und verbindlich über wichtige regionale Fragen wie Verkehr, Raumplanung, Kultur und Regionalpolitik entscheiden können.

Im Berichtsjahr haben 3 (4) Regionalversammlungen stattgefunden. Die wichtigsten Geschäfte im zeitlichen Ablauf:

- Änderungen des Geschäftsreglements (Ergänzung "Energieberatung"; Streichung "Teilkonferenz Kultur", neue Bestimmung "Datenschutzorgan")
- Genehmigung Verpflichtungskredit von Fr. 80'000.00 für "Regionaler Richtplan Windenergie"

- Genehmigung Verpflichtungskredit von Fr. 460'000.00 für das Projekt "Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept RGSK Bern-Mittelland, 2. Generation"
- Verbleib der RKBM als Mitglied im Verein "Hauptstadtregion Schweiz"
- Ersatzwahl in die Geschäftsleitung (Exekutive): Als Nachfolger für den zurücktretenden Alois Eisenring, Bärswil (Vertreter Sektor Nord) wurde per 1. Januar 2015 Urs Schär, Gemeindepräsident Fraubrunnen gewählt.

Die Mitglieder des Grossen Gemeinderates werden regelmässig mit Informationen aus der Regionalkonferenz bedient (primär per E-Mail oder fallweise auch zusätzliche Informationen an die Geschäftsprüfungskommission oder den Grossen Gemeinderat). Auf der Webseite der Gemeinde sind ausführlichere Informationen über die RKBM sowie deren Funktionsweise und Einflussmöglichkeiten der Gemeinde aufgeschaltet.

### Kultur

Auf den 1. Januar 2014 wurde die vormalige "Teilkonferenz Kultur" aufgehoben. Gestützt auf das revidierte kantonale Kulturförderungsgesetz (KKFG) sind nun alle Gemeinden der RKBM am Aufgabenbereich "Kultur" beteiligt. Das Kunstmuseum Bern und das Paul Klee Zentrum gelten seit 1. Januar 2014 als national bedeutend im Sinne des KKFG und werden seither vom Kanton ohne Beteiligung der Regionsgemeinden finanziert. Die Regionsgemeinden leisten nebst Kanton und Stadt Bern einen Subventionsbeitrag an das Konzert Theater Bern und das Historische Museum Bern. Die Burgergemeinde Bern finanziert zudem einen Drittel der Subvention an das Historische Museum Bern.

Die wichtigsten Geschäfte:

- Sanierung Theatergebäude Bern: Im Vorjahr wurden die nötigen Kredite für die Sanierung von Kanton und Stadt Bern bewilligt. Verschiedene Regionsgemeinden leisten freiwillige Beiträge an die Sanierungskosten. Die Kommission Kultur wird regelmässig über den Stand der Arbeiten (Termine, Kosten) informiert. Es zeichnet sich eine Verlängerung der Bauphase bis Sommer 2017 ab.
- Im Wesentlichen waren die Tätigkeiten durch die Umsetzung des kantonalen Kulturförderungsgesetzes (KKFG) geprägt. Der Regierungsrat hat durch Erlass eines entsprechenden Anhanges zur Kulturförderungsverordnung entschieden, welche Institutionen künftig von Kanton, Standortgemeinde und den Regionsgemeinden tripartit finanziert werden. Er hat sich dabei für die Variante entschieden, bei welcher auch vier Institutionen aus den Regionsgemeinden mitfinanziert und der Subventionsansatz der Regionsgemeinden auf 12 % festgelegt werden soll, wie dies auch von der Mehrheit der betroffenen Gemeinden bevorzugt wurde.
- Die Kommission Kultur beantragt den Gemeinden, in der neuen Leistungsperiode 2016 bis 2019 die 13 Kulturinstitutionen zusammen mit dem Kanton und den Standortgemeinden mit insgesamt 50,5 Mio. Franken pro Jahr zu unterstützen. Darin eingerechnet sind Beitragserhöhungen bei vier Kulturinstitutionen in der Höhe von 1,18 Mio. Franken. Der Kostenanteil der Regionsgemeinden an den Betriebsbeiträgen beträgt neu 12 % anstelle der bisherigen 11 %. Damit entfallen auf die Regionsgemeinden 5,99 Mio. Franken pro Jahr.
- Der Finanzierungsschlüssel innerhalb der Regionalkonferenz muss angepasst werden. Einerseits fallen einige Gemeinden aus dem künftigen Perimeter, andererseits stossen neue dazu. Bisher wurden die Beiträge innerhalb der Teilkonferenz in vier verschiedene Kategorien unterteilt. In der ersten Vernehmlassung hatte die Kommission Kultur einen Finanzierungsschlüssel präsentiert, der nur noch zwei Kategorien (Agglomerationsgemeinden und Pendler- / Einzugsgebietsgemeinden) mit einer Gewichtung von 3:1 vorsah, was bei den meisten Gemeinden zu spürbaren Veränderungen ihrer Beiträge führte. Die Vorlage stiess auf mehrheitliche Zustimmung. Dennoch war eine starke Minderheit zu verzeichnen, welche sich insbesondere an der Reduktion auf nur noch zwei Kategorien mit entsprechenden finanziellen Mehrbelastungen störte.
- Die Kommission hat daraufhin einen verfeinerten Finanzierungsschlüssel ausgearbeitet, welcher pro Kategorie durch das Kriterium "Reisezeit ins Zentrum" ergänzt wurde. Dadurch nähert sich der Finanzierungsschlüssel dem bisherigen an – mit dem Vorteil, dass er auf aktuellen statistischen Grundlagen basiert. Dieser wurde gegen Ende Jahr bei den Gemeinden in

eine Kurzkonsultation gegeben. Die Rückmeldungen deuten auf eine bessere Akzeptanz hin; einige Gemeinden lehnen nun ab, weil ihr Betrag höher ausfällt als in der ersten Vernehmlassungsvariante.

- Die neuen Leistungsverträge inkl. Finanzierungsschlüssel werden an der Regionalversammlung im März 2015 beschlossen.

### Teilkonferenz Wirtschaft

An der Teilkonferenz Wirtschaft beteiligen sich 34 Gemeinden aus dem Perimeter der Regionalversammlung Bern-Mittelland, darunter auch Zollikofen. Die ständigen Aufgaben werden durch den "Wirtschaftsraum Bern" wahrgenommen. Dabei handelt es sich schwerpunktmässig um die Standortvermittlung (Hilfe bei An- und Umsiedelung von Unternehmungen); Unterstützung von Gemeindebehörden; Beratung von Unternehmungen (z. B. in Bewilligungsverfahren); Organisation von Netzwerkanlässen; u.v.a.m.

### **Sportzentrum Hirzenfeld**

Präsident Trägerverein: Andreas Luginbühl, Münchenbuchsee  
Vorstandsmitglieder Trägerverein: Kurt Jörg, Vizepräsident  
Daniel Bichsel, Sekretär

Seit 2011 ist der Trägerverein Hirzi für die Führung des Sportzentrums Hirzenfeld verantwortlich. Der Trägerverein handelt im Auftrag der Gemeinden Münchenbuchsee und Zollikofen. Die beiden Gemeinden stellen die nötigen finanziellen Mittel zur Verfügung. Der Anteil an den ungedeckten Kosten im dritten Betriebsjahr beträgt für die Gemeinde Zollikofen Fr. 234'500.00 (Fr. 239'600.00).

Für den zurücktretenden Stefan Funk wurde an der Hauptversammlung Marcel Etienne, Zollikofen, in den Vorstand gewählt. Als Nachfolger für den in Ruhestand tretenden Walter Mürger, Technischer Betriebsleiter, wurde Fred Gerber, Münchenbuchsee, gewählt.

Im Berichtsjahr haben 6 (6) Vorstandssitzungen stattgefunden. Der Vorstand hat nach Prüfung mehrerer Varianten beschlossen, den Restaurantbetrieb in Eigenregie zu führen. Zuvor hatte die Sport Gastro GmbH angekündigt, den auslaufenden Vertrag nicht zu erneuern. Der Vorstand hatte somit alle nötigen organisatorischen und personellen Fragen im Vorfeld zu klären und zu regeln.

Die definitive Bauabrechnung des Sanierungspakets schliesst mit Kosten von 1,179 Mio. Franken mit einer Kreditunterschreitung von 0,037 Mio. Franken ab. Die Abrechnung wurde vom Vorstand zu Händen der Trägergemeinden genehmigt.

Ferner befasste sich der Vorstand mit weiteren organisatorischen Fragen (Buchführung, Pensionskassenlösung) und hat die Arbeiten "Vision Hirzi" aufgenommen. Insbesondere im Hinblick auf den künftigen Unterhalts- und Instandhaltungsaufwand sind grundsätzliche Ausrichtungsfragen des Sportzentrums zu klären.

Der Sommer 2014 war witterungsbedingt definitiv nicht der Sommer der Freibäder und stellte aus finanzieller und personeller Sicht eine grosse Herausforderung dar. Die Besucherfrequenz liegt bei etwa 30 %; die frankenmässigen Einnahmen etwa 15 % unter den Vorjahreswerten. Nebst den Mindereinnahmen bei den Eintritten wirkte sich der schlechte Sommer auch in den Umsatzzahlen des Restaurantbetriebs negativ aus. Die Mitglieder wurden im Oktober 2014 mit einem Newsletter ("hirzi-flash") über die Umsatz- und Besucherzahlen informiert.

## PERSONALWESEN

Personalchef: Daniel Bichsel, Gemeindepräsident  
Administrativer Leiter: David Portner, Finanzverwalter

### Allgemeines

Das Gehaltssystem sieht vor, dass der Gehaltsaufstieg durch Anrechnung von Gehaltsstufen erfolgt. Die Quote für die Gehaltsstufen-Veränderungen wird jährlich im Rahmen des Voranschlages vom Gemeinderat festgelegt. Für die Gewährung des Erfahrungsaufstieges (davon sind 21 [23] Personen oder 36 % [40 %] betroffen) war eine Quote (Prozentzuwachs auf den bisherigen Jahreslöhnen) von 0,35 % (0,42 %) nötig. Damit das Gehaltssystem richtig funktionieren kann (Berücksichtigung von Leistungen und Verhalten) hat der Gemeinderat für das Jahr 2015 einen Gesamtzuwachs von 1,4 % (inklusive Erfahrungsaufstiege) beschlossen. Die Gesamtkosten betragen etwa Fr. 67'300.00 (Fr. 65'400.00). Für das Jahr 2015 wurde entgegen dem Kantonspersonal kein Teuerungsausgleich für das Gemeindepersonal festgesetzt, da keine Jahresteuierung zu verzeichnen war.

Zwischen dem Bernischen Staatspersonalverband, Untergruppe Gemeindepersonal Zollikofen, und der Gemeinde finden jährlich Sozialpartnergespräche statt. Im Berichtsjahr hat 1 (1) Sitzung stattgefunden. Als Vertreter der Gemeinde haben der Gemeindepräsident und der Leiter Personaldienst an den Gesprächen teilgenommen.

Im Berichtsjahr erfolgten 16 (19) schriftliche Informationen des Personaldienstes an die Mitarbeitenden. Auf die Durchführung einer Personalversammlung wurde aufgrund mangelnder Themen verzichtet.

### Stellenbewirtschaftung

Die Gesamtzahl der bewirtschafteten Stellen beträgt per 31. Dezember 2014 gemäss Art. 9 des Personalreglements 5'600 (5'570) Stellenprocente. Dazu die folgende Übersicht zum Berichtsjahr, Stand 31. Dezember 2014:

Abteilung	Stellen	Personen	eff. Stellenprocente	Wechsel
Präsidialabteilung	12	11	930	0
Finanzverwaltung	12	13	1'200	2
Sozialdienste	12	13	1'010	2
Bauverwaltung	18	18	1'740	2
Bildung	4	4	300	0
Total	58	59	5'180	6

Mit der definitiven Einführung der Schulsozialarbeit wurden die Stellenprocente in diesem Bereich um 30 % auf gesamthaft 120 % erhöht. Die Fluktuationsrate beträgt bei den bewirtschafteten Stellen brutto 10 % (14 %); netto (ohne Pensionierungen, Todesfälle, interne Wechsel) 5 % (12 %).

### Arbeitsjubiläen, Pensionierungen

2014 konnten sich folgende Mitarbeitende für ihre Treue zur Gemeinde feiern lassen:

- René Walther, Brunnenmeister (25 Dienstjahre) am 01.03.2014
- Ueli Thierstein, Gemeindearbeiter (10 Dienstjahre) am 01.03.2014
- Rolf Krebs, Schulhauswart (15 Dienstjahre) am 01.12.2014
- Fritz Nyffenegger, Gemeindearbeiter (15 Dienstjahre) am 01.12.2014

Im Berichtsjahr waren 3 (1) Pensionierungen zu verzeichnen:

- Anton Zemp, Friedhofgärtner am 30.06.2014
- Ernst und Monique Portmann, Schulhauswart-Ehepaar am 31.07.2014
- Jürg und Hanna Streit, Schulhauswart-Ehepaar am 30.11.2014

## Aus- und Weiterbildung

### Berufliche Grundbildung

Folgender Lernender (2) hat die berufliche Grundbildung im Berichtsjahr abgeschlossen:

- Arban Zeqiri zum Kaufmann E-Profil

### Externe Weiterbildung:

Folgende Mitarbeitende hat 1 (3) berufsbegleitende Weiterbildung abgeschlossen:

- Nadine Hiltbrunner, Fachausweis-Lehrgang zur bernischen Gemeindefachfrau

### Interne Schulung

Folgende Kurse wurden durchgeführt:

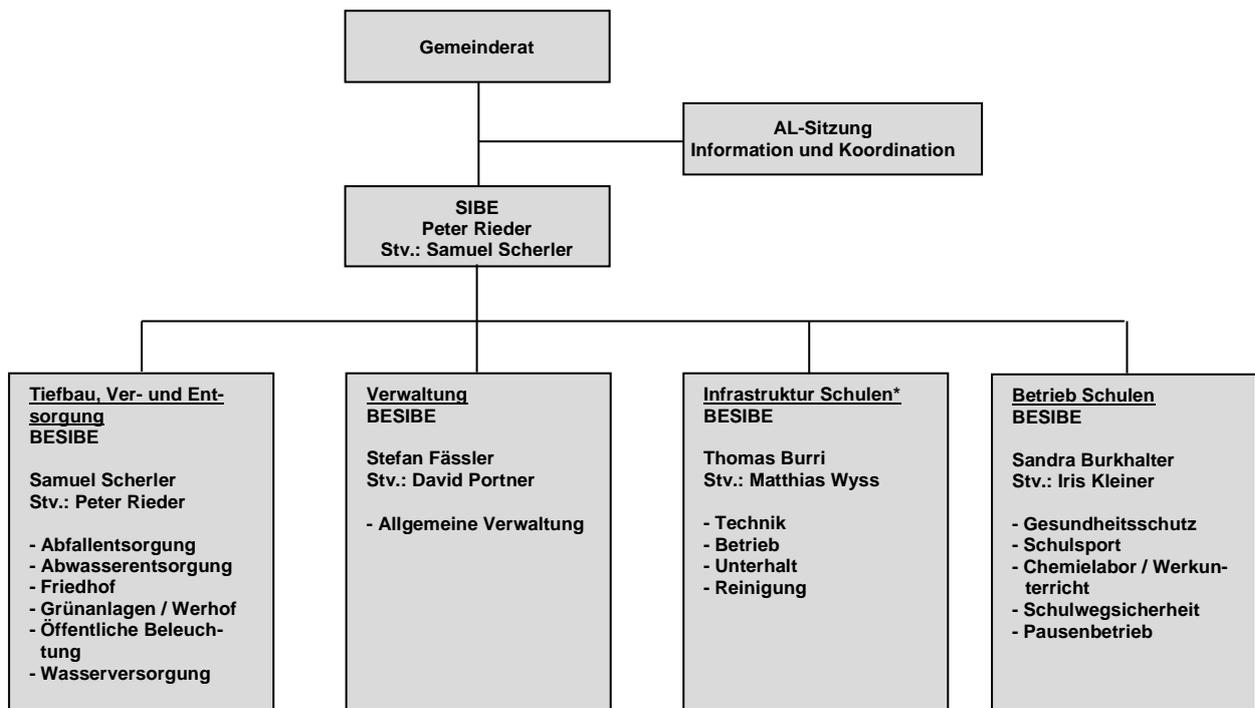
- Hinz, Kunz und Sundaralingam – die Kundschaft der Verwaltung (9 Personen)
- Business Knigge – die modernen Umgangsformen (9 Personen)
- Outlook/Word (17 Personen)
- Teamentwicklung Finanzverwaltung (8 Personen)
- Sitzungen professionell gestalten und moderieren (8 Personen)

## Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz

### Organisation

Die neue Arbeitssicherheitsorganisation mit dem Bereich "Betrieb Schulen" hat sich bestens bewährt.

### Organisation Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz der Gemeinde



\* exkl. Unterricht, siehe auch Schnittstellenplan

### Aktivitäten

Im Rahmen der Arbeitssicherheit hat der Gemeinderat ein Sicherheitsleitbild und eine Sicherheitsorganisation erlassen. Mit dem Sicherheitsleitbild dokumentiert die Gemeindeverwaltung ihre Absicht, der Arbeitssicherung und dem Gesundheitsschutz gebührend Bedeutung beizumessen. Die konkrete Umsetzung von Massnahmen erfolgte im Berichtsjahr wiederum nach dem Prinzip der Dringlichkeit und Eintretenswahrscheinlichkeit.

Der Sicherheitsbeauftragte (SIBE) und die Bereichssicherheitsbeauftragten (BESIBE) trafen sich im Berichtsjahr zu 4 (2) Sitzungen.

Im Berichtsjahr war kein (8) Arbeitsunfall zu verzeichnen; bei den 8 Unfallmeldungen handelte es sich ausschliesslich um NBU-Ereignisse.

### **Mitarbeitergespräche (MAG)**

Das Mitarbeitergespräch dient der periodischen Standortbestimmung zu Leistung und Verhalten, Zusammenarbeit, Arbeitssituation, beruflicher Laufbahn und Entwicklung. Aus den gewonnenen Einsichten sind konkrete, überprüfbare Ziele und Massnahmen zu vereinbaren.

Das seit 1. Januar 1998 eingeführte Gehaltssystem macht eine periodische Leistungs- und Verhaltensbeurteilung erforderlich. Die Beurteilungen dienen nebst anderen Faktoren als Grundlage für die Anrechnung von Gehaltsstufen (persönliches Fortkommen innerhalb der Gehaltsklasse). Anlässlich der Mitarbeitergespräche wird ebenfalls eine Zufriedenheitsbefragung (Gesamtzufriedenheit mit der Arbeitssituation) durchgeführt. 23 % (37 %) sind sehr zufrieden; 73 % (45 %) grösstenteils zufrieden; 2 % (8 %) eher zufrieden; 2 % (11 %) eher unzufrieden; 0 % (0 %) grösstenteils unzufrieden.

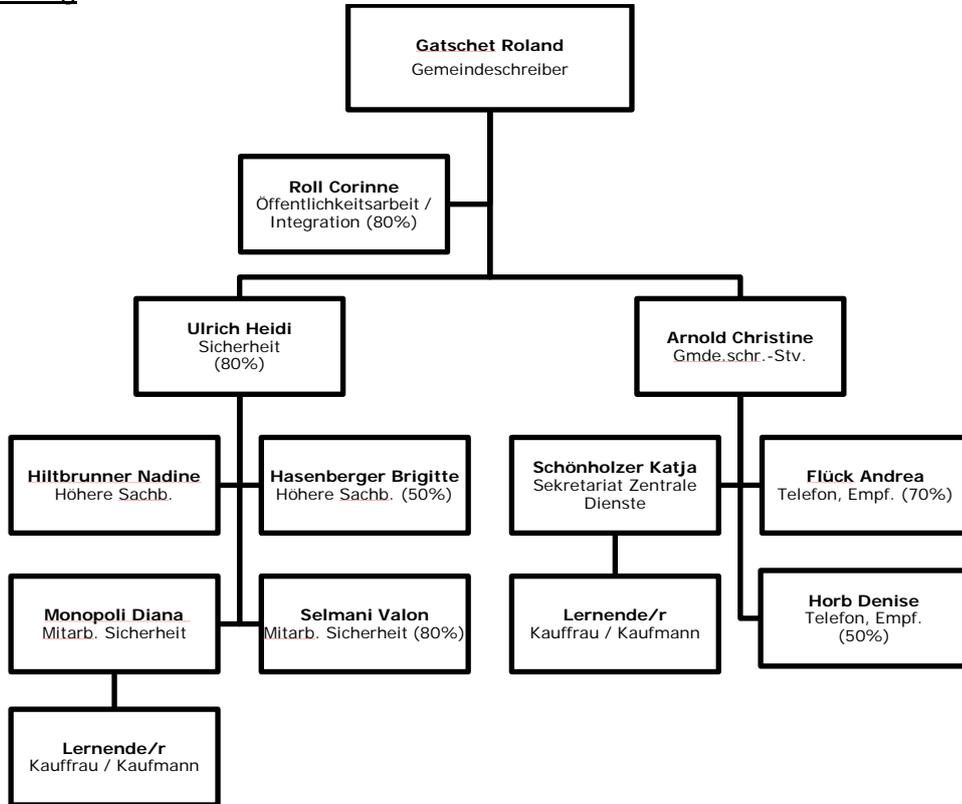
### **Geselliges**

Am Samstag, 9. März trafen sich 9 Mitarbeitende der Verwaltung zu einem Winterausflug mit Skifahren und Schneeschuhlaufen. Bei schönstem Winterwetter genossen die Teilnehmenden die Skipisten von Meiringen-Hasliberg.

Der Personalausflug wird im Jahresturnus von einer anderen Abteilung organisiert. Im Berichtsjahr war die Bauverwaltung für das Programm verantwortlich. Am Samstag, 21. Juni, einem heissen Sommertag, besammelten sich nach dem Mittag 40 Mitarbeitende beim Bahnhof Unterzollkofen und fuhren anschliessend mit dem Zug nach Freiburg. In verschiedene Gruppen aufgeteilt, übten sich die Teilnehmenden im Stadtgolf und lernten auf diese Weise die Stadt bzw. die Altstadt Freiburg von einer für viele unbekanntem Seite kennen. Auf der Terrasse des Restaurants "De la Clef", direkt an der Saane gelegen, wurde das Nachtessen serviert. Nach dessen Genuss liessen die Teilnehmenden den Abend individuell ausklingen und die Fussballbegeisterten verzogen sich in Richtung einer Grossleinwand, um bei einem Match der Fussball-WM in Brasilien mitzufiebern.

## Organisation der Gemeindeverwaltung und Personal (Stand 31. Dezember 2014)

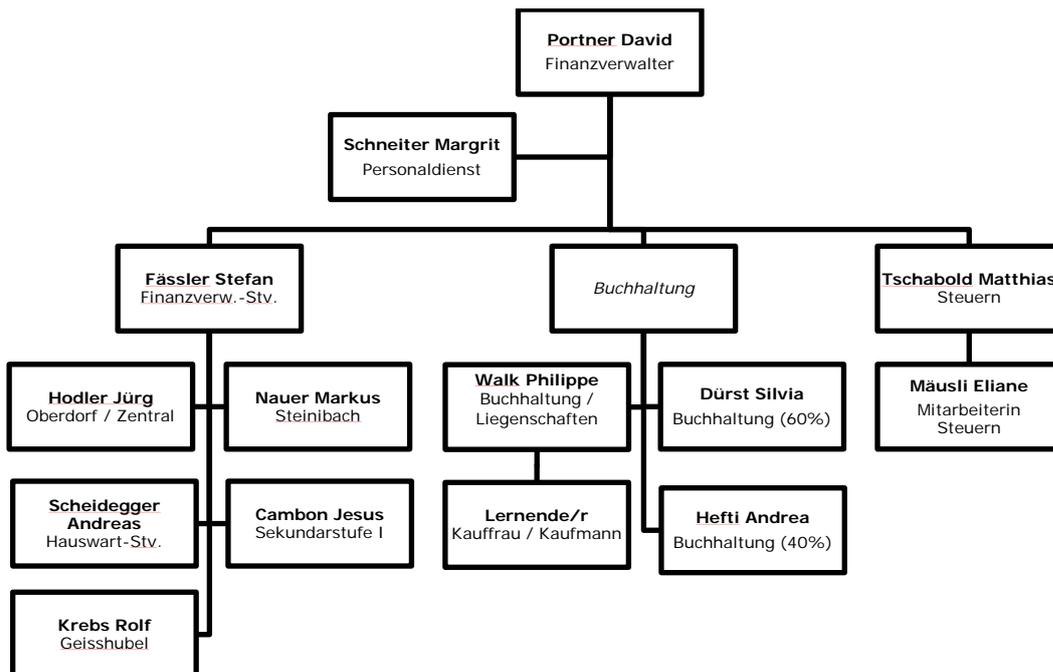
### Präsidiabteilung



Eintritte:

Austritte:

### Finanzverwaltung



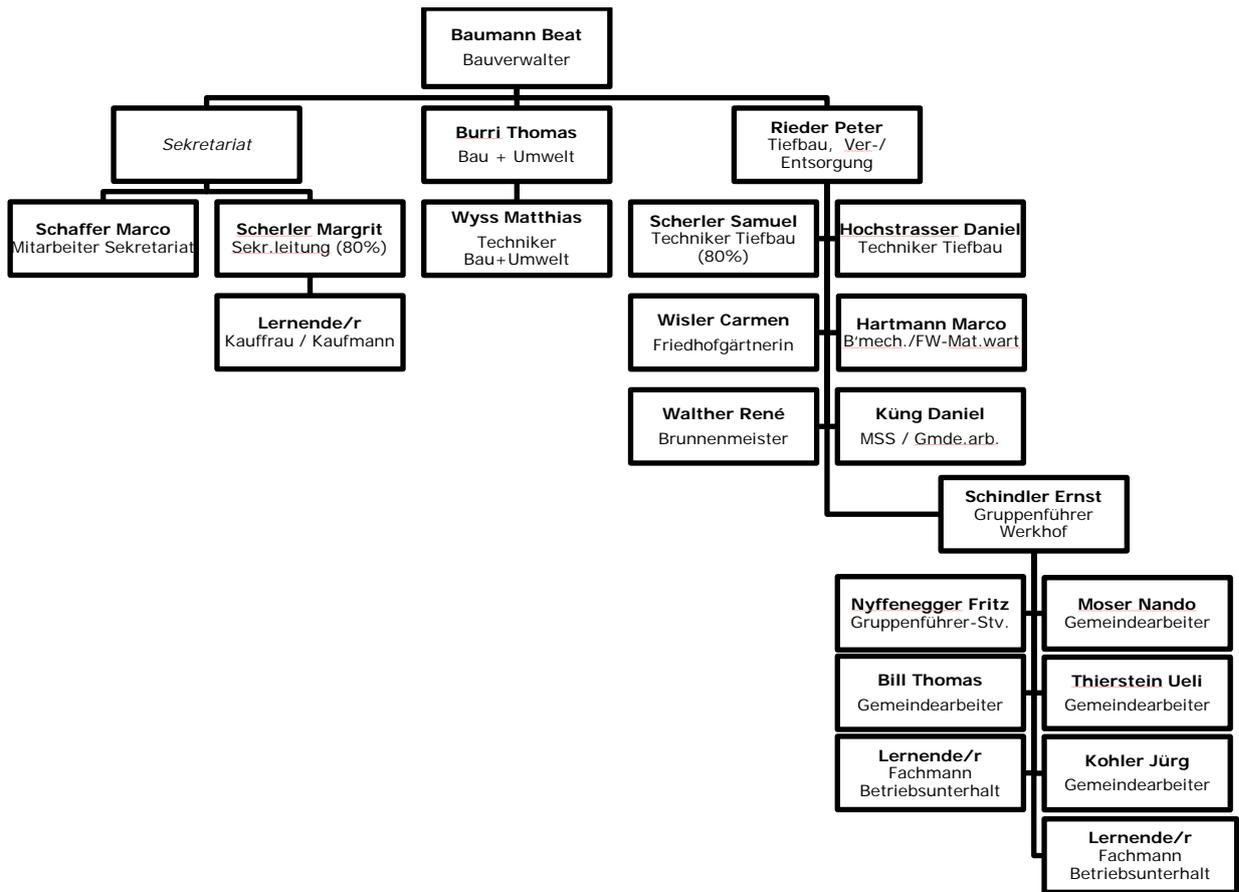
Eintritte:

- Cambon Jesus und Viña Elena, Schulhauswart-Ehepaar
- Hodler Jürg und Wüthrich Gabriela, Schulhauswart-Paar

Austritte:

- Portmann Ernst und Monique, Schulhauswart-Ehepaar (Pens.)
- Streit Jürg und Hanna, Schulhauswart-Ehepaar (Pens.)

Bauverwaltung



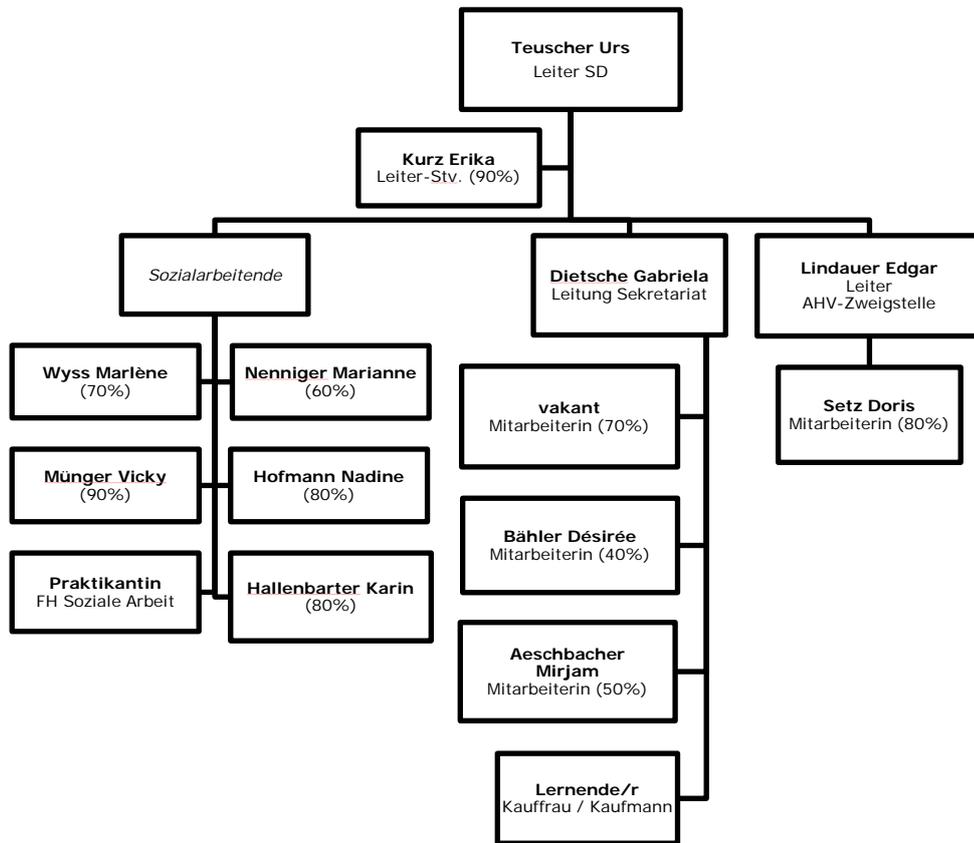
**Eintritte:**

- Moser Nando, Gemeindearbeiter
- Wisler Carmen, Friedhofgärtnerin

**Austritte:**

- Geissbühler Christian, Gemeindearbeiter
- Zemp Anton, Friedhofgärtner (Pensionierung)

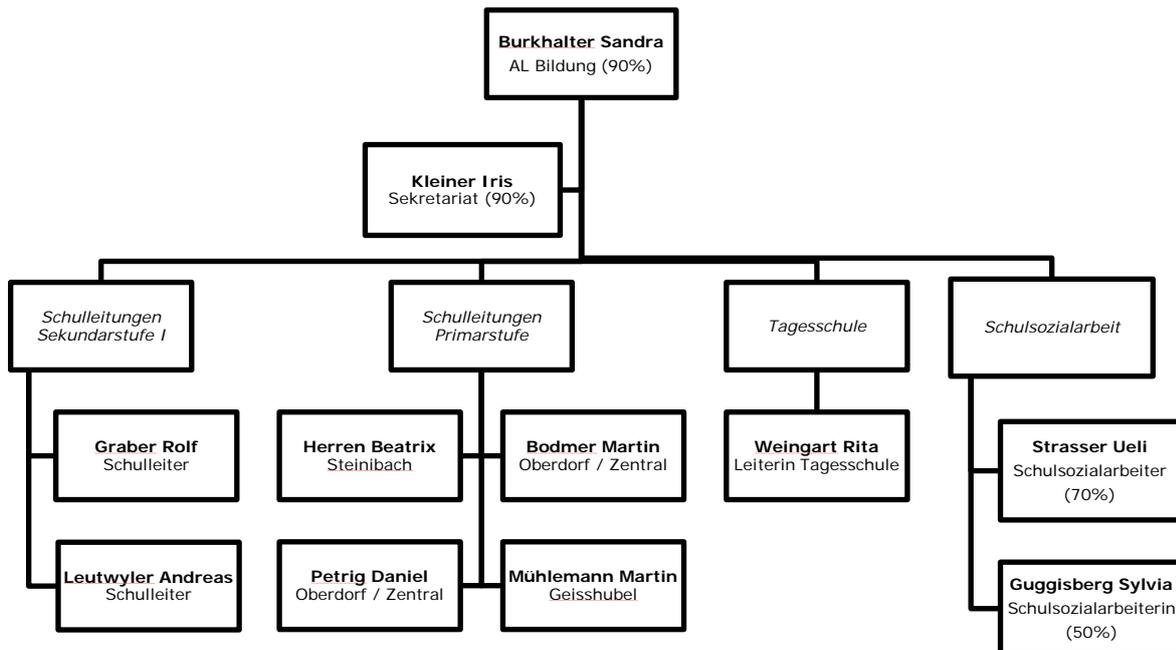
## Sozialdienste



Eintritte:  
- Münger Vicky, Sozialarbeiterin

Austritte:  
- Affolter Daniela, Sekretariat SD  
- Padel Barbara, Sozialarbeiterin

## Bildung



Eintritte:  
- Guggisberg Sylvia, Schulsozialarbeiterin

Austritte:

## **WIRTSCHAFT**

### **Standortförderung vor Ort**

#### Wirtschaftsanlass (WIZO)

Der Dozent, Kolumnist und Buchautor Ernst "Aschi" Wyrsh, Davos, konnte mit seinem lebhaften Vortrag begeistern: Rund 130 Personen aus Wirtschaft, Politik und Verwaltung kamen am 4. Juni 2014 zum 15. Wirtschaftsanlass der Gemeinde Zollikofen. Der Referent zeigte den Zuhörerinnen und Zuhörern den Weg auf, wie eine lebensbejahende Grundeinstellung aus dem Hamsterrad führen kann.

#### Firmenbesuche

Die Firmenbesuche fanden auch im Berichtsjahr statt. Im Vordergrund steht die Kontaktpflege mit den Unternehmen. Angesprochen wird die Geschäftslage des Betriebes, der Standort Zollikofen und die Zusammenarbeit mit der Verwaltung und den Behörden. Im Grossen und Ganzen haben die Betriebe gute Erfahrungen mit den Gemeindebehörden und der Verwaltung gemacht. Allfällige Anregungen und Bemerkungen werden umgehend weiterbehandelt.

## **KULTUR**

### **Kulturkommission (7 Mitglieder)**

Präsident:	Daniel Bichsel
Vizepräsident:	Peter Zünd
Sekretärin:	Christine Arnold

Die Kulturkommission hat die ihr zugeteilten Aufgaben in 6 (6) Sitzungen behandelt.

Für Kulturschaffende und –anlässe (Kultur vor Ort) wurden Fr. 5'500.00 eingesetzt. Unterstützt wurden verschiedene Veranstaltungen in der Gemeindebibliothek, Kulturanlässe im Restaurant Quadrat, das Buchprojekt "Luege, lose, Lauere" von Wulf von Kries und Regula Link sowie das CD-Projekt des Tubisten Daniel Schädeli.

Finanzielle Unterstützung erhielt ebenfalls das Theater an der Effingerstrasse, die Zauberlaterne Bern und das Schlachthaus Theater Bern.

Die Kommission hat die Vernehmlassung der Leistungsverträge mit den Kulturinstitutionen 2016 – 2019 der Regionalkonferenz Bern-Mittelland vorberaten und eine Stellungnahme zu Handen des Gemeinderates ausgearbeitet.

Am 29. und 30. August 2014 fand auf dem Areal der Sekundarstufe I der Kulturanlass statt. Die Bevölkerung von Zollikofen war eingeladen, den Kulturmarkt am Samstag zu besuchen und die verschiedenen Verpflegungsmöglichkeiten zu geniessen. Zwei Marktstandbetreibende reisten aus der Schwestergemeinde Neudörfli an. Das vielseitige musikalische Programm wurde durch Myria Poffet als "Chantemoiselle" im Quartett, der Steelband Ferrum Helveticum, dem Kinderchor Haku-na Matata, der Schüler- und der Lehrerband sowie "The Expectation" bestritten. Bei den jüngsten Besucherinnen und Besuchern war das historische Rösslispiel sehr beliebt und erfreute sich über viele Fahrgäste.

Im Weiteren wurde die Kulturlegi beworben, die neue Kreiselkunst Schulhaus (Farbstifte) installiert und das Behältnis von Mercurius Weisenstein (gefüllte Eisenplastik) vor das Verwaltungsgebäude verschoben.

Der Fotograf Beat Schertenleib präsentierte einen Teil seines Schaffens in der Gemeindegalerie.

## **Verschiedene kulturelle Aktivitäten**

### Aula-Konzerte 2014

Im Januar und November fand je ein Aula-Konzert statt. Die Organisatoren durften an den beiden klassischen Konzerten insgesamt 105 Besucherinnen und Besucher empfangen. Der finanzielle Beitrag der Gemeinde betrug Fr. 4'800.00 (Fr. 4'800.00).

## **PLANUNG**

### **Planungskommission (7 Mitglieder)**

Präsident:	Daniel Bichsel
Vizepräsidentin:	Elisabeth Wendelspiess
Sekretär:	Beat Baumann

Die Planungskommission hat die ihr zugeteilten Aufgaben in 7 (7) Sitzungen behandelt.

### **Kommunale Planung**

#### Ortsplanungsrevision

Im Zentrum der Vorbereitungsphase zur Ortsplanungsrevision stand die Auswahl eines geeigneten und qualifizierten Planungsteams mit ausgewiesenen Kompetenzen in den Fachbereichen Siedlung, Verkehr, Landschaft und Energie. Ein vom Gemeinderat eingesetzter Beurteilungsausschuss mit Mitgliedern aus dem Gemeinderat und der Planungskommission hat in einem zweistufigen Verfahren dieses Planungsteam ermittelt. Den Zuschlag erhielt die Ecoptima AG aus Bern.

Das Vorgehenskonzept für die Gesamtrevision sieht vor, nach der konzeptionellen Planung (inkl. entsprechender Mitwirkung) die Richtplanung und die Nutzungsplanung parallel zu bearbeiten sowie mitwirken und vorprüfen zu lassen. Der Vorteil dieses Vorgehens besteht darin, dass am Schluss des Prozesses zwei aufeinander abgestimmte Planungsinstrumente vorliegen.

Die Projektorganisation sieht die ordentlichen Zuständigkeitskompetenzen vor. Verantwortliche Planungsbehörde ist der Gemeinderat. Als Fachkommission steht ihm die Planungskommission zur Seite, welche die Geschäfte vorberät und Antrag stellt. Die Nutzungsplanung wird durch den Grossen Gemeinderat unter Vorbehalt des fakultativen Referendums beschlossen.

Damit die Ortsplanung breit abgestützt werden kann, ist es von grosser Bedeutung, dass die verschiedenen Akteure bereits im Rahmen der Erarbeitung des Entwicklungskonzeptes sowie der Richtpläne einbezogen werden. Es wurde daher eine Begleitgruppe mit Vertretern aus Parteien, Verbänden, Gewerbe und Interessengruppen gebildet.

Am 25. Juni 2014 hat der Grosse Gemeinderat einen Verpflichtungskredit für die Ortsplanungsrevision von Fr. 540'000.00 bewilligt.

Die Arbeiten wurden durch die beauftragten Planer im Juli 2015 aufgenommen. In der ersten Phase sollen die Rahmenbedingungen sowie die räumlichen und thematischen Entwicklungsschwerpunkte definiert werden. Das Produkt dieser Phase ist ein räumliches Entwicklungskonzept. Mit der Begleitgruppe wurden dazu zwei Abendveranstaltungen in Form von Workshops durchgeführt. Die zweite Veranstaltung hat im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung stattgefunden.

Es ist vorgesehen, dass die konzeptionelle Planung im Frühling 2015 mit dem Beschluss des Gemeinderates zum Entwicklungskonzept abgeschlossen werden kann. Somit ist es bei gutem Planungsverlauf möglich, die Nutzungsplanung bis Ende 2016 durch den Grossen Gemeinderat verabschieden zu lassen.

### Gefahrenkarte

Die Gefahrenkarte von Zollikofen wurde am 21. Dezember 2009 vom zuständigen Oberingenieurkreis II des kantonalen Tiefbauamtes anerkannt. In einem nächsten Schritt müssen nun die Gefahrengebiete im Zonenplan dargestellt werden, damit die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer der betroffenen Liegenschaften über bestehende Gefahren informiert sind und somit auch Eigenverantwortung wahrnehmen können. Dazu muss der Zonenplan angepasst und das Baureglement geändert werden. Es ist das ordentliche Planerlassverfahren (Mitwirkung, Vorprüfung, öffentliche Auflage, Beschlussfassung, Genehmigung) anzuwenden.

Es war ursprünglich die Absicht der Gemeinde, dies koordiniert mit der Ortsplanungsrevision vorzunehmen. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die Gemeinde aber mit Schreiben vom 27. Januar 2014 aufgefordert, die Gefahrenkarte raschmöglichst in die Ortsplanung umzusetzen. Ansonsten bestünden Genehmigungsvorbehalte bei laufenden Planungsgeschäften.

Ein erfahrenes Planungsbüro (Lohner + Partner aus Thun) wurde daher mit den Arbeiten zur Umsetzung der Gefahrenkarte in die baurechtliche Grundordnung beauftragt.

Am 15. September 2014 hat der Gemeinderat den Zonenplan Naturgefahren, die Änderung des Baureglements und den Erläuterungsbericht für die Mitwirkung genehmigt. Während der Auflagefrist gingen insgesamt fünf Mitwirkungsbeiträge bei der Bauverwaltung ein. Der Gemeinderat hat am 8. Dezember 2014 den Mitwirkungsbericht dazu genehmigt und die Unterlagen zu Händen der Vorprüfung beim AGR verabschiedet. Gleichzeitig wurde der Antrag gestellt, dass die noch hängige Revision der Überbauungsordnung Graben genehmigt werden soll.

### Zone mit Planungspflicht (ZPP) Bernstrasse / Kreuz-Nord

Das Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland hat am 15. August 2014 die Gesamtbaubewilligung mit dem Verzicht auf den Erlass einer Überbauungsordnung erteilt. Damit ist der planungsrechtliche Teil der Planung für das Alters- und Pflegezentrum abgeschlossen.

### ZPP Schäferei

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) attestierte der Gemeinde im Vorprüfungsbericht, dass das Planungsgeschäft Schäferei inhaltlich gut aufgegleist sei. Für die öffentliche Auflage mussten vorwiegend formelle Anpassungen an den verschiedenen Plänen und Vorschriften gemacht werden. Im Februar 2014 teilte das Bundesamt für Bauten und Logistik der Gemeinde mit, dass der Strassenanschluss über den bestehenden Einfahrtsknoten des Eidgenössischen Hochschulinstituts für Berufsbildung (EHB) erfolgen kann. Damit ist die massgebliche Voraussetzung für die Erschliessung ab der Kirchlindachstrasse gegeben.

Am 2. Juni 2014 hat der Gemeinderat die Planung Schäferei für die öffentliche Auflage genehmigt. Während der Auflagefrist gingen insgesamt zehn Einsprachen (teilweise verbunden mit Rechtsverwahrungen) und eine reine Rechtsverwahrung ein. Im August 2014 fanden die Einspracheverhandlungen statt. Der Gemeinderat beantragt dem AGR die Einsprachen als öffentlich-rechtlich unbegründet abzuweisen.

Am 26. November 2014 hat der Grosse Gemeinderat der Zonenplanänderung "Schäferei", der Baureglementsänderung, der neuen Überbauungsordnung Nr. 28 "Schäferei" und der Aufhebung des Überbauungs- und Gestaltungsplans mit Sonderbauvorschriften "Schäferei (SIBP)" zugestimmt. Dieser Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum.

Gleichzeitig hat der Grosse Gemeinderat auch dem Verkauf des gemeindeeigenen Landes zugestimmt. Im Überbauungssektor C werden einzelne Bauparzellen im Umfang von total 2'535 m<sup>2</sup> an einzelne private Bauherrschaften verkauft. Der Gemeinderat beabsichtigt, die Baulandparzellen an Familien aus Zollikofen zu verkaufen. Der Landpreis beträgt Fr. 800.00 pro m<sup>2</sup> Land. Im Überbauungssektor B wird der verbleibende Nutzungsanteil der Gemeinde in Form von Bruttogeschossfläche (BGF) an die Marti Invest AG verkauft. Diese wiederum realisiert die Bauten und verkauft sie in Form von Stockwerkeigentum an einzelne private Eigentümer. Die Marti Invest AG hat sich bereit erklärt, die einzelnen Wohnungseinheiten ebenfalls vorzugsweise an Familien aus Zollikofen zu übertragen. Die Gemeinde verkauft die Nutzung zum Preis von Fr. 795.00 pro m<sup>2</sup> BGF an die

Marti Invest AG. Dies entspricht dem Preis, welcher die Firma Marti an die Eidgenossenschaft als vormalige Besitzerin des Landes entrichten muss.

Über das Landgeschäft findet eine obligatorische Volksabstimmung statt. Falls das Referendum zu den planungsrechtlichen Vorschriften und Plänen zu Stande kommt, wird über beide Vorlagen gleichzeitig abgestimmt.

### ZPP und UeO Schützenstrasse

Der Gemeinderat hat am 10. Februar 2014 die Überbauungsordnung Schützenstrasse für die Vorprüfung verabschiedet. Die Vorprüfung ergab einen Genehmigungsvorbehalt Denkmalpflege. In der Folge wurde in Zusammenarbeit mit der Grundeigentümerin, der kantonalen Denkmalpflege und dem AGR das Projekt bereinigt. Der Bereich Ecke Schützenstrasse – Rüttistrasse konnte von Bauten freigespielt werden. Die geforderte grosse Spielfläche wird neu an dieser Stelle angeordnet. Im Gegenzug wird an Stelle des bestehenden Stöcklis (Schützenstrasse 9) ebenfalls ein Neubau realisiert. Dieser ordnet sich aber den beiden grossen Bauten unter.

Am 6. Oktober 2014 hat der Gemeinderat diese Vorlage für die öffentliche Auflage verabschiedet. Während der Auflagefrist gingen zwei Einsprachen ein. Im November 2014 fanden die Einspracheverhandlungen statt. Der Gemeinderat beantragt dem AGR, die Einsprachen als öffentlich-rechtlich unbegründet abzuweisen. Am 8. Dezember 2014 hat der Gemeinderat die Überbauungsordnung, eine geringfügige Änderung des Baureglements und eine geringfügige Änderung des Plans der Empfindlichkeitsstufen beschlossen.

### Areal Scherzinger

Am 6. Oktober 2014 hat der Gemeinderat die Planung für das Areal der ehemaligen Gärtnerei "Scherzinger" für die öffentliche Mitwirkung genehmigt. Angestrebt wird eine Überbauung für individuelles Wohnen in verdichteter Form. In Anlehnung an die benachbarten Zonen ist eine zweistöckige Nutzung mit Dach- resp. Attikaausbau vorgesehen. Das Grundstück ist grundsätzlich erschlossen. Die Zufahrt ist direkt von der Wahlackerstrasse über die bestehende Parkplatzeinfahrt vorgesehen. Die Parkierung erfolgt unterirdisch in einer Einstellhalle.

Diese Überbauungsabsichten bedingen eine Zonenplanänderung. Damit die beabsichtigte Dichte realisiert und die Erschliessungsabsichten festgelegt werden können, ist der Erlass einer Überbauungsordnung sinnvoll. Mit einer Umzonung in eine "Normzone" könnte nicht die gleiche Qualität erreicht werden.

### Planung Lättere

Der Vorprüfungsbericht des AGR zur Überbauungsordnung Lättere begrüsst die Planung und beinhaltet keine materiell relevanten Änderungen. Daher fand im September 2014 direkt die öffentliche Auflage statt. Während der Auflagefrist gingen fünf gleichlautende Einsprachen, eine einzelne Einsprache und eine Rechtsverwahrung ein. Im November und Dezember 2014 fanden die Einspracheverhandlungen statt. Der Gemeinderat beantragt dem AGR, die Einsprachen als öffentlich-rechtlich unbegründet abzuweisen. Am 8. Dezember 2014 hat der Gemeinderat die Überbauungsordnung beschlossen.

## **Regionale Planung**

### Aareschlaufen

In einem ersten Umsetzungsschritt soll ein uferbezogenes Velo- und Fusswegnetz realisiert werden. Der Gemeinderat hat dazu einen Projektierungskredit bewilligt. Zudem hat er zusammen mit den anderen beteiligten Gemeinden eine Absichtserklärung verabschiedet. Die Gemeinden bekunden darin ihren Willen zur gemeinsamen Weiterentwicklung des Aareraums und zur etappenweisen Umsetzung der festgelegten Massnahmen.

Die Firma Kontextplan hat für die Gemeinde Zollikofen ein Bauprojekt auf dem Abschnitt ARA Worblental bis zur Gemeindegrenze Bremgarten ausgearbeitet. Nebst den baulichen Massnahmen müsste das heutige "allgemeine Fahrverbot in beide Richtungen" aufgehoben und durch das Signal "Fussweg" mit dem Zusatz "Radfahrende gestattet" ersetzt werden.

Am 26. November 2014 hat der Grosse Gemeinderat einen Verpflichtungskredit für das Teilprojekt "Uferbezogenes Velo- / Fusswegnetz" von Fr. 25'000.00 abgelehnt. Damit wird das Projekt ab Gemeindegebiet Zollikofen aareabwärts hinfällig, da auch die Gemeinde Bremgarten das Projekt ablehnte.

## **Öffentlicher Verkehr**

### Tageskarte Gemeinden

Die Gemeinde Zollikofen stellt Bürgerinnen und Bürgern mit Wohnsitz in Zollikofen pro Tag insgesamt acht "Tageskarten Gemeinde" zur Verfügung. Der Preis beträgt Fr. 40.00 pro Tageskarte. Die Auslastung im Jahr 2014 betrug im Mittel 98,8 % (99,2 %).

### Fahrplan

Der Fahrplanwechsel im Dezember 2014 führte in Zollikofen zu keinen nennenswerten Veränderungen. Es wurde daher auch darauf verzichtet, den jährlichen Versand des Fahrplans im Kreditkartenformat mit allen Verkehrsverbindungen ab Hirzenfeld Richtung Bern vorzunehmen.

### Buslinie 41: Verlängerung zum Bahnhof Zollikofen

Am 30. April 2014 hat der Grosse Gemeinderat einen Verpflichtungskredit für den Versuchsbetrieb zur Verlängerung der Buslinie 41 von Fr. 325'000.00 bewilligt.

Die Verlängerung der Buslinie 41 soll die bisher nicht oder nur unzureichend erschlossenen Arbeitsplatzgebiete Meielen, Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) und Inforama Rütli während den Verkehrsspitzenstunden am Morgen und Abend mit dem öffentlichen Verkehr erschliessen.

Die Betriebsaufnahme für den 3-jährigen Versuchsbetrieb erfolgte auf den Fahrplanwechsel vom 14. Dezember 2014.

## **Verkehrsplanung**

### Korridorstudie Nord / Verkehrsmanagement

Im Rahmen der Regionalkonferenz Bern-Mittelland traf sich die Begleitgruppe "Korridor Nord" zu halbjährlichen Sitzungen. Dabei werden raumplanerische und verkehrstechnische Fragen untereinander koordiniert.

Das vorgesehene Pilotprojekt aus dem Jahr 2012 für ein Verkehrsmanagement im Korridor Nord konnte auch in diesem Berichtsjahr nicht weiter vorangetrieben werden, da nach wie vor Abklärungen durch den Kanton stattfinden.

## Verkehrserhebungen

### Übersicht der Verkehrszählung 2014

	signalisierte Höchst- geschwindigkeit	Verkehrsbelastung DTV 2014	Verkehrsbelastung DTV <sup>1</sup> 2013	Abweichung zum Vor- jahr	% Schwerverkehr	v mittel <sup>2</sup>	v 85% <sup>3</sup>
Kirchlindachstrasse 53	50 km/h	7'412	7'367	+45	9%	45 km/h	53 km/h
Schulhausstrasse 28	30 km/h	2'893	2'910	-17	6%	27 km/h	33 km/h
Landgarbenstrasse 33	40 km/h	4'526	4'484	+42	6%	37 km/h	43 km/h
Alpenstrasse 50	50 km/h	3'754	3'677	+77	15%	43 km/h	52 km/h
Wahlackerstrasse 25	40 km/h	4'816	4'751	+65	5%	42 km/h	45 km/h
Reichenbachstrasse 7	30 km/h	1'463	1'487	-24	3%	27 km/h	34 km/h
Aarestrasse 6	50 km/h	2'298	2'182	+116	5%	51 km/h	59 km/h
Bernstrasse 55	50 km/h	19'543	19'604	-61	9%	44 km/h	51 km/h
Bernstrasse 189	50 km/h	20'287	20'455	-168	9%	-	-
Länggasse 32	50 km/h	6'365	6'103	+262	6%	50 km/h	57 km/h
Wydackerstrasse 24	30 km/h	789	819	-30	2%	25 km/h	30 km/h

<sup>1</sup> DTV = Durchschnittlicher Tagesverkehr

<sup>2</sup> v mittel = Arithmetisches Mittel aller erhobenen Geschwindigkeiten

<sup>3</sup> v 85% = Geschwindigkeit, die von 85% aller erhobenen Fahrzeuge erreicht oder unterschritten wird

## 2. FINANZEN

Vorsteher: Kurt Jörg

Stellvertreter: Daniel Bichsel

### RECHNUNGSWESEN

#### Finanzplanung

Der Finanzplan gibt einen Überblick über die Entwicklung des Finanzhaushaltes der Gemeinde in den nächsten fünf Jahren. Er soll der Gemeinde mittelfristig einen ausgeglichenen Finanzhaushalt sichern.

Der 2014 ausgearbeitete Finanzplan für 2015 bis 2019 enthält Nettoinvestitionen von total 14,9 (14,8) Mio. Franken oder durchschnittlich 3,0 (2,9) Mio. Franken pro Jahr.

Folgekosten aus den projektierten Investitionen ergeben sich vor allem aus Abschreibungen und Verzinsungen. Die Neuinvestitionen belasten die Laufende Rechnung in Form von 10 % Abschreibungen und mit Einführung von HRM2 ab Planjahr 2016 linear nach Anlagekategorie und Nutzungsdauer. In der Planberechnung wird das bestehende Verwaltungsvermögen bei Inkrafttreten von HRM2 mit 10 Jahren linear berechnet. Für jede Million Franken Verschuldung müssen zurzeit etwa Fr. 21'000.00 Passivzinsen bezahlt werden.

Die prognostizierten Resultate der Laufenden Rechnung haben sich gegenüber der Vorjahresplanung nicht grundlegend verändert, sondern bestätigen im Wesentlichen die Berechnungen des Vorjahres. In der Planperiode ist mit einer Steueranlage von 1,40 Einheiten gerechnet worden. Die Zuwachsrate der Einkommenssteuern natürlicher Personen fällt zur Vorjahresberechnung höher aus. Die Pro-Kopf-Beiträge an die Lastenausgleichssysteme (ohne Lastenausgleich Lehrergehälter) fallen gegenüber der Vorjahresplanung um durchschnittlich Fr. 38.00 jährlich höher aus. In der Planberechnung sind verschiedene Ertragsminderungen und Aufwanderhöhungen von gemeinde-eigenen Aufgaben enthalten, welche den Finanzhaushalt zusätzlich belasten.

Die geplanten Aufwandüberschüsse der Laufenden Rechnung belaufen sich auf durchschnittlich 1,4 Mio. Franken und können durch vorhandenes Eigenkapital aufgefangen werden. Dies dank den guten Rechnungsabschlüssen der Vorjahre und die damit gute und solide Ausgangslage lassen Defizite in dieser Grössenordnung vorderhand zu. Die Leistungsfähigkeit des Finanzhaushalts stösst in den Planjahren ohne Mehrerträge jedoch an seine Grenzen. Die ungenügende Selbstfinanzierung führt zu einem Anstieg der Verschuldung. Das errechnete und zu verzinsende Fremdkapital nimmt um jährlich durchschnittlich 1,9 Mio. Franken zu.

#### Voranschlag 2015

Der Voranschlag 2015 sieht bei einer unveränderten Steueranlage und einem Aufwand von 50,0 Mio. Franken und einem Ertrag von 48,8 Mio. Franken einen Aufwandüberschuss von 1,2 Mio. Franken vor. Das Ergebnis des Voranschlages 2015 fällt demnach defizitär aus.

Der Aufwandüberschuss fällt etwas höher aus als dies in der Finanzplanung vom Vorjahr angenommen wurde. Die Schlechterstellung ist nebst der verhaltenen Steuerertragszunahme auf Ertragsminderungen oder auf neue Aufwendungen zurückzuführen. Im Bereich der Entschädigungen an Gemeinwesen (Lastenausgleichssysteme) fallen die Kosten je Einwohner höher aus.

Die guten Rechnungsabschlüsse der Vorjahre und die damit verbundene gute Ausgangslage haben den Finanzhaushalt auf eine gute Basis gestellt, so dass ein Defizit in dieser Grössenordnung durch vorhandene Reserven aufgefangen werden kann und keine sofortige Massnahme in Bezug auf die Steueranlage erforderlich ist.

Die Stimmberechtigten haben dem Voranschlag 2015 anlässlich der Urnenabstimmung vom 30. November 2014 mit 2'873 JA- zu 523 NEIN-Stimmen deutlich zugestimmt.

## **Jahresrechnung 2014**

Die Jahresrechnung 2014 schliesst bei Aufwendungen von 45,52 Mio. Franken und Erträgen von 45,06 Mio. Franken mit einem Aufwandüberschuss von 0,46 Mio. Franken ab. Budgetiert war ein Defizit von 1,33 Mio. Franken. Im Vergleich zum Voranschlag beträgt die Saldoverbesserung 0,87 Mio. Franken.

Die Nettoinvestitionen von 4,50 Mio. Franken (Budget 3,48 Mio. Franken) zu Lasten des allgemeinen steuerfinanzierten Haushalts konnten teilweise selbst finanziert werden.

Im Vorbericht zur Jahresrechnung sind zu den wichtigsten Geschäftsfällen weitere detailliertere Informationen enthalten und dokumentiert.

## **Rechnungsprüfung**

In Ausübung des ihr übertragenen Mandates hat die "ROD Treuhandgesellschaft des Schweizerischen Gemeindeverbandes AG" die Jahresrechnung 2013 im Sinne der Revisionsvereinbarung vom 7. August 2013 eingehend geprüft. Das Ergebnis dieser Prüfung wurde zuhanden des Gemeinderates festgehalten. Der Gemeinderat hat von der Berichterstattung Kenntnis genommen; es waren keine Massnahmen nötig.

## **Vermögens- und Schuldenverwaltung**

Im Rechnungsjahr 2014 mussten kurzfristige Schulddarlehen im Sinne von Überbrückungskrediten aufgenommen werden. Entgegen der ursprünglichen Finanz- und Liquiditätsplanung wurden hingegen keine neuen Schulddarlehen an mittel- und langfristigen Darlehen benötigt. Eine externe Neuverschuldung konnte vermieden werden, so dass analog dem Bilanzstichtag des Vorjahres keine fremden Schulden zu verzeichnen sind.

## **LIEGENSCHAFTSVERWALTUNG**

Die Finanzverwaltung verwaltet vier Wohnhäuser und verschiedene Landparzellen sowie die Liegenschaften des Verwaltungsvermögens (Schulhäuser, Turnhallen, Kindergärten und Verwaltungsgebäude) in administrativer und kaufmännischer Hinsicht. Sämtliche Einnahmen aus Miet-, Pacht- und Baurechtszinsen sind in der Laufenden Rechnung verbucht.

Die Nutzung von Sportanlagen, Mehrzweckhalle, Aula Sekundarschule und Aula Wahlacker für die Durchführung von gesellschaftlichen, sportlichen und kulturellen Anlässen ist nach wie vor sehr intensiv und erfreut sich grosser Beliebtheit.

Eine unverändert grosse Nachfrage besteht ausserdem beim Freizeithaus Meielen. Interessierte können sich jederzeit über die Verfügbarkeit der wichtigsten Gemeindelokalitäten online informieren. Die Reservation für eine Einzelbelegung kann ebenfalls über diese webbasierte Funktionalität vorgenommen werden.

## **INFORMATIK**

Die bestehenden Server aus dem Jahre 2009 mussten ersetzt werden. Der dazu erforderliche Kredit betrug Fr. 108'700.00 und wurde vom Gemeinderat bewilligt.

Nebst Programmiererweiterungen (Schnittstelle Bundesregister für die Einwohnerkontrolle und Modul KES für die Sozialdienste) konnte auch ein Update der Gemeindesoftware GEMOWIN NG erfolgreich installiert werden. Die Systemverfügbarkeit betrug sehr gute 99,74 % (99,86 %).

## VERSICHERUNGEN

Die Finanzverwaltung führt und betreut das Versicherungswesen der Gemeinde. Sie verwaltet die Policen und legt der zuständigen Finanzkommission die Abschlüsse und Anpassungen der Personen-, Sach- und Haftpflichtversicherungen zum Beschluss vor.

Im Berichtsjahr ereigneten sich folgende Schadenfälle, welche den Versicherungsgesellschaften zur Behandlung überwiesen wurden:

– Unfallversicherung (BU)	0 (8)
– Unfallversicherung (NBU)	8 (13)
– Mobiliarversicherung (Sachschäden / Einbrüche)	8 (7)
– Gemeindehaftpflicht	1 (3)
– Motorfahrzeugversicherung	0 (2)
– Gebäudeversicherung	1 (0)
– Bauherren / Bauwesenversicherung	0 (0)

Dem Grundsatz folgend, Kleinst- und Klein-Risiken selber zu tragen, wurde 1 (3) Schaden mit Kosten von insgesamt Fr. 636.20 (Fr. 2'365.10) direkt zu Lasten der Laufenden Rechnung beglichen.

## FINANZKOMMISSION (7 MITGLIEDER)

Präsident:	Kurt Jörg
Vizepräsident:	Heinz Buser (bis 31.10.2014) Marceline Stettler (ab 01.11.2014)
Sekretär:	David Portner

Die Finanzkommission behandelte die ihr unterbreiteten Geschäfte in 9 (9) Sitzungen, wovon 1 (1) Tagessitzung.

### Behandelte Vorlagen

Nebst den jährlichen Hauptgeschäften (Finanzplan, Voranschlag und Jahresrechnung) hat die Finanzkommission folgende Vorlagen und Kreditanträge begutachtet:

- 9 (6)Kreditvorlagen (beantragte Kredite: 7,8 [3,9] Mio. Franken);
- 10 (11)Abrechnungen von Verpflichtungskrediten;
- 3 (4)Stiftungs- beziehungsweise Sonderrechnungen;
- 3 (5)Tarif- beziehungsweise Mietzinsänderungen.

Weitere Schwerpunkte bildeten die Stellungnahmen zum Bestattungs- und Friedhofreglement sowie der Landverkauf Schäferei. Vom Prüfungsbericht zur Jahresrechnung 2013 wurde Kenntnis genommen; Massnahmen waren keine nötig.

### Steuererlassgesuche

Im Berichtsjahr nahm die Finanzkommission beziehungsweise das Büro der Kommission zu 67 (51) Steuererlassgesuchen Stellung. Davon hat sie 38 (27) Gesuche abgelehnt. Im Falle der 29 (24) gutgeheissenen Erlassgesuche entspricht dies einem Betrag von insgesamt Fr. 21'787.50 (Fr. 17'505.00) oder durchschnittlich Fr. 751.30 (Fr. 729.00) pro Fall.

## PENSIONSKASSE

Präsident Stiftungsrat: Daniel Bichsel  
Vizepräsidentin Stiftungsrat: Margrit Schneiter  
Geschäftsführer: David Portner

Für die Belange der beruflichen Vorsorge ist das Personal der Einwohnergemeinde Zollikofen und der angeschlossenen Organisationen (Betagtenheim, Spitex und ALP Grauholz) seit 1. Januar 2002 bei der privatrechtlichen Stiftung "Pensionskasse der Gemeinde Zollikofen" (PKZ) versichert.

Die Geschäfte der Pensionskasse wurden vom Stiftungsrat in 4 (5) Sitzungen behandelt. Der Stiftungsrat und die Geschäftsführung haben im Berichtsjahr keine personelle Änderungen erfahren.

Im Jahr 2014 konnte die Pensionskasse zwei neue Anschlussvereinbarungen genehmigen. Mit dem Verein Kibez wurde formell eine Anschlussvereinbarung abgeschlossen, da der Verein die Gehaltsadministration neu selber (bisher Gemeinde) führen wird. Als neue Institution konnte eine Anschlussvereinbarung mit dem Trägerverein Hirzi abgeschlossen werden. Im Gegenzug wurde von der Kündigung der Anschlussvereinbarung der Spitex ReBeNo im Stiftungsrat Kenntnis genommen.

Der Stiftungsrat hat sich im Geschäftsjahr mit den Bestimmungen über die Ausübung der Stimmrechte bei Aktionärsversammlungen (Abzockerinitiative) befasst und dazu eine Reglementsanpassung genehmigt. Mit dem Verkauf einer sanierungsbedürftigen Liegenschaft konnte die Pensionskasse flüssige Mittel als Reinvestition in ein bestehendes Vermögensverwaltungsmandat vornehmen. Vom Prüfbericht zur Jahresrechnung 2013 wurde Kenntnis genommen; Massnahmen waren keine nötig.

Die PKZ stand zu Beginn des Rechnungsjahres 2014 im Vergleich mit andern Vorsorgeeinrichtungen finanziell verhältnismässig gut da. Der Deckungsgrad betrug per 31. Dezember 2013 113,6 %.

Die Personalvorsorgeeinrichtung zählt 215 (216) Aktivversicherte und 113 (103) Rentenverhältnisse.

## STEUERN

### Steuerpflichtige Personen

	<b>31.12.2014</b>	<b>31.12.2013</b>
Natürliche Personen	6'310	6'329
Steuerpflichtige Juristische Personen	326	325
Quellenbesteuerte Personen	460	430

## Steuerertrag

### Harmonisierter Steuerertrag<sup>4</sup>

Gemeinde	2014 (Basisjahre 2011 - 2013)		2013 (Basisjahre 2010 - 2012)	
	harm. Steuerertrag pro Kopf	Harm. Steuerertragsindex (HEI)	harm. Steuerertrag pro Kopf	Harm. Steuerertragsindex (HEI)
Zollikofen	2'587.25	107.53	2'703.24	113.02
Bern	3'237.51	134.55	3'276.59	136.99
Ittigen	3'810.29	158.36	4'081.45	170.64
Münchenbuchsee	2'412.68	100.27	2'469.80	103.26
Muri	5'037.16	209.34	5'064.85	211.75
Ø aller Gemeinden	2'406.17	100.00	2'391.91	100.00

## Einkommens- und Vermögensstruktur natürlicher Personen

### Einkommen 2012

Taxationen	Anzahl Pflichtige	%	Ertrag Fr.	Ertrag %
0 - 5'000	1'166	18,52	13'800.65	0,08
5'100 - 10'000	217	3,45	63'828.00	0,37
10'100 - 20'000	449	7,14	301'889.15	1,75
20'100 - 30'000	592	9,41	721'083.85	4,18
30'100 - 40'000	712	11,32	1'259'309.15	7,30
40'100 - 50'000	692	11,00	1'626'751.40	9,43
50'100 - 70'000	980	15,58	3'080'994.65	17,86
70'100 - 90'000	662	10,52	2'873'984.95	16,66
90'100 - 125'000	481	7,64	2'879'160.20	16,69
125'100 - 200'000	257	4,08	2'423'738.80	14,05
200'100 und mehr	84	1,34	2'006'269.20	11,63
	6'292	100,00	17'250'810.00	100,00

### Vermögen 2012

Taxationen	Anzahl Pflichtige	%	Ertrag Fr.	Ertrag %
0 - 100'000	4'279	68,01	2'657.70	0,19
101'000 - 150'000	329	5,23	21'681.30	1,55
151'000 - 200'000	218	3,46	24'758.65	1,77
201'000 - 300'000	360	5,72	62'805.85	4,49
301'000 - 400'000	221	3,51	57'630.30	4,12
401'000 - 1'000'000	572	9,09	302'559.15	21,63
1'000'001 und mehr	313	4,98	926'701.05	66,25
	6'292	100,00	1'398'794.00	100,00

Stichtag für die Auswertung war bereits der 29. September 2014. Gegenüber dem Vorjahr mit Stichtag 17. Dezember 2013 wäre eine Gegenüberstellung nicht vollständig.

<sup>4</sup> Harmonisierter Steuerertrag pro Kopf der Bevölkerung: Summe des harmonisierten ordentlichen Steuerertrages und der harmonisierten Liegenschaftssteuer der Gemeinde, dividiert durch die mittlere Wohnbevölkerung der Gemeinde. Der harmonisierte ordentliche Steuerertrag wird ermittelt, indem der Gesamtertrag der ordentlichen Gemeindesteuern durch die Steueranlage der Gemeinde geteilt und mit dem Harmonisierungsfaktor von 2,4 multipliziert wird.

Harmonisierter Steuerertragsindex (HEI): Harmonisierter Steuerertrag pro Kopf der Gemeinde, dividiert durch harmonisierten Steuerertrag pro Kopf aller Gemeinden, mal 100.

### 3. BAU UND UMWELT

Vorsteher: Joseph Crettenand

Stellvertreter: Peter Traber

#### KOMMISSION BAU UND UMWELT (7 MITGLIEDER)

Präsident: Joseph Crettenand

Vizepräsident: Ulrich Bütikofer

Sekretär: Thomas Burri

Die Kommission Bau und Umwelt behandelte die ihr zugeteilten Aufgaben in 7 (6) Sitzungen.

#### HOCHBAU

##### Baupolizei

###### Baukontrollen

Es mussten 3 (1) Verfügungen wegen Bauens ohne Baubewilligung erlassen werden.

<b>Behandelte Bau- / Abbruchgesuche</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Eingereichte Bau- / Abbruchgesuche	102	75	72
Erteilte Baubewilligungen	82	53	79
Zurückgezogene Gesuche	3	1	1
Erteilte Bauabschläge	2	0	0
Durchgeführte Einspracheverhandlungen	2	0	0
Hängige Geschäfte am 31. Dezember	20	19	8
<b>Erteilte Baubewilligungen</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Regierungsstatthalter	4	3	1
Gemeinderat	0	0	3
Baukommission	0	0	28
Bauverwaltung	78	53	47
<b>Ausgeführte Bauten</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Einfamilienhäuser (Neubauten)	0	1	2
Mehrfamilienhäuser (Neubauten)	1	0	3
Andere Gebäude mit Wohnungen	0	0	1
Andere Gebäude ohne Wohnungen	<sup>5</sup> -2	0	2
Garagen (nur Anzahl Gebäude)	0	0	2
Um- und Ausbauten	0	1	5
Öltanks	2	0	1
Abbrüche	<sup>6</sup> 1	0	0
Übrige Bauvorhaben (Stützmauern, Wintergärten, Reklamen etc.)	67	56	48

<sup>5</sup> Abbruch Bernstrasse 161 / 163 /171, Neubau Eichenweg 1

<sup>6</sup> Kirchlindachstrasse 93

Veränderung der Wohnungszahlen

**Wohnungen mit Zimmerzahl**

	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6+</b>	<b>total 2014</b>	<b>total 2013</b>
Einfamilienhäuser	0	0	0	0	0	0	0	1
Mehrfamilienhäuser	0	0	0	+2	+2	0	4	2
Andere Gebäude mit Wohnungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Zugang durch Umbau	0	0	0	0	0	0	0	0
Bruttozuwachs	0	0	0	+2	+2	0	4	3
Abgang durch Abbruch / Umbau	0	0	-2	0	0	0	2	0
Nettozuwachs	0	0	-2	+2	+2	0	2	3

Gesamtwohnungszahl auf Jahresende

	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Wohnungen mit 1 Zimmer	174	174	174
Wohnungen mit 2 Zimmern	607	607	605
Wohnungen mit 3 Zimmern	1644	1646	1646
Wohnungen mit 4 Zimmern	1496	1494	1494
Wohnungen mit 5 Zimmern	716	714	714
Wohnungen mit mind. 6 Zimmern	341	341	340
Total	4978	4976	4973

Total der Hauptgebäude auf Jahresende

	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Einfamilienhäuser	806	806	805
Mehrfamilienhäuser	554	553	553
Andere Gebäude mit Wohnungen	173	173	173
Andere Gebäude ohne Wohnungen <sup>7</sup>	687	689	689
Total	2220	2221	2220

Total Bauten in Minergie

		<b>EBF<sup>8</sup></b>
Private Minergiegebäude	33	76'859 m <sup>2</sup>
Gemeindeeigene Minergiegebäude	6	7'928 m <sup>2</sup>
Total	39	84'787 m <sup>2</sup>

Davon im Berichtsjahr zertifiziert <sup>9</sup>	3	36'242 m <sup>2</sup>
Mit provisorischem Label	6	4'625 m <sup>2</sup>

Minergie-Eco	1
Minergie-Standard	35
Minergie-P	1
Minergie-P-Eco	2

**Bauten**

Wohnhäuser Buchsweg 2 + 4

Im Berichtsjahr wurden die Bauten aussen wie innen mehrheitlich fertiggestellt. Der Bezug und die Fertigstellung der Umgebung sind für den Frühling, respektive Sommer 2015 geplant.

<sup>7</sup> Abbruch Bernstrasse 161 / 163 / 171, Neubau Eichenweg 1

<sup>8</sup> EBF = Energiebezugsfläche

<sup>9</sup> Eichenweg 1 (BIT) 24'707 m<sup>2</sup>, Länggasse 85 (HAFL) 9'527 m<sup>2</sup>, Wahlackerstrasse 25 (Verwaltungsgebäude) 2'008 m<sup>2</sup>

### Wohn- und Gewerbegebäude Bernstrasse 189 - 205, Zollikofen-Münchenbuchsee

Die Bauarbeiten für den Abbruch der Gebäude Bernstrasse 189-205 und den Neubau von einem Wohn- und Gewerbegebäude mit 39 Wohnungen, einer Einstellhalle für 57 Personenwagen und einer Tankstelle mit Shop wurden im Frühling 2014 begonnen. Im Berichtsjahr wurden die Rohbauarbeiten bis zum dritten Obergeschoss abgeschlossen. Die Fertigstellung und der Bezug sind für den Sommer 2015 vorgesehen.

### Alters- und Pflegezentrum Bernstrasse 161 - 163

Die Baubewilligung für den Neubau des neuen Alters- und Pflegezentrums mit diversen Nebennutzungen wurde am 15. August 2014 durch das Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland erteilt. Im Berichtsjahr wurde mit den Aushubarbeiten und dem Bohren der Erdsonden begonnen. Die Fertigstellung ist für das Jahr 2017 vorgesehen.

### Neubau zwei Doppel-Einfamilienhäuser, Eschenweg 2 - 10

Mit den Bauarbeiten für den Neubau von zwei Doppel-Einfamilienhäusern am Eschenweg konnte nach diversen Projektänderungen am 12. Mai 2014 begonnen werden. Im Berichtsjahr wurde der Rohbau grösstenteils fertiggestellt. Der Bezug der Häuser ist auf den Frühling 2015 vorgesehen. Die Umgebungsarbeiten werden bis Mitte 2015 abgeschlossen.

### Weitere Hochbauten

- Abbruch Einfamilienhaus und Neubau von zwei zweigeschossigen Doppelfamilienhäusern mit Garagen, Kirchlindachstrasse 93 + 95. Das Gebäude Kirchlindachstrasse 93 konnte im Frühjahr 2014 bezogen werden. Die Umgebungsarbeiten sind abgeschlossen.
- Abbruch und Neubau Einfamilienhaus mit Carport, Kirchlindachstrasse 32. Die Baubewilligung wurde am 30. September 2013 erteilt und die Projektänderung am 6. Juni 2014 bewilligt. Ende Berichtsjahr war das neue Gebäude bereits bezogen. Die Umgebungsarbeiten werden im Frühjahr 2015 erfolgen.
- Teilabbruch und Neubau zweigeschossiges Einfamilienhaus, Augsburgstrasse 9. Die Baubewilligung wurde am 1. Juli 2013 erteilt. Im Berichtsjahr konnte das Hauptgebäude abgenommen werden. Der Bau des Nebengebäudes wird voraussichtlich 2015 erfolgen.

## **GEMEINDEEIGENE LIEGENSCHAFTEN**

### **Liegenschaftsunterhalt zu Lasten Betriebsrechnung**

Im Berichtsjahr wurden an den gemeindeeigenen Liegenschaften Reparaturen, Unterhaltsarbeiten und Revisionen für rund Fr. 396'000.00 durchgeführt (Vorjahr Fr. 366'000.00). Budgetiert waren Fr. 389'000.00.

### Gemeindeverwaltung, Wahlackerstrasse 25

- Ersatz des Glasschiebers beim Sozialdienst im Erdgeschoss

### Werkhof und Feuerwehrmagazin, Lätternweg 7

- Streichen der Tore bei der Feuerwehr
- Ersatz eines Wäschetrockners (Secomat)
- Ersatz der alten Seifenspender
- Anschaffung einer Auffangwanne und eines Sicherheitslagerhauses für wassergefährdende Stoffe wie Benzin und Öl.

### Wohnhaus, Wahlackerstrasse 17

- Reparaturarbeiten nach einem Feuchtigkeitsschaden

### Zivilschutzanlagen

- Ersatz von total 15 Feuerlöschern
- Elektrokontrolle, Sicherheitsnachweis (SINA) in der Zivilschutzanlage Alpenstrasse

### Kindergarten Schweizerhubel, Kläyhof 20 + 22

- Sanierung der Betonsockel des blauen Unterstandes
- Ersatz einer Teppichinsel
- Kompletter Ersatz der alten Beleuchtung durch LED-Beleuchtung im Kläyhof 22

### Zentralschulhaus, Schulhausstrasse 67

- Entfernen eines alten Teppichs sowie Sanierung des darunterliegenden Parkettbodens in einem Gruppenraum

### Türmischulhaus, Schulhausstrasse 69

- Schleifen und Ölen des Parkettbodens im Dachgeschoss
- Elektrokontrolle, Sicherheitsnachweis (SINA)

### Steinibach Schulanlage, Aarestrasse 45 / 47

- Ersatz von zwei Schmutzschleusen
- Ersatz der Sichtschutzwand bei der Terrasse des Hauswartes
- Montage einer drehbaren Durchfahrtssperre
- Periodischer Brandmelderwechsel
- Sanierung der Hauswartswohnung

### Schul- und Sportanlage Geisshubel, Alpenstrasse 72 / 74

- Einrichten einer Waschküche
- Einrichten eines Büros für den Hauswart
- Montage einer drehbaren Durchfahrtssperre

### Schulanlage Sekundarstufe I, Schulhausstrasse 30 - 38

- Ersatz von defekten Kippschränken mit Schiebetüren in den Klassenzimmern
- Ersatz von Einzelraumregulierungen
- Elektroinstallationen für Beamer und Wandtafeln
- Ersatz von zwei textilen Storen im Dachgeschoss des Trakt 1

### Plätze und Aussenanlagen

- Anschaffung eines Kletterturmes und eines Sandkastens für die Schulanlage Oberdorf
- Anschaffung einer Doppelschaukel im Kindergarten Kläyhof
- Neuanschaffung einer Sprunggrubenabdeckung für die Schulanlage Steinibach
- Anpassungen von Spielgeräten an die gültigen Sicherheitsnormen im Kindergarten Kläyhof
- Erstellen eines Pflegekonzeptes für die Bäume aller Schulanlagen sowie Ausführung der ersten Phase; Schneiden der Bäume auf der Anlage Oberdorf
- Ersatz von diversen Pflanzen und Sträuchern in den Anlagen

### Freizeithaus Meielen

- Erstellen eines Aussenwasserhahns
- Entkalken des Wassererwärmers

### Kindertagesstätte, Wahlackerstrasse 29

- Erstellen eines manuell bedienbaren Sonnensegels auf dem grossen gepflasterten Vorplatz (Seite Kirche)

### Friedhof Aufbahrungshalle

- Ersatz der alten Schwimmerventile der WC-Anlage
- Ersatz der alten Beleuchtung im Kranzraum

### Mehrfamilienhaus Buchsweg 8

- Diverse Reparaturen an den Rollläden
- Ersatz von diversen Küchengeräten
- Ersatz von alten Teppichböden durch Laminatböden
- Instandsetzungsarbeiten nach einem Wasserschaden

## **Sanierungen und Umbauten zu Lasten der Investitionsrechnung**

### Zentralschulhaus, Schulhausstrasse 67, Sanierung der Klassenzimmer im Erdgeschoss sowie im 1. Obergeschoss

An seiner Sitzung vom 14. Januar 2014 hat der Grosse Gemeinderat dem Verpflichtungskredit von Fr. 265'000.00 zugestimmt. Die Sanierungsarbeiten waren auf die Sommerferien 2014 geplant, mit den Umzugs- und Bauarbeiten wurde am 4. Juli 2014 begonnen. Als erstes wurde ein Türdurchbruch zwischen dem Kopier- und Lehrerzimmer erstellt. Damit wurde eine schon lange gestellte Forderung der Lehrkräfte erfüllt. In den Klassenzimmern wurden die alten Elektroinstallationen entfernt und durch eine neue Installation ersetzt. Neu hat jedes Klassenzimmer mindestens vier Dreifachsteckdosen. Die alten, aber noch gut erhaltenen Parkettböden wurden neu geschliffen und geölt. Sämtliche Klassenzimmer haben einen neuen Anstrich erhalten, ebenso wurden die Schränke und Sideboards gestrichen. Die in die Jahre gekommene und nicht sehr energie-effiziente Beleuchtung wurde durch eine neue und moderne energiesparende LED-Beleuchtung ersetzt. Die alten Thermostatventile der Heizkörper wurden durch neue Ventile ersetzt, diese regeln die Temperatur nun deutlich besser als die alten und tragen in Zukunft zum Energiesparen bei. Die Bauarbeiten konnten termingerecht auf den Schulbeginn am 11. August 2014 abgeschlossen werden.

### Aussenraumgestaltung beim alten Lehrerhaus (JUFO)

An seiner Sitzung vom 18. August 2014 hat der Gemeinderat dem Verpflichtungskredit von Fr. 124'000.00 zugestimmt. Damit wurde auch ein Begehren des Virtuellen Jugendparlaments nach einem Aussenraum für die Jugendlichen erfüllt. Anfang September wurden im Bereich Türmlischulhaus und altem Lehrerhaus die Bäume und Sträucher gefällt. Mit den Hauptbauarbeiten wurde Mitte November begonnen. Als erstes wurde das Gelände auf die nötige Höhe planiert, anschliessend wurde im Bereich des Türmlischulhauses der Untergrund für das zukünftige Spielgerät vorbereitet. Gegen die Familiengärten hin wurde für die Lehrerschaft ein einfacher Aussensitzplatz erstellt. Zwischen dem Parkplatz und dem Allwetterplatz wurde ein Verbindungsweg geschaffen. Damit der kleine Hang gegen den Allwetterplatz hin gut gesichert werden konnte, wurden grosse Betonstufen versetzt, diese laden nun zum Sitzen und Verweilen ein. Die Gärtner- und Erdarbeiten konnten dank dem schönen Wetter Mitte Dezember abgeschlossen werden. Die restlichen Arbeiten wie das Montieren der Spielgeräte, der Beleuchtung sowie der Sitzgelegenheiten erfolgen im Frühjahr 2015.

### Schulanlage Geisshubel, Alpenstrasse 72 / 74, Sanierung der Mehrzweckhalle

Die Arbeiten an der Fassade wurden im Frühjahr abgeschlossen. Anfangs Sommer konnten auch die Umgebungsarbeiten fertiggestellt werden.

Im November 2013 kam es zu einer Wasserinfiltration auf dem Hauptdach. Der Dachrand und der angrenzende Dachbereich wurden auf einer Breite von 1,5 Metern komplett ersetzt. Diese Mehraufwendungen waren im bewilligten Kredit nicht vorgesehen und werden zu entsprechenden Mehrkosten führen. Aufgrund von weitergehenden Abklärungen bei allen beteiligten Partnern im Zusammenhang mit der Dachsanierung konnten im Berichtsjahr noch kein Schlussbericht und noch keine Bauabrechnung erstellt werden.

### Gemeindeverwaltung, Wahlackerstrasse 25

Im Frühling 2014 konnten der Fassadenabrieb und –anstrich des Anbaus, sowie die Umgebungsarbeiten abgeschlossen werden. Im Berichtsjahr gingen die Subventionsbeiträge der GVB für die Brandmeldeanlage und der Minergie-Fachstelle ein. Noch ausstehend ist der Subventionsbeitrag des Kantons Bern (Energie). Als letzte Arbeit im Zusammenhang mit dem Umbau wird im Frühjahr 2015 die Kanalisation saniert.

### Schulanlage Sekundarstufe I, Schulhausstrasse 30 – 38, Sanierung Laufbahn

Am 10. Februar 2014 stimmte der Gemeinderat einem Verpflichtungskredit zur Sanierung der Laufbahn bei der Sekundarschule I in der Höhe von Fr. 87'000.00 zu.

Am 7. Juli 2014 wurde mit den Zaunarbeiten und am 14. Juli 2014 mit der Sanierung der Laufbahn begonnen. Aufgrund der schlechten Witterung in den Sommerferien konnte die neue Verschleisschicht und die Linierung erst in den Herbstferien aufgetragen werden.

### Kindergarten Oberdorf, Neubau Kindergärten

Am 10. März 2014 genehmigte der Gemeinderat einen Projektierungskredit für die Sanierung oder den Ersatz der Kindergärten am Lindenweg. Aufgrund der Projektstudie und diverser weiteren Abklärungen wurde an der Volksabstimmung vom 30. November 2014 ein Verpflichtungskredit in der Höhe von Fr. 4'050'000.00 für den Neubau von fünf Kindergärten auf der Häberlimatte mit 72.79 % Ja- und 27.21 % Nein-Stimmen genehmigt. Der Gemeinderat setzt für dieses Grossprojekt die Baukommission Kindergärten Oberdorf ein.

An der ersten Stufe der öffentlichen Ausschreibung nahmen sieben Architekturbüros teil. Die Baukommission Kindergärten Oberdorf selektionierte drei Architekturbüros für die zweite Stufe. Diese müssen bis Ende Februar 2015 ein Projekt einreichen.

### Totalsanierung Gemeindegartenplatz, Alpenstrasse 80

Am 10. März 2014 genehmigte der Gemeinderat einen Projektierungskredit für ein Variantenstudium Naturrasen oder Kunstrasen. Der Gemeinderat beantragte dem Grossen Gemeinderat an seiner Sitzung vom 27. August 2014 einen Verpflichtungskredit in der Höhe von Fr. 1'220'000.00 für den Bau eines verfüllten Kunstrasenfeldes. Der Grosse Gemeinderat genehmigte den Verpflichtungskredit mit 29 Ja- zu 3 Nein-Stimmen.

Im Berichtsjahr konnte, neben Sondagen für den Bodenaufbau, das Baugesuch beim Regierungsrat Bern-Mittelland eingereicht werden.

## **UMWELTSCHUTZ**

### Energiestadt®

Zollikofen ist seit 2002 Energiestadt®. Beim 2. Re-Audit 2010 hat die Labelkommission des Trägervereins Energiestadt® beschlossen, der Gemeinde das Label Energiestadt® mit 65 % der möglichen Punktzahl erneut zu erteilen. Im Herbst 2014 wäre das nächste Re-Audit fällig geworden.

Die Auswertung des jetzigen Energiestadt-Massnahmenkataloges im Sommer 2014 hat ein sehr unbefriedigendes Resultat ergeben. Die Energiestadt Zollikofen würde von heute 65 % auf 56 % der möglichen Punktzahl fallen. Der Massnahmenkatalog wurde gegenüber dem letzten Re-Audit verschärft. So werden zum Beispiel der Landschafts-, der Verkehrs- und der Energierichtplan viel stärker gewertet. Diese Punkte werden aber erst mit der anstehenden Ortsplanungsrevision erarbeitet und können somit zum heutigen Zeitpunkt nicht gewertet werden. Im Frühjahr 2015 wird das räumliche Entwicklungskonzept vorliegen. Dieses wird Auswirkungen auf die Energiestadt-Massnahmen haben und entsprechend in die Bewertung einfließen. Eine andere Möglichkeit wäre gewesen, eine Light-Version eines Energierichtplanes zu erarbeiten. Dies hätte aber zu unnötigen Doppelspurigkeiten geführt und unnötige Kosten verursacht.

Es wurde daher entschieden, eine Verschiebung des Re-Audit (ursprüngliches Datum: 12. September 2014) beim Energiestadtverein zu beantragen. Diesem wurde am 10. Juli 2014 stattgegeben.

Um das Gold-Label zu erhalten, müssen 75 % der möglichen Punkte erreicht werden. Dieses Ziel soll, soweit dies wirtschaftlich vertretbar ist, bis 2018 erreicht werden. Dazu wird parallel im Jahr 2015 ein Massnahmenplan zum Erreichen des Zieles erarbeitet.

#### Revision Umweltkonzept

Das Umweltkonzept der Gemeinde Zollikofen stammt aus dem Jahre 2000 und muss überarbeitet werden. Die Kommission Bau und Umwelt hat sich im Jahr 2014 mit der Überprüfung und der Erneuerung des Konzeptes auseinandergesetzt. Im Konzept sind viele Massnahmen vorhanden, welche sich mit den Bereichen der Energiestadt decken. Dies zeigt die nachfolgende Darstellung.

<b>Energiestadt</b>	<b>Umweltkonzept</b>
Entwicklungsplanung, Raumordnung	Siedlung, Verkehr, Lärm, Boden, Natur und Landschaft, Luft
Kommunale Gebäude, Anlagen	Energie, Abfall, Siedlung
Versorgung, Entsorgung	Energie, Abfall, Gewässerschutz
Mobilität	Verkehr, Lärm
Interne Organisation	Information
Kommunikation, Kooperation	Information / Öffentlichkeitsarbeit

Die Kommission erachtet die Zusammenführung des Umweltkonzeptes mit der Energiestadt als sinnvoll und nötig. So werden vor allem Doppelspurigkeiten vermieden und es muss in Zukunft nur noch ein Dokument aktuell gehalten werden.

## **4. TIEFBAU, VER- UND ENTSORGUNG**

Vorsteher: Peter Traber

Stellvertreter: Kurt Jörg

### **KOMMISSION TIEFBAU, VER- UND ENTSORGUNG (7 MITGLIEDER)**

Präsident: Peter Traber  
Vizepräsident: Hans Hostettler  
Sekretär: Peter Rieder

Die Kommission Tiefbau, Ver- und Entsorgung behandelte die ihr zugeteilten Aufgaben in 9 (9) Sitzungen.

### **WERKHOF**

#### Winterdienst

Der Einsatz des Werkhofpersonals und der Salzverbrauch für das Jahr 2014 lagen im durchschnittlichen unteren Bereich.

#### Sommerdienst

Den Unterhalt an Strassen, Trottoirs, Geh- und Wanderwegen haben die Gemeindearbeiter im üblichen Rahmen der Vorjahre ausgeführt.

#### Unterhalt der Anlagen und Sportplätze

Die Gemeindearbeiter haben den Unterhalt der Sport-, Spiel- und Fussballplätze sowie der Grünflächen und Naturhecken durchgeführt. Die Sportplätze bei den Schulhäusern sowie die Fussballplätze wurden turnusgemäss vertikutiert, aerifiziert und gesandet.

#### Maschinen und Fahrzeuge

Der Unterhalt an Maschinen, Geräten und Fahrzeugen wurde zum grössten Teil in der gemeindeeigenen Werkstatt vom Betriebsmechaniker durchgeführt. Der Kleintraktor Schanzlin wurde ausgemustert und durch einen Schmalspurtraktor vom Typ Fendt 207 F Vario ersetzt. Diverse Geräte und ein Salzstreuer wurden altersbedingt ersetzt.

### **PARKANLAGEN / WANDERWEGE**

#### Allgemeiner Unterhalt

Der Unterhalt beschränkte sich auf die Pflege und Reinigung der Anlagen sowie auf das Mähen von Gras und das Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen. Weiter wurden die 75 Sitzbänke regelmässig kontrolliert und gewartet. Die Sitzbänke sind in einem GEO-Informationssystem (LIZO) erfasst.

## **GEMEINDESTRASSENNETZ**

### Allgemeiner Unterhalt

Alle vier Jahre (letztmals im Jahr 2013) wird der Zustand des gemeindeeigenen Strassennetzes, welches eine Länge von ca. 26 km aufweist, (ohne Bernstrasse und Kirchlindachstrasse) von einer Ingenieurunternehmung untersucht. Die daraus resultierenden Daten und Berichte werden in eine spezielle Software (Strassenunterhaltsprogramm) überführt. In den dazwischen liegenden Jahren erfolgt die Beurteilung und Datennachführung in eigener Regie. Der Unterhalt am Strassen- und Wegnetz wird mit dem Strassenunterhaltsprogramm koordiniert. Je nach Sanierungsumfang werden die anfallenden Kosten entweder der Investitionsplanung (in der Regel Projekte mit Kosten > Fr. 50'000.00) oder der Laufenden Rechnung zugewiesen. Zwecks Kosten- und Zeitoptimierung werden die Projekte, wenn immer möglich, mit den verschiedenen Werken koordiniert.

Unter Aufsicht und Mithilfe des Werkhofes Zollikofen werden jährlich alle 600 Strasseneinlaufschächte, welche das Meteorwasser aufnehmen und ableiten, von einer zertifizierten Firma gereinigt, entleert und kontrolliert. Der abgesaugte Schlamm wird fachgerecht entsorgt.

### Strassenbauprojekt Blumenstrasse / Birkenstrasse

Im koordinierten Strassenbauprojekt konnten nebst dem Strassen- und Werkleitungsbau in der Blumenstrasse auch ein Trottoirbau (Teilstück) realisiert werden. Zusammen mit dem bereits vorhandenen Trottoir verfügt die Blumenstrasse mit einer Ausnahme von 27 Metern (Parzelle 726) nun über ein durchgehendes Trottoir. Das für den Trottoirbau notwendige private Terrain (Ausnahme Parzelle 726) wurde von der Gemeinde Zollikofen käuflich erworben. Der Einbau des Strassenbelags (Deckschicht) erfolgt im Sommer 2015.

### Strassenbauprojekt Schulhausstrasse

Mit dem Einbau des Strassenbelags (Deckschicht) konnte das Strassenbauprojekt fertiggestellt werden. Im Bereich der beiden Schulanlagen wurden am linken und rechten Strassenrand farbliche Elemente (blaue Bänder) auf die neue Deckschicht appliziert. Sie erfüllen den gleichen Zweck wie der ehemalige rote Belag, welcher im Zuge der Gesamtanierung ausgebaut worden ist. Gleichzeitig wurde die Tempo-30-Zone mit Strassenmarkierungen und Eingangsportalen/Signalisationen versehen.

### Strassenbauprojekt Parkstrasse

Mit dem Einbau des Strassenbelags (Deckschicht) konnte das Strassenbauprojekt fertiggestellt werden. Gleichzeitig wurde die Tempo-30-Zone mit Strassenmarkierungen ausgerüstet.

### Trottoir Schulhausstrasse

Auf der nördlichen Seite der Schulhausstrasse zwischen den beiden Einmündungen Fellenbergstrasse / Blumenstrasse wurde ein Trottoir erstellt. Das für den Bau notwendige private Terrain wurde von der Gemeinde Zollikofen käuflich erworben. Mit dem neuen Trottoir-Teilstück hat nun auch die nördliche Seite der Schulhausstrasse ein durchgehendes Trottoir.

### RBS Zugang Oberzollikofen

Die neue Personenunterführung ist eine wichtige Fussgängeranbindung des Entwicklungsgebietes Meielen Nord an die zentralen Einrichtungen im Dorf. Daher beschloss die Gemeinde, einen neuen Personenzugang zu erstellen. Mit dem Einbau des Strassenbelags (Deckschicht) konnte das Bauprojekt fertiggestellt werden. Gleichzeitig wurden ein neuer Fahrradunterstand und eine neue LED-Beleuchtungsanlage installiert.

### Historische Fussgängerbrücke Krebsbach

Die historische Fussgängerbrücke am Schlossweg über den Krebsbach wies erhebliche Mängel auf, so dass sich eine Sanierung aufdrängte. Die Sanierung enthält Massnahmen zur Erhöhung

der Sicherheit mittels Stabilisierung der Brüstung und die Sicherung der Bausubstanz um einer "Verlotterung" des schützenswerten Objektes (Bauinventar des Kantons Bern) entgegenzuwirken. Mit der Sanierung werden lediglich die minimalsten Massnahmen umgesetzt, welche mit der Denkmalpflege des Kantons Bern abgesprochen sind. Im Frühjahr 2015 wird die Brücke den zu Fuss Gehenden wieder zur Verfügung stehen.

## **ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG**

### Übernahme der öffentlichen Beleuchtungsanlagen

Seit dem 1. Januar 2014 ist die Einwohnergemeinde Zollikofen Eigentümerin der öffentlichen Beleuchtung. Zum Übernahmepreis von 1.42 Mio. Franken gingen 1'041 Leuchten, die dazugehörenden Kandelaber und die Kabelanlage von den Leuchten bis zu den Trafostationen der BKW Energie AG an die Gemeinde über. Gleichzeitig übernahm der Kanton die 269 Lichtpunkte entlang der Kantonsstrassen Bernstrasse und Kirchlindachstrasse.

### Allgemeiner Unterhalt

Die Mitarbeiter des Gemeindewerkhofs Zollikofen führen alle 2 bis 3 Wochen Sichtkontrollen über allfällige defekte Lampen durch. Anschliessend, das heisst in der Regel einen Tag später, werden die defekten Lampen und Sicherungen ersetzt. Im Jahr 2014 waren dies 182 Stück. Sämtliche weitergehenden Arbeiten (Reparaturen und Unterhalt) werden im selben zeitlichen Rhythmus von der BKW AG ausgeführt.

In dringenden Fällen erfolgt eine sofortige Behebung der Störung seitens der BKW AG oder durch die Mitarbeiter des Gemeindewerkhofs Zollikofen. Die Anlagen sind in einem GEO-Informationssystem (LIZO) erfasst.

Im Herbst wurde die Hälfte aller Leuchten einer gründlichen Reinigung unterzogen, um den maximalen Wirkungsgrad der eingebauten Reflektoren zu gewährleisten.

### Beleuchtungsanlagen; Neuinstallation, Erweiterung, Ersatz und Sanierung

Auf folgenden Strassen, Wegverbindungen und Plätzen wurden Beleuchtungsanlagen neu installiert (N) oder ersetzt (E):

- Zugang RBS Station Oberzollikofen = N
- Zugang Gemeindeverwaltung = N + E
- RBS Station Unterzollikofen = N + E

## **WASSERVERSORGUNG**

### **Wasserverbund Region Bern AG (WVRB AG)**

Präsidentin: Dora Andres, Schüpfen  
Verwaltungsrat: Peter Traber  
Technische Kommission: Peter Rieder

Im Berichtsjahr fanden 5 (5) Verwaltungsratssitzungen, 4 (6) Ausschusssitzungen des Verwaltungsrates, 2 (2) Sitzungen der Technischen Kommission und eine Exkursion statt.

Im Jahr 2014 wurden im Verbandsgebiet der WVRB AG von den Aktionärsgemeinden 18'889'846 m<sup>3</sup> (19'165'618 m<sup>3</sup>) Wasser verbraucht.

Die Generalversammlung wurde am 11. Juni 2014 im Reberhaus in Uettligen durchgeführt. Vertreter des Aktienkapitals Zollikofen waren Peter Traber und Kurt Jörg.

Seit dem 1. Januar 2015 sind die Gemeinden Vechigen und Stettlen Mitglieder der WVRB AG.

Laufendes Vorhaben:

Bau einer Wassertransportleitung zu Gesamtkosten von 19,25 Mio. Franken von Uetendorf nach Kiesen zur Nutzung des Wassers aus dem neu erstellten Grundwasserpumpwerk im „Amerikaegen“ (Gemeinde Kiesen).

## **Wasserversorgung Zollikofen**

### Allgemeiner Unterhalt

Die Anlagen der Wasserversorgung sind in einem GEO-Informationssystem (LIZO) erfasst. Die Datennachführung erfolgt gemischt; durch den Geometer und durch die Verwaltung. Das LIZO (Leitungsinformations-System) unterstützt den planmässigen und koordinierten Wasserleitungsersatz. Je nach Sanierungsumfang werden die anfallenden Kosten entweder der Investitionsplanung oder dem Rahmenkredit Wasserversorgung zugewiesen. Zwecks Kosten- und Zeitoptimierung werden die Projekte, wenn immer möglich, mit den verschiedenen Werken koordiniert.

### Hydranten

Eine regelmässige Überprüfung der Hydranten ist Grundvoraussetzung dafür, dass im Ernstfall die Löschwassereinrichtungen funktionieren und somit der Brandschutz gewährleistet ist. Alle 375 Hydranten werden deshalb jährlich von einer zertifizierten Firma einer Wartung unterzogen. Der Unterhalt wird mit dem LIZO und einer speziellen Wartungssoftware koordiniert und sichergestellt.

### Absperrarmaturen (Schieber)

Eine regelmässige Überprüfung der Schieber ist Grundvoraussetzung dafür, dass im Ernstfall, beispielsweise bei einem Wasserleitungsbruch, die Schieber funktionieren. Ein Viertel aller gemeindeeigenen Schieber werden deshalb jährlich von einer zertifizierten Firma einer Wartung unterzogen. Der Unterhalt wird mit dem LIZO und einer speziellen Wartungssoftware koordiniert und sichergestellt.

### Wasserzähler

Wasserzähler dienen der korrekten Ermittlung des Wasserverbrauchs. Deshalb kommen nur qualitativ hochwertige Wasserzähler zum Einsatz. Um deren Genauigkeit zu garantieren, werden sie nach 15 Jahren ausgetauscht. Diese Systematik wird mit dem LIZO sichergestellt.

Die Wasserzähler aller Liegenschaften, welche an die öffentliche Wasserversorgung Zollikofen angeschlossen sind, werden im November durch die Hauseigentümer selber abgelesen. Mit der von der Gemeinde Zollikofen zugestellten Ablesekarte wird der Zählerstand mitgeteilt. Dieses seit dem Jahr 2013 angewendete Ablesesystem hat sich bisher gut bewährt.

### Trinkwasserqualität

Die durchgeführten Wasseruntersuchungen im Leitungsnetz wiesen eine sehr gute Wasserqualität auf und gaben zu keinen Beanstandungen Anlass. Die Resultate der Untersuchungen wurden jeweils im Mitteilungsblatt Zollikofen publiziert.

- Bakterielle Untersuchungen: vier- bis fünfmal pro Jahr
- Chemische Untersuchungen: zweimal pro Jahr

### Wasserleitungsprojekt Blumenstrasse

Im koordinierten Strassenbauprojekt wurde auch die Wasserleitung ersetzt. Die Stemmuffen-Graugussleitung (Ø 100 mm) von 1955 mit einer Länge von ca. 136 Metern (Einmündung Stämpflistrasse bis zur Birkenstrasse) war bezüglich Alter, Verbindungstechnik und Dimension an einem Punkt angelangt, wo sich ein kompletter Ersatz aufdrängte. Zudem musste die Wasserleitung in der Vergangenheit wegen eines Leitungsbruchs repariert werden. Im erwähnten Abschnitt wurde eine neue Druckwasserleitung (Duktile Gussrohre mit Zementmörtel-Umhüllung ZMU

Ø 125 mm) in den Strassenkörper verlegt. Sämtliche Seitenanschlüsse wurden auf die neue Druckwasserleitung angeschlossen und im Projektperimeter konnte ein bestehender alter Hydrant durch einen neuen ersetzt werden.

### Kleinprojekte

In den nachfolgend aufgeführten Strassen und Überbauungen sind kleinere Teilstücke des Wasserleitungsnetzes Zollikofen erweitert, ersetzt, aufgehoben oder auch neu erstellt worden:

– Bernstrasse / Stämpflistrasse	= Aufhebung und Neubau	<i>Sekundärleitung</i> <sup>10</sup>
– Gatschetweg	= Ersatz und Aufhebung	<i>Sekundärleitung</i> <sup>10</sup>
– Hirzenfeldweg	= Ersatz	<i>Sekundärleitung</i> <sup>10</sup>
– Reichenbachstrasse	= Ersatz und Aufhebung	<i>Sekundärleitung</i> <sup>10</sup>
– Schulhausstrasse	= Aufhebung	<i>Sekundärleitung</i> <sup>10</sup>
– Sonnenweg	= Aufhebung	<i>Sekundärleitung</i> <sup>10</sup>

### Statistische Daten der letzten drei Jahre

Seit dem 1. Januar 2007 bezieht die Wasserversorgung Zollikofen das Wasser ausschliesslich von der Wasserverbund Region Bern AG (WVRB). Das bezogene Wasser stammt zum grössten Teil aus den Quellen Aeschau in der Gemeinde Eggwil im Emmental.

<b>Kenngrössen</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Jahres-Wasserbedarf	754'946 m <sup>3</sup>	743'883 m <sup>3</sup>	786'323 m <sup>3</sup>
Grösster Tagesbedarf	2'489 m <sup>3</sup>	2'479 m <sup>3</sup>	2'768 m <sup>3</sup>
Wassertarif Einkauf	0.84 Fr./m <sup>3</sup>	0.79 Fr./m <sup>3</sup>	0.78 Fr./m <sup>3</sup>
Wassertarif Verkauf	1.10 Fr./m <sup>3</sup>	1.35 Fr./m <sup>3</sup>	1.37 Fr./m <sup>3</sup>

Tarife ohne Mehrwertsteuer

## **ABWASSERENTSORGUNG**

### **Gemeindeverband Abwasserreinigungswerk Worblental (ARA)**

Vorsitz:	Konrad Rohrbach, Ittigen
Vorstandsmitglied:	Peter Traber
Abgeordnete:	Jean-Pierre Rosat und Peter Rieder

Im Berichtsjahr fanden 5 (7) Vorstandssitzungen statt. Die Abgeordnetenversammlung vom 17. Juni 2014 wurde bei der Firma Coca-Cola HBC Schweiz AG in Bolligen abgehalten.

Im Jahr 2014 sind in der ARA Worblental 12'272'785 m<sup>3</sup> (12'979'610 m<sup>3</sup>) Abwasser zur Reinigung angeliefert worden.

Geschäfte der Vorstandssitzungen: Neubau, Erhalt von Verbandskanälen, Unterhalt der Anlagen sowie Fahrzeuge.

Kleinere Beträge für den Unterhalt konnten direkt beschlossen werden, Grossbeträge werden vorbereitet und der Delegiertenversammlung zum Entscheid vorgelegt.

Laufende Vorhaben:

- Eine Studie zur engeren Zusammenarbeit mit der ARA Bern hat gezeigt, dass dies aus wirtschaftlichen Gründen nicht sinnvoll ist, weshalb darauf verzichtet wird, dieses Geschäft weiter voranzutreiben.
- Zurzeit wird geprüft, ob eine Machbarkeitsstudie zur Abwärmenutzung in Auftrag zu geben ist. Als mögliche Nutzer stünden die Gemeinden Ittigen, Zollikofen und Bern im Vordergrund.

<sup>10</sup> Sekundärleitung: Aufgabengebiet der Wasserversorgung Zollikofen

## **Abwasserentsorgung Zollikofen**

### Allgemeiner Unterhalt

Jährlich wird ein Sechstel des gesamten Abwasserleitungsnetzes, welches eine Länge von ca. 44 km aufweist, von einer spezialisierten Unternehmung untersucht. Die dabei erstellten digitalen TV-Aufnahmen werden anschliessend von einem Ingenieurbüro ausgewertet und in einem Sanierungs-Massnahmenplan mit verschiedenen Dringlichkeitsstufen erfasst.

Die Anlagen der Abwasserentsorgung sind in einem GEO-Informationssystem (LIZO) erfasst. Die Datennachführung erfolgt durch den Geometer und durch die Verwaltung. Der Abwasserleitungsersatz basiert einerseits auf den Daten der Generellen Entwässerungsplanung (GEP) und dem vorerwähnten Sanierungs-Massnahmenplan. Das LIZO unterstützt den planmässigen und koordinierten Abwasserleitungsersatz. Je nach Sanierungsumfang werden die anfallenden Kosten entweder der Investitionsplanung oder dem Rahmenkredit Abwasserentsorgung zugewiesen. Zwecks Kosten- und Zeitoptimierung werden die Projekte wenn immer möglich in sogenannten koordinierten Verfahren ausgeführt.

Vorbeugende Reinigungen und Kontrollen dienen zur frühzeitigen Erkennung von Störungen und zur Vermeidung von kostenintensiven Folgeschäden. Deshalb wird jährlich ein Drittel der gemeindeeigenen Abwasserleitung von einer spezialisierten Unternehmung gereinigt.

### Abwasserleitungsprojekt Blumenstrasse

Im koordinierten Strassenbauprojekt wurde auch eine Kanalisationsleitung (Ø 600 mm) ersetzt. Die im Jahr 1966 gebaute Leitung wies derart gravierende Mängel auf, dass ein Ersatz unumgänglich wurde. Das gesamte Leitungswerk mit einer Länge von ca. 198 Meter inklusive fünf Kanalisations-schächten (1000/1100 mm) wurde aus Kunststoff Polypropylen (PP) erstellt.

## **ABFALLENTSORGUNG**

### **Kehrichtverwertung Worblental und Umgebung (Kewu AG)**

Präsident: Peter Bernasconi, Worb  
Verwaltungsrat: Peter Traber

Im Berichtsjahr fanden 2 (2) Verwaltungsratssitzungen, 3 (3) Verwaltungsratsausschusssitzungen sowie 12 (13) Geschäftsleitungssitzungen statt.

Die Generalversammlung der 13 Verbandsgemeinden fand am 4. Juni 2014 im Kirchgemeindehaus Münchenbuchsee statt. Die Vertreter des Aktienkapitals Zollikofen waren Peter Traber und Kurt Jörg.

Im Jahr 2014 wurden der Kewu AG folgende Abfallmengen zur Entsorgung angeliefert:

<b>Material</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
Grüngut	13'535 t	12'317 t
Deponiegut	74'976 t	75'099 t
Eisen-Schrott	2'101 t	2'969 t
Nichteisen-Schrott (u. a. Aluminium und Kupfer)	543 t	726 t

Laufende Vorhaben:

- Der Verwaltungsrat hat für das Einrichten einer Vergärungsanlage dem beantragten Kredit von 12,6 Mio. Franken zugestimmt.
- Vorbereitung der Erweiterung des Deponievolumens.

## Abfallentsorgung Zollikofen

### Neubau Mehrzwecksammelstelle

Das im Jahr 2014 in Auftrag gegebene Vorprojekt für den Neubau eine Mehrzwecksammelstelle liegt vor. Zurzeit wird als Zwischenschritt ein direkter Vergleich "Neubau Mehrzwecksammelstelle versus Privatisierung / Auslagerung" geprüft. Im Falle eines Neubaus wird dem Parlament im Spätsommer 2015 ein Antrag für einen Verpflichtungskredit unterbreitet.

### Altpapierverwertung

Der Auftrag für die Abnahme der Mischware (Altpapier und Altkarton) wurde mittels Zweijahresvertrag an die Firma Vittorio Salvi AG, Zollikofen vergeben. Im Gemeindegebiet von Zollikofen werden jährlich 1'000 Tonnen Altpapier und Altkarton gesammelt und der Wiederverwertung (Recycling) zugeführt.

### Abfallsammlung

<b>Daten der Abfallsammlung</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Abfälle brennbar	1'680 t	1'697 t	1'687 t
Abfälle kompostierbar	1'295 t	1'210 t	1'288 t
Altpapier / Karton	1'006 t	1'029 t	1'048 t
Total eingesammelte Abfälle	3'981 t	3'936 t	4'023 t
Einwohnermittelwert (kg/Jahr)	388 kg	384 kg	394 kg

<b>Daten der Sammelstellen</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Altglas	304.52 t	310.50 t	331.22 t
Altmetall (MSS + Sammlungen)	73.4 t	75.68 t	72.25 t
Aluminium + Buntmetalle	0.15 t	0.30 t	<sup>11</sup> 0.00 t
Batterien Haushalte	0.50 t	0.80 t	0.56 t
Batterien Fahrzeuge	71 Stück	95 Stück	67 Stück
Bauschutt und Natursteine	141.5 m <sup>3</sup>	117 m <sup>3</sup>	127 m <sup>3</sup>
Elektrogeräte EDV / U-Elektronik	33.36 t	33.73 t	33.28 t
Elektrogeräte Haushalt (klein)	17.78 t	15.49 t	15.56 t
Elektrogeräte Haushalt (gross)	87 Stück	84 Stück	94 Stück
Entladungslampen	0.19 t	0.45 t	0.41 t
Farben	3.74 t	3.77 t	2.60 t
Gifte / Chemikalien (diverse)	1.69 t	1.52 t	1.31 t
Grobsperrgut (MSS+Sammlungen)	441.1 t	383.84 t	406.36 t
Konservendosen / Aluverpackungen	21.81 t	20.12 t	18.07 t
Kühlgeräte	120 Stück	126 Stück	105 Stück
Medikamente	<sup>11</sup> 0.0 t	0.06 t	<sup>11</sup> 0.0 t
Nespresso Kapseln	3.08 t	2.55 t	2.60 t
Polystyrol EPS (Sagex)	130 m <sup>3</sup>	101 m <sup>3</sup>	110 m <sup>3</sup>
Speiseöl + Motorenöl	3.30 t	2.95 t	2.23 t

### Verschiedenes

Häckslerservice und Spezialabfuhr:

Der Häckslerservice wurde im Frühjahr und Herbst an je drei Tagen durchgeführt. Im Frühjahr und im Herbst wurden je eine Altmetall- und eine Grobsperrgutabfuhr durchgeführt.

### Hundetoiletten (Robidog)

Der Unterhalt beschränkte sich auf die Reinigung der 11 Sandanlagen, deren periodischer Sandwechsel, das Mähen von Gras und das Zurückschneiden von Sträuchern rund um diese Anlagen. Die 21 Robidog-Behälter und die 57 Beutelspender mit Kombi-Abfallbehältern wurden periodisch unterhalten (Entleerung, Reinigung und Nachfüllen der Beutel).

<sup>11</sup> im Berichtsjahr erfolgte keine Leerung des Behälters

## **GEWÄSSERVERBAUUNGEN**

### Allgemeiner Unterhalt

Der Unterhalt beschränkte sich auf die Reinigung der Bachbette, der Ufer- und Böschungsbereiche sowie auf das Mähen von Gras und das Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen.

## **NATURSCHUTZ**

### Hecke entlang der Abwasserleitung / Amphibienschutz

Die Pflege der Hecke bei der Abwasserleitung der Abwasserreinigungsanlage (ARA) Worblental entlang der Böschung Steinibachmatte wurde im üblichen Rahmen durchgeführt.

Im Frühjahr hat der Werkhof Zollikofen mit einem freiwilligen Helfer den mobilen Amphibienschutzzaun installiert. Anschliessend haben freiwillige Helferinnen und Helfer während zwei Monaten an der Kirchlindachstrasse rund 1'600 Frösche über die Strasse gebracht.

## **FORSTWIRTSCHAFT**

Die Pflege des Gemeindewaldes und des Gehölzes entlang des Krebsbaches verlief ohne grösseren Aufwand. Die Gemeinde hat wiederum Holz geschlagen und gelagert. Ein Teil davon wird jährlich als gelagertes Brennholz verkauft.

## 5. BILDUNG

Vorsteherin: Sabine Huber-Spari

Stellvertreter: Edi Westphale

### BILDUNGSKOMMISSION (7 MITGLIEDER)

Präsidentin: Sabine Huber-Spari  
Vizepräsidentin: Katja Wüest-Indermühle  
Sekretärin: Sandra Burkhalter

Die Volksschule der Gemeinde Zollikofen (Kindergarten bis neuntes Schuljahr) gehört zum Hauptaufgabengebiet der Bildungskommission. Sie ist für die strategische Führung der Schule verantwortlich und sorgt für deren Verankerung in der Gemeinde. Zudem obliegt der Bildungskommission die Sicherstellung der Qualitätsentwicklung und Qualitätssicherung durch die Schule.

Im Berichtsjahr behandelte die Bildungskommission die anfallenden Geschäfte in 9 (7) einfachen und 1 (1) Doppelsitzungen. Sie befasste sich schwergewichtig mit folgenden Themen zuhanden der abschliessend zuständigen Behörde:

- Genehmigung der Klassenorganisation für das Schuljahr 2014/15 der Primarstufe und der Sekundarstufe I, im Rahmen der Neuen Finanzierung Volksschule (NFV).
- Vorschlag zuhanden des Ausschusses Schulraumplanung für die Raumnutzung im Schulhaus Geisshubel ab Schuljahr 2015/16.
- Erarbeitung der Bildungsstrategie 2015 bis 2019 für die Gemeinde Zollikofen.
- Verpflichtungskredit für den Ersatz der Informatikausrüstung für die Primarstufe.
- Neuer Standort für die Gemeindebibliothek im neuen Alterszentrum.
- Eröffnung einer zusätzlichen siebten Sekundarklasse ab Schuljahr 2015/16, sowie Schliessung einer Sekundarklasse (Klasse 8e) per Ende Schuljahr 2014/15.
- Stellungnahme zum Raumprogramm für den Ersatz der Kindergärten Lindenweg.

Entscheide der Bildungskommission in eigener Kompetenz:

- Durchführung des Elternanlasses "Erfolg in der Schule".
- Neuregelung der Unterrichtszeiten (Unterrichtsbeginn) an der Primarstufe für den ersten Schultag nach den Ferien (identische Regelung wie die Sekundarstufe I).

### PRIMARSTUFE

#### Schulleitungen

- Pädagogisch-personelle Leitung Schulanlage Geisshubel und Kindergarten Kläyhof Martin Mühlemann
- Pädagogisch-personelle Leitung Schulanlage und Kindergarten Steinibach Beatrix Herren Imboden
- Pädagogisch-personelle Leitung Schulanlage Zentrum (Wahlacker und Zentral) und Kindergarten Lindenweg Martin Bodmer
- Administrativ-organisatorische Leitung Primarstufe Daniel Petrig

Die Schulleitungen arbeiten als Team für die gesamte Primarstufe. Den vier Schulleitungspersonen stehen im Schuljahr 2014/15 insgesamt 191.25 Beschäftigungsgradprozent (BG-%) für die Schulleitungsfunktion zur Verfügung. Der Schulpool ist mit 66.94 BG-% dotiert. Damit entschädigt werden Funktionen wie Stufenleitungen, schulinterne Begleitpersonen (Mentorinnen/Mentoren),

Schulmaterialverwaltung, Turnhallenbetreuung, Betreuung der Werkräume, Leitung der Schulzahnpflege, Internetauftritt der Primarstufe, Kulturverantwortliche, Bibliotheksbetreuung sowie Spezialaufgaben. Zusätzlich stehen 36.00 BG-% für die Betreuung der Informatik und 9.74 BG-% für die Leitung des Spezialunterrichts zur Verfügung.

## Lehrpersonen

### Stand per 31.12.2014, ohne (kurzfristige) Stellvertretungen

	davon	
	weiblich	männlich
Kindergartenlehrpersonen	16	0
Klassenlehrpersonen, zum Teil mit Jobsharing	31	6
Lehrpersonen mit Teilpensum	23	0
Lehrpersonen Textiles und Technisches Gestalten (TTG)	8	0
Lehrpersonen für Aufgabenhilfe	11	0
Lehrpersonen für Spezialunterricht (Klassen zur besonderen Förderung, schulische Heilpädagogik, Psychomotorik, Logopädie, Deutsch-Intensiv / Deutsch-Aufbau, Begabtenförderung)	10	0
<b>Total Lehrpersonen</b>	<b>99</b>	<b>(Vorjahr 94)</b>

### Schülerinnen und Schüler per 31. Dezember 2014

#### Kindergartenschülerinnen und -schüler

Kindergarten	Klasse	Mädchen	Knaben	Total	davon Fremdsprachige	Ø Klassengrösse
Kläyhof 1	KG 1	9	12	21	4	
Kläyhof 2	KG 2	9	12	21	4	
Lindenweg 2a	KG 3	9	13	22	9	
Lindenweg 2a	KG 4	9	12	21	5	
Lindenweg 2	KG 5	10	13	23	12	
Lindenweg 2	KG 6	9	13	22	12	
Steinibach	KG 7	9	13	22	13	
Steinibach	KG 8	10	11	21	12	
<b>Total 2014</b>	<b>8 Klassen</b>	<b>78</b>	<b>95</b>	<b>173</b>	<b>71 = 41.04 %</b>	<b>21.60</b>
davon 1. KG-Jahr				71		
Vorjahr	8 Klassen	89	94	183	80 = 43.72 %	22.90
davon 1. KG-Jahr				88		

#### Primarschülerinnen und -schüler

Schuljahr	Anzahl Klassen	Mädchen	Knaben	Total	davon Fremdsprachige	Ø Klassengrösse	
						2014	Vorjahr
1.	4	42	38	80	37	20.00	19.20
2.	5	46	50	96	41	19.20	20.00
3.	4	44	37	81	41	20.25	23.75
4.	4	46	48	94	38	23.50	22.25
5.	4	44	49	93	35	23.25	23.25
6.	4	51	44	95	38	23.75	21.50
KbF Unterstufe <sup>12</sup>	1	3	6	9	8	9	9
KbF Mittelstufe <sup>1</sup>	1	7	6	13	7	13	12
EK <sup>13</sup>	1	3	9	12	8	12	9

<sup>12</sup> Klassen zur besonderen Förderung

<sup>13</sup> Einführungsklasse

Schuljahr	Anzahl Klassen	Mädchen	Knaben	Total	davon Fremdsprachige	Ø Klassengrösse 2014	Vorjahr
Total 2014	28	286	287	573	253 = 44.15 %		
Vorjahr	28	290	279	569	249 = 43.76 %		

#### Primarschülerinnen und -schüler nach Schulhäusern

Schulhaus	Anzahl Klassen	Mädchen	Knaben	Total	davon Fremdsprachige	Fremdsprachige in %
Zentral	7	73	74	147	75	51.02
Wahlacker	9	84	89	173	77	44.50
Steinibach	6	64	61	125	74	59.20
Geisshubel	6	65	63	128	29	22.66

Die Anzahl fremdsprachiger Schülerinnen/Schüler in den beiden oben aufgeführten Tabellen geben keinen Aufschluss darüber, wie gut die Deutschkenntnisse der Kinder sind. Die Zahlen beziehen sich lediglich auf die Erstsprache (vormals Muttersprache genannt) der Kinder.

#### **Fakultativer Unterricht (Angebot der Schule)**

Für das Schuljahr 2014/15 haben sich wiederum viele Kinder für das "Angebot der Schule" (AdS) angemeldet. Die Möglichkeit, fakultativen Unterricht auf Primarstufe anzubieten, wird im Lehrplan geregelt. Zum Fakultativunterricht gehören:

- Musik (ab 2. Klasse)
- Angebot der Schule (ab 3. Klasse)

Das "Angebot der Schule" ergänzt und erweitert den obligatorischen Unterricht mit den Schwerpunkten im musisch-gestalterischen Bereich sowie mit fächerübergreifenden Kursen und Projekten. Im 3. und 4. Schuljahr liegt der Schwerpunkt bei musikalischen Angeboten.

Anmeldungen für die Angebote der Schule (Klassen 1-6) im Schuljahr 2014/15:

<b>Musik</b>	<b>Anzahl SchülerInnen</b>	<b>Mädchen</b>	<b>Knaben</b>
Altflöte	14	8	6
Gitarre	11	5	6
Kindermusikgruppe	8	5	3
Schülerband	20	12	8
Sopranflöte	55	42	13
Trommel	19	9	10
<b>Gestalten</b>	<b>Anzahl SchülerInnen</b>	<b>Mädchen</b>	<b>Knaben</b>
Gestalten technisch	10	2	8
Gestalten textil	26	22	4
Spiele herstellen	11	6	5
Kuscheltiere und Monster	15	9	6
<b>Weitere Angebote</b>	<b>Anzahl SchülerInnen</b>	<b>Mädchen</b>	<b>Knaben</b>
Bildnerisches Gestalten am Computer	20	8	12
Tastaturschreiben	25	13	12
Theater <sup>14</sup>			

<sup>14</sup> Der AdS-Kurs "Theater" konnte nicht angeboten werden, da keine entsprechend ausgebildete Lehrperson zur Verfügung stand.

## Aus der Agenda 2014

- Januar Übertrittskonferenz der 6. Klassen  
Elternanlass "Mein Kind alleine unterwegs"  
Standortgespräch mit dem Schulinspektor  
Schneeschuulaufen mit dem Kollegium  
Schulinterner Lehrerinnen- und Lehrerfortbildungstag
- März Trommelevent mit St. Rigert im Steinibachschulhaus  
h-Kurs "Sprachstarke"; Teil 1
- Mai Gemeinsamer Maibummel im Geisshubel  
Neun Schülerinnen/Schüler aus der Klasse 2d gingen mit drei Lehrpersonen im Rahmen des Comenius-Projektes ihre Partnerklassen in Wien und Baden bei Wien besuchen.  
In der Aula Wahlacker fand die Konferenz für Behörden und Schulleitungen des Schulinspektorats statt.  
Projektwoche im Schulhaus Geisshubel: Thema "Sache zum Lache"
- Juni Praktische Veloprüfung für alle Schülerinnen/Schüler der 6. Klassen  
h-Kurs: "Sprachstarke"; Teil 2  
Projektwoche im Schulhaus Zentrum: Thema "Schräge Vögel"  
Projekttag im Schulhaus Steinibach: Zwei Klassen bastelten gemeinsam Geburtstagskalender  
Verabschiedung des Hauswartpaares Streit (Schulhaus Steinibach) am Schulschlussfest im Steinibach  
Das MUS-E Programm, das 2013 startete, fand seinen Abschluss: Professionelle Künstler arbeiteten vor Ort mit den Kindern der sechsten Klasse im Schulhaus Zentral zusammen.  
Die Schlussitzung des Schuljahres mit Schuljahresrückblick, Ehrungen, Verabschiedungen und anschliessendem Essen fand auf dem Areal der Aula Wahlacker statt.
- August In der letzten Woche der Schulferien wurden die neu angestellten Lehrpersonen begrüsst und in die internen Strukturen und Abläufe der Primarstufe eingeführt.  
Am letzten Schulfertag versammelten sich alle Lehrpersonen der Primarstufe zu einem eintägigen Startanlass. Die letzten Vorbereitungen für den Start ins neue Schuljahr wurden getroffen.  
Jahresmotto 2014/15 der Standorte:  
Geisshubel: "hüb Sorg"  
Zentrum: "Brücken bauen"  
Steinibach: "Steini(m)bach"
- September Für alle 5. und 6. Klassen wurde der Sporttag durchgeführt.  
Die 3. und 4. Klassen im Zentrum führten ebenfalls einen Sporttag durch.  
An allen Standorten fand der Kollegiumsausflug statt.  
Verabschiedung des Hauswartpaares Portmann (Zentrum) am Kollegiumsausflug Zentrum.  
Landschulwoche der Klassen 6a, 6b, 6c und 6d in Broc (FR)  
In allen Klassen fanden die Elternabende statt.
- Oktober Alle Schülerinnen/Schüler von Kindergarten bis 4. Klasse tragen ab Oktober bis zum Frühling Leuchtwesten.  
Läusekontrolle in allen Schulhäusern  
Elternanlass "Erfolg in der Schule"
- November Controlling des Schulinspektors mit den Schulleitungen und der Departementsvorsteherin  
Nationaler Zukunftstag für 5. und 6. Klassen  
Elterninformation "Übertritt in die Sekundarstufe I"  
Kurs "Das moderne Kind und seine Bedingungen"
- Dezember In allen Schulhäusern fanden Adventsrituale oder Proben für eine Weihnachtsaufführung statt.

## **Passepartout**

Nachdem im August 2014 die 6. Klassen mit dem Englischunterricht begonnen haben, ist die Einführung des Sprachenkonzepts "Passepartout" auf der Primarstufe abgeschlossen. Das heisst an den 3./4. Klassen wird Französisch, an den 5./6. Klassen wird Französisch und Englisch unterrichtet.

## **Lehrerinnen- / Lehrerkonferenzen (LK)**

An der Primarstufe finden regelmässig Konferenzen auf verschiedenen Ebenen statt: Gesamtlehrerinnen- und Lehrerkonferenzen, Schulhaus-, Stufen- und Arbeitsgruppensitzungen wechseln sich im Turnus ab. Im Berichtsjahr fanden insgesamt 33 (33) solche Sitzungen statt. Zur Koordination der Zusammenarbeit innerhalb der Klassen, zur Planung von Anlässen und zur Behandlung aktueller Themen des Unterrichtsbetriebs fanden weitere Besprechungen in unterschiedlichem Rahmen statt (Bsp. Steuergruppe Primarstufe).

## **Zusammenarbeit Schule – Elternräte**

An allen Standorten finden regelmässig Sitzungen des Elternrats statt, an welchen auch die jeweiligen Schulleitungen vertreten sind. Bei verschiedenen Themen und Projekten arbeiten die Elternräte mit den Schulleitungen zusammen.

### **Tätigkeiten Elternrat Geisshubel:**

#### **Der Elternrat Geisshubel**

- arbeitete im Berichtsjahr beim Schulhausprojekt "Sache zum Lache" mit.
- erstellte zusammen mit den Schülerinnen/Schülern und Lehrpersonen zweimal die Broschüre "Geisse-Poscht".
- führte zur Verkehrssicherheit im Bereich der Fussgängerstreifen Patrouillen durch.
- organisierte und führte das "Mittwochsznüni".
- spendete allen ein "gsundes Znüni".
- spendete den Lehrpersonen ein "feines Merci-Znüni".
- organisierte zusammen mit der Schule die Läusekontrollen und führte diese das erste Mal durch.
- definierte zusammen mit der Schule und der Gemeinde Gefahrenzonen auf dem Schulweg.

### **Tätigkeiten Elternrat Steinibach:**

- Im Rahmen der Verkehrssicherheit wurde zusammen mit der Polizei die Merci-Aktion für Autofahrerinnen/-fahrer durchgeführt.
- An einem Mittwochnachmittag im Mai wurde ein Spielnachmittag für die Kinder organisiert.
- Vor den Sommerferien hat der Elternrat das Schulfest organisiert mit Spielmöglichkeiten und Festwirtschaft.
- Ein Vertreter des Elternrats nahm am Workshop "Schulwegsicherheit" teil.
- Für jedes Kind wurde ein "Chlaus-Säckli" gefüllt und verteilt.
- Nach der "Steinibach-Weihnachtsfeier" hat der Elternrat vor der reformierten Kirche Punsch ausgeschenkt.

### **Tätigkeiten Elternrat Zentrum (Wahlacker – Zentral):**

- Verkehrssicherheit: Das Problem der "Taxi-Dienste" durch zahlreiche Eltern, die mit dem Auto teilweise bis vor die Schule fahren, konnte nicht gelöst werden. Auch das Thema "Verkehrslotsen" ist noch hängig – vor allem auch nach den Workshops, die die Gemeinde zum Thema "Schulwegsicherheit" organisierte. Der Elternrat ist immer noch daran, gute Lösungen zu finden.
- Das "Mittwochsznüni" in der Schulanlage Zentrum ist nur dank der grossen Unterstützung des Elternrats denkbar. Das Angebot wird von sehr vielen Kindern in Anspruch genommen.

- Läuse: Der Elternrat hat bei der Rekrutierung von Freiwilligen geholfen, die sich zu Fachpersonen in der Läuseprävention ausbilden liessen. Die Ausbildung ist abgeschlossen, eine erste flächendeckende Untersuchung fand statt.
- Jahresschlussfeier: Der Elternrat im Zentrum war, wie in den Vorjahren, an der Schlussfeier der Schülerinnen/Schüler vertreten und war im Bereich der Gastronomie tätig. Das wird nicht nur von den Schülerinnen/Schülern, sondern auch von den Lehrpersonen sehr geschätzt.
- Der Elternrat organisiert Vorträge und Workshops zur Elternbildung. Im Herbst 2014 war es der Anlass "Erfolg in der Schule". Die Themen werden mit allen Elternräten und der Bildungskommission von Zollikofen abgestimmt.

## SEKUNDARSTUFE I

Leitung: Rolf Graber  
Andreas Leutwyler

### Lehrpersonen

Stand 31. Dezember 2014

	Anzahl Lehrpersonen	davon mit Beschäftigungsgrad von		
		91 - 100 %	51 - 90 %	4 - 50 %
Lehrerinnen	16	1	8	7
Lehrer	15	5	9	1
<b>Total</b>	<b>31</b>	<b>6</b>	<b>17</b>	<b>8</b>

Nach siebenjähriger Tätigkeit an der Sekundarstufe I als Heilpädagoge hat Jeanpierre Stucki per Ende Schuljahr 2013/14 demissioniert und ist in den Ruhestand getreten.

Unbefristete Neuanstellung auf das Schuljahr 2014/15:

- Rahel Vollenweider (Heilpädagogin; Nachfolge von Jeanpierre Stucki)
- Petra Spichiger, Klassenlehrperson 7a, Real

Im Mutterschaftsurlaub:

- Emilie Rupp bis 5. Dezember 2014, danach zusätzlicher unbezahlter Urlaub bis 31. Juli 2015
- Valeria Cocard bis 20. Januar 2015, danach zusätzlicher unbezahlter Urlaub bis 5. April 2015

Befristete Anstellung:

- Lina Benz 5. Dezember 2014 bis 5. April 2015 (Stellvertretung von Valeria Cocard)

Absolvierung eines Praktikums Heilpädagogik:

Natalie Guggisberg absolvierte von Juni bis Dezember 2014 ein Praktikum (50 %) zur Unterstützung der Integration.

### Schülerinnen und Schüler

#### Austritte Juli 2014

62 Austritte wegen erfüllter Schulpflicht:

davon	Real Kn.	Real Mäd.	Sek Kn.	Sek Mäd.	Total Kn.	Total Mäd.
in eine Berufslehre	6	5	11	5	17	10
in ein 10. Schuljahr	9	9	0	2	9	11
in eine weiterführende Schule (Gymnasium und andere Mittelschulen)	0	0	6	4	6	4

davon	Real Kn.	Real Mäd.	Sek Kn.	Sek Mäd.	Total Kn.	Total Mäd.
ins Welschland oder Zwischenjahr	0	5	0	0	0	5
Rückkehr ins Heimatland	0	0	0	0	0	0
suchen eine Lehrstelle	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>19</b>	<b>17</b>	<b>11</b>	<b>32</b>	<b>30</b>

Wechsel in den gymnasialen Unterricht nach dem 8. Schuljahr = 10 Austritte (ohne Prüfung)

Zusätzliche Übertritte nach bestandener Prüfung = 2

Übertritt ins Gymnasium nach dem 9. Schuljahr = 2 (ohne Prüfung)

#### Schülerbestand per 31. Dezember 2014

Anzahl Klassen	Typ	Anzahl Schüler	Ø Klassengrösse	Vorjahr
6	Realklassen	112	18.70	18.33
7	Sekundarklassen	136	19.43	18.14
13	Total Sekundarstufe I	248		

Schuljahr	Anzahl Klassen	Mädchen	Knaben	Total	*davon Fremdsprachige
7.	2 Realklassen	19	18	37	28
7.	2 Sekundarklassen	27	21	48	10
8.	2 Realklassen	15	23	38	27
8.	3 Sekundarklassen	20	33	53	19
9.	2 Realklassen	11	26	37	27
9.	2 Sekundarklassen	20	15	35	8
7.-9.	Realklassen	45	67	112	82 = 73.21 %
7.-9.	Sekundarklassen	67	69	136	37 = 27.21 %
	Alle Klassen	112	136	248	119 = 47.98 % (46.00 %)

Der Ausländeranteil beträgt 25.4 % (63 von 248 Schülerinnen/Schülern). Vorjahr 37.1 %.

Die Anzahl fremdsprachiger Schülerinnen/Schüler geben keinen Aufschluss darüber, wie gut die Deutschkenntnisse der Schülerinnen/Schüler sind. Die Zahlen beziehen sich lediglich auf die Erstsprache.

#### **Fakultativer Unterricht (Angebot der Schule)**

Unter dem Kapitel 3.2 "Fakultativer Unterricht" ist im Lehrplan neben der "Individuellen Lernförderung" (Sprache und Mathematik), der "Mittelschulvorbereitung", den "Fremdsprachen" (Englisch, Italienisch und Latein) die Rede vom "Angebot der Schule", welches gemäss Lehrplan eine Ergänzung und Erweiterung des Unterrichtsprogramms der Schulen bildet. Im Vordergrund stehen Angebote im musisch-gestalterischen Bereich sowie fächerübergreifende Kurse und Projekte.

#### Angebot der Schule im Schuljahr 2014/15

	Angebot für	Anzahl SchülerInnen	Mädchen	Knaben
Tastaturschreiben 1	8. Klassen	24	5	19
Tastaturschreiben 2	9. Klassen	13	8	5
Schülerband (2 Gruppen)	7. – 9. Klassen	13	7	6
Geschichte erleben	8. – 9. Klassen	18	9	9
Naturwissenschaftliches Praktikum	8. – 9. Klassen	15	10	5
Geometrisch-Techn. Zeichnen GTZ	7. – 9. Klassen	18	18	0
Digitale Fotografie	7. – 9. Klassen	17	13	4

## Aus der Agenda 2014

11. – 16. Februar Alle 13 Klassen befanden sich im Wintersportlager. Im Berichtsjahr wurden 8 Lager durchgeführt: Lenk Gässli (2), Lenk Boden (1), Saanenmöser (2), Meiringen (1), Zweisimmen (2), Aminona (1), Visperterminen (2), Flumserberge (2). Anfänglich 11 bis maximal 14 Schülerinnen/Schüler wurden in Zollikofen unterrichtet.
- Februar / März Die vier 7. Klassen beschäftigten sich an je vier Tagen mit dem Gewaltpräventionsprojekt "CHILI" vom Schweizerischen Roten Kreuz.
15. Mai Vorpremière des 6. Musicals "C@ash 14", VIP-Anlass mit BeKB / Sponsoren / 50 Jahre GGR.
16. – 25. Mai Musical "C@ash 14", nach der Komödie "Der Revisor" von Nikolai Wassiljewitsch Gogol. 6 Aufführungen auf dem Areal der Sekundarstufe I, mit vorgängig 72 Essen in der Aula.
1. Juni Auftritt der "The Jagers" am Schülerbandfestival im Bierhübeli Bern.
19. Juni "Schwimmwettkampf" im Hirzenfeld.
20. Juni Die Schülerinnen/Schüler der 6. Klassen besuchen für eine Lektion die Sekundarstufe I.
13. – 16. Juni Abschluss-Diplom-Arbeiten aller 9. Klassen (9a, 9b, 9c, 9d).
30. Juni Diplomübergabe an die Schülerinnen/Schüler der 9. Klassen.
1. Juli Schulfest auf dem Areal der Schule.
4. Juli Offizielle Schlussfeier in der Aula: Verabschiedung der 9. Klassen und der austretenden Schülerinnen/Schüler der 8. Klassen (Gymnasium).
- 11./12. August Zum Jahresthema "In Bewegung" fanden drei Starttage statt. Am Montag gemeinsamer Start in der Aula, anschliessend Arbeit mit den Klassenlehrpersonen. Am Dienstag und Mittwoch machten die Schülerinnen/Schüler in altersgemischten Gruppen in Workshops Erfahrungen mit verschiedenen Sportarten.
19. August Orientierungsabend der Schulleitung für die Eltern der neu eingetretenen Schülerinnen/Schüler.
30. August Kulturtag mit Auftritten der Schüler- und Lehrerband Sekundarstufe I, sowie Konzert von Raffael Brinas Band "The Expectation".
4. September Der traditionelle Sporttag konnte planmässig durchgeführt werden.
9. – 13. September Die 7. Klassen verweilten in der Landschulwoche. Für die 8. Klassen fand die Berufswahlwoche in Zollikofen statt, inklusive Durchführung eines "Lehrlingsmorgens" (Vorträge ehemaliger Schülerinnen/Schüler) und Besuch im Ausbildungszentrum SBB in Muntelier. Die 9. Klassen befanden sich in der Studienwoche.
17. – 21. September 8 Klassen besuchten die "SwissSkills", die ersten zentralen Berufsschweizermeisterschaften in Bern.
30. Oktober Orientierungslauf aller Klassen im "Meielenwald Süd".
- November Alle 8. Klassen erlebten Suchtworkshops, durchgeführt von der KIJUFA.
3. / 4. November Die Schülerinnen/Schüler der 8. Klassen besuchten die Berufsausstellungsmesse BAM in Bern.
3. – 7. November 12. Virtuelles Jugendparlament: Jede Klasse verbrachte unter Anleitung zwei Lektionen am Computer und nahm Stellung zu drei Jugendpostulaten, bestimmte den Sieger des "Anerkennungspreises" (A. Grabanica, FC Zollikofen) und nahm die Vergabe des Projektpreises von Fr. 3'000.00 an "Médécins sans frontières" vor.
11. November Informationsanlass des berufsvorbereitenden 10. Schuljahres BVS. Die Einladung richtete sich auch an Eltern und Schülerinnen/Schüler der umliegenden Gemeinden. Referent war Beat Glauser, Abteilungsleiter "Berufsvorbereitung" der BFF Bern.
17. – 21. November Schnupperwoche der Realklassen 8a und 8b.

- "Woche der offenen Türen": Besonders in den 7. Sekundarklassen durfte die Schule grosses Interesse feststellen; 54 respektive 36 Lektionen wurden besucht.
19. Dezember Traditionelle Jahresschlussfeier in der Aula, dazu Abschlussveranstaltung zum 12. Virtuellen Jugendparlament.

### **Lehrerinnen- / Lehrerkonferenzen (LK)**

Im Berichtsjahr fanden 26 Gesamtlehrerinnen-/lehrerkonferenzen zu schulbetrieblichen und pädagogischen Fragen sowie zu Laufbahnentscheiden der Schülerinnen/Schüler statt. Im Weiteren trafen sich Fachschaften, Stufen- und Klassenteams zu verschiedenen Konferenzen.

Schulinterne Fortbildung 2014:

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 14. Januar                       | – Kantonspolizei Bern, Umgang mit neuen Medien   |
| Februar – Dezember (4 Sitzungen) | – Integrationsgruppe   |
| 22. April / 9. Dezember          | – Semesterbesprechung mit Christine Krummen von der Erziehungsberatung des Kantons Bern (EB) |
| 8. August                        | – Vorbereiten Starttage  |
|                                  | – Treffen von Fachschafts- und Klassenteams  |
| 24. November                     | – Besuch / Referat des Schulinspektors zum Thema "Beurteilungen"                             |
|                                  | – Vertiefung des Themas "Beurteilungen" in Gruppen   |
|                                  | – Überarbeitung aller Merkblätter der Schule   |
|                                  | – Sensorik-Kurs, LEBE-Angebot, Referent U. Messerli  |

### **Le cours de conversation**

An der Sekundarstufe I Zollikofen wird seit zwei Jahren ein Sprachprojekt im Fach Französisch durchgeführt. Dieser sogenannte "Cours de Conversation" hat zum Ziel, die mündliche Sprachkompetenz der Schülerinnen/Schüler gezielt zu fördern.

Die Sekundarstufe I hat diesen Kurs initiiert, weil dem mündlichen Unterricht im Fach Französisch oft nicht genügend Gewicht beigemessen werden kann. Dies liegt zum Einen an den schriftlichen/grammatischen Zielen, welche es in der obligatorischen Schulzeit zu erreichen gilt, andererseits oft auch an der Klassengrösse. Bei vielen Schülerinnen/Schülern in einer Klasse lässt sich die mündliche Ausdrucksfähigkeit oft nur ungenügend trainieren.

Der "Cours de Conversation" hilft der Sekundarstufe I seit zwei Jahren, diese Situation zu verbessern: Schulexterne Personen französischer Muttersprache führen dabei Gruppengespräche mit den Jugendlichen durch. Dabei lernen die Schülerinnen/Schüler, sich in Alltagssituationen besser zu verständigen. Die Schulleiter und die Lehrpersonen stellen erfreut fest, dass die Schülerinnen/Schüler diese Gruppengespräche gerne besuchen, weil sie selber Fortschritte in ihrer mündlichen Ausdrucksfähigkeit feststellen, was wiederum für den normalen Französischunterricht motivierend ist.

### **TAGESSCHULE**

Leitung: Rita Weingart

Die kantonale Abgeltung an die Gemeinde für Angebote mit pädagogischer Ausrichtung erfolgt mit Normlohnkosten von Fr. 9.87 je Kind/Stunde. Die Elternbeiträge werden nach Einkommen erhoben und betragen für ein Betreuungsmodul (100 Minuten) zwischen Fr. 1.22 und Fr. 19.42. Für die Mittagmahlzeiten wird eine fixe Gebühr von Fr. 8.50 erhoben.

### Belegung

Das Angebot der Tagesschule haben zu unterschiedlichen Zeiten 112 Kinder genutzt (Stand Dezember 2014). Im Vergleich zum Vorjahr (108 Kinder) ist die Anzahl Kinder erneut gestiegen.

Die Kinder, die das Betreuungsangebot der Tagesschule nutzen, besuchen den Regelunterricht in folgenden Schulanlagen:

Schulanlage Zentrum (Wahlacker, Zentral, Kindergärten Lindenweg)	86 Kinder
Schulanlage Sekundarstufe I	6 Kinder
Schulanlage Geisshubel (inkl. Kindergärten Kläyhof)	13 Kinder
Schulanlage Steinibach (inkl. Kindergärten Steinibach)	7 Kinder

Ist ein Kind für mehr als acht Betreuungseinheiten pro Woche in der Tagesschule angemeldet, erfolgt aus organisatorischen Gründen eine Zuweisung in eine Regelklasse der Schulanlage Zentrum. Die Mehrheit der Kinder, die in der Tagesschule betreut werden, ist im Zentrum wohnhaft. Die nachfolgende Tabelle zeigt, aus welchen Wohngebieten die Kinder stammen:

Zentrum	79 Kinder
Geisshubel	20 Kinder
Steinibach	13 Kinder

### Betreuung

	<b>Budgetierte Betreuungsstunden</b>	<b>geleistete / verrechnete Betreuungsstunden</b>	<b>Verhältnis der erbrachten zu den budgetierten Be- treuungsstunden in %</b>
2010	27'023	25'858	95.68
2011	28'350	28'893	101.91
2012	28'900	30'328	104.94
2013	29'000	34'050	117.41
2014	30'300	34'834	114.96

### Mahlzeiten

	<b>Budgetierte Mahlzeiten</b>	<b>verrechnete Mahlzeiten</b>	<b>Verhältnis der verrechneten zu den budgetierten Mahlzeiten in %</b>
2010	8'125	6'605	81.29
2011	7'100	6'951	97.90
2012	7'030	7'071	100.60
2013	7'220	7'903	109.45
2014	7'100	8'497	119.68

### Betrieb

Bezogen auf die Räumlichkeiten im Türmlischulhaus gerät der Betrieb der Tagesschule mit 112 Schülerinnen/Schülern bei der Mittagsbetreuung ans Limit. Am Montag, Dienstag und am Donnerstag nehmen rund 60 bis 70 Kinder das Mittagessen in der Tagesschule ein. Der grosse "Mittagsraum" bietet nicht mehr genügend Platz für so viele Kinder. Zwei der kleineren Aufenthaltsräume müssen an diesen Tagen ebenfalls zu "Mittagsräumen" umfunktioniert werden. Die älteren Kinder nehmen die Mahlzeiten in diesen Räumen ein.

### Personelles

Im Berichtsjahr wurde zum Führen der Tagesschule folgende Zeit aufgewendet:

<b>Leitung Tagesschule (20 % Leitung / 60 % pädagogische Betreuung)</b>	Anstellung zu 80 %
Administration Tagesschule	294 Stunden
Einkauf / Verantwortung Küche	493 Stunden

<b>Leitung Tagesschule (20 % Leitung / 60 % pädagogische Betreuung)</b>	Anstellung zu 80 %
Pädagogische Betreuung	2'852 Stunden
Betreuung durch pädagogisch geeignetes Personal	3'179 Stunden
Assistenz	0 Stunden
Anzahl Mitarbeitende (Stand Dezember 2014)	10 Personen

Insgesamt leisteten im Berichtsjahr drei Personen Zivildienst in der Tagesschule.

Die Leiterin der Tagesschule, Rita Weingart, führt alle zwei Wochen eine Teamsitzung durch. Nebst dem Austausch von Informationen und organisatorischen Fragen, hat der pädagogische Teil dabei einen wichtigen Stellenwert und bietet Raum, um pädagogische Lösungen und Massnahmen zu erarbeiten.

## SCHULSOZIALARBEIT

Die Schulsozialarbeit hat sich in Zollikofen bewährt und wird von allen Beteiligten als wertvolles Instrument angesehen, um Schülerinnen/Schüler in schwierigen schulischen und sozialen Situationen zu unterstützen. Während der Projektphase (2010 bis 2013) standen der Schulsozialarbeit 90 Stellenprozent zur Verfügung. Gestützt auf die Auswertung der Projektjahre sowie dem steigenden Bedürfnis nach Schulsozialarbeit erfolgte nach der definitiven Einführung die Erhöhung von 90 auf 120 Stellenprozent. Ueli Strasser, der seit 2010 als Schulsozialarbeiter in Zollikofen tätig ist, reduzierte sein Pensum von 90 auf 70 Stellenprozent. Damit ergab sich die Möglichkeit, die zweite Stelle mit einem Pensum von 50 Stellenprozent zu besetzen. Sylvia Guggisberg nahm ihre Tätigkeit als Schulsozialarbeiterin am 1. Januar 2014 auf.

Das Büro von Ueli Strasser befindet sich im Schulhaus Steinibach, wo er einen Grossteil seiner Einsätze leistet. Gleichzeitig ist er aber auch als Schulsozialarbeiter für die Sekundarstufe I sowie für die Schulanlage Geisshubel (inkl. Kindergärten Kläyhof) tätig. Sylvia Guggisberg ist im Zentrum stationiert und vorwiegend für die Schulanlage Zentrum (Schulhaus Zentral, Schulhaus Wahlacker, Kindergärten Lindenweg) sowie für die Tagesschule tätig.

### Arbeitsinhalte der Schulsozialarbeit im Berichtsjahr

Anteil der Arbeitszeit (in %) der Schulsozialarbeitenden für:

– Prävention	25 %
– Beratung von Schülerinnen und Schülern	45 %
– Beratung andere (Eltern, Lehrpersonen)	5 %
– Vernetzung	10 %
– Anderes (Administration, Weiterbildung, Jugendprojekt "LIFT")	15 %

Der Erstkontakt zur Schulsozialarbeit erfolgt durch:

– Schülerinnen und Schüler	25 %
– Lehrpersonen	55 %
– Eltern	7 %
– Schulleitung	5 %
– Andere (Leitung Tagesschule, Erziehungsberatung, Kinderpsychologe)	8 %

Der Grund für den Kontakt mit der Schulsozialarbeit ist:

– Konflikte / Beziehungen	62 %
– Gesundheit / Entwicklung	10 %
– Kritische Lebensereignisse (Bsp. Todesfall im nahen Familienumfeld)	1 %
– Gewalt in der Schule	6 %
– Erziehung / Familie	7 %
– Lernen	6 %
– Anderes (Umgang mit neuen Medien, Sexting, Sozialcoaching)	8 %

Hinsichtlich der Geschlechterverteilung gibt es keine wesentlichen Unterschiede. Schülerinnen/Schüler nutzen die Dienstleistungen der Schulsozialarbeit ungefähr zu gleichen Teilen. In einigen Fällen konnte durch die Verfügbarkeit einer Frau und eines Mannes der Wunsch nach einer geschlechterspezifischen Beratung erfüllt werden.

Die Verteilung der Fallzahlen auf die verschiedenen Schulhäuser war im Berichtsjahr sehr unterschiedlich. Die Anzahl der Fälle hat im Zentrum markant zugenommen, was auf die Verfügbarkeit der Schulsozialarbeiterin vor Ort zurückzuführen ist. Die Zahl der Beratungen ist generell in allen Schulhäusern gestiegen.

<b>Schulhaus</b>	<b>Anzahl Fälle</b>
Steinibach	31
Wahlacker	64
Zentral	54
Geisshubel	10
Sekundarstufe I	25
Gesamt	<u>184</u>

<b>Schulstufe</b>	<b>Anzahl Fälle</b>
Kindergarten	1
Einschulungsklasse (EK)	9
Klasse zur besonderen Förderung, Unterstufe (KbFU)	9
Klasse zur besonderen Förderung, Mittelstufe (KbFM)	6
1. Schuljahr	8
2. Schuljahr	16
3. Schuljahr	22
4. Schuljahr	25
5. Schuljahr	30
6. Schuljahr	34
7. Schuljahr	15
8. Schuljahr	8
9. Schuljahr	1
Gesamt	<u><u>184</u></u>

Im Berichtsjahr zeigt sich – wie in den Vorjahren – eine typische Verteilung: Während in den unteren Klassen die Zahlen relativ tief sind, steigen sie bis zum sechsten Schuljahr an und gehen danach wieder zurück. Die markante Verschiebung vom vierten Schuljahr (Vorjahr) zum sechsten Schuljahr steht im Zusammenhang mit einer ausserordentlichen Zahl von Vorkommnissen rund um zwei sechste Klassen zum Abschluss des Schuljahres.

### **Elterncafé**

Um den Kontakt zu den Eltern zu intensivieren, hat die Schulsozialarbeit versuchsweise das "Elterncafé" eingerichtet; ein informelles Treffen unter Eltern zu pädagogischen Themen. Die Abende werden rotierend an den drei Standorten der Primarstufe ausgetragen. Der erste Abend fand im Herbst im Schulhaus Steinibach statt, mit rund einem Dutzend Müttern, bei Kaffee und Kuchen zum Thema "Streit".

## FREIWILLIGER SCHULSPORT

Leitung: Ruedi Schär

### Teilnehmerzahlen

	Knaben	Mädchen	Total
1. Semester 2013/14	67	96	163
2. Semester 2013/14	90	121	211

Im Angebot standen folgende Sportfachkurse:

- Volleyball
- Badminton
- Handball U13 und U15
- Geräteturnen
- Zumba
- Fussballschule (4 Kurse)
- Handball Kids U9 und U11
- Karate (ohne Kontakt)
- Judo

Insgesamt sind 17 Leiterinnen/Leiter aus dem Vereinssport für den freiwilligen Schulsport tätig. Die Teilnahmegebühr je Kurs und Semester beläuft sich auf Fr. 30.00 (maximal Fr. 60.00 je Familie und Semester).

## SCHULBIBLIOTHEKEN

Leitung: Christian Ramseyer (bis 31.07.2014)  
Daniel Petrig (seit 01.07.2014)

### Vergleichszahlen

	2014	2013	+ / -
Medienkredit (in Franken)	16'000	16'000	+ 0
Informatikkredit (in Franken)	3'700	5'200	- 1'500
Ausleihen (in Medien)	12'852	15'147	- 2'295
Klassenbesuche (in Lektionen)	688	757	- 69
Anschaffungen (in Medien)	459	668	- 209

### Leitung und Betrieb

Auf das neue Schuljahr 2014/15 ergaben sich personelle und betriebliche Änderungen. Per 31. Juli 2014 wurde der bisherige Bibliotheksleiter, Christian Ramseyer, pensioniert und die Leitung der Schulbibliothek wurde an Daniel Petrig übergeben. Ausserdem beteiligt sich die Sekundarstufe I ab Schuljahr 2014/15 nicht mehr an der Schulbibliothek Türmli und nutzt sie nicht mehr als Arbeitsbibliothek. Deshalb wird der in den letzten Jahren getätigte Ausbau des Medienangebots für Oberstufenschülerinnen/-schüler nicht mehr in gleichem Masse fortgesetzt. Ausserdem steht der Anteil der Sekundarstufe I an die Anstellung der Bibliotheksleitung nicht mehr zur Verfügung. Selbstverständlich können die Schülerinnen/Schüler der Sekundarstufe I für die persönliche Ausleihe weiterhin die Schulbibliothek besuchen.

Die Ausleihzahlen sind im Vergleich zum Vorjahr gesunken: Pro Schülerin/Schüler wurden im Schnitt 17 (19) Medien oder pro Klasse 357 (379) Medien ausgeliehen. Auch die Anzahl der Klassenbesuche ging etwas zurück, blieb aber im Durchschnitt der letzten zehn Jahre. Die Schülerinnen/Schüler und Klassen aus dem Zentrum stellen nach wie vor die grösste Besucherguppe. Für die Kinder aus dem Schulhaus Geisshubel ist wohl der deutlich längere Weg ein Hindernis. Die Unterstufenbibliothek im Steinibach wird von den Kindern dort ebenfalls gut besucht.

### Webauftritt

Die bisherige Webseite der Schulbibliothek Türmli wurde neu aufgebaut und ist nun in die offizielle Webseite der Primarstufe integriert.

### Personelles

Das Bibliothekspersonal (Bibliotheksleiter, Mitarbeiterin, Hilfspersonal) hat im Jahre 2014 insgesamt rund 1'012 Arbeitsstunden für die Bibliothek geleistet. Rund die Hälfte der Schülerinnen/Schüler, welche in der Bibliothek mithelfen, hat im August neu angefangen und wurde in die Arbeit eingeführt.

### Werbung

Jede Klasse hat ein Plakat für ihr Klassenzimmer erhalten. Die Lehrpersonen werden durch interne Mailkommunikation und mittels periodisch erscheinenden Info-Blättern über Themen aus der Bibliothek orientiert. Die Facebook-Seite wurde ebenfalls neu erstellt und steht interessierten Personen via Einladung zur Verfügung.

## **GEMEINDEBIBLIOTHEK**

Bericht der Leiterin Gemeindebibliothek, Susanne Karlen:

"Als Auftakt zum Veranstaltungsjahr berichtete der Luzerner Cyrill Burch mit einer Multimedia-Show über seine ausserordentlichen Reiseerfahrungen per Autostopp bis ans Ende der Welt. Erneut ums Thema Reisen ging es im "Persönlich aus Zollikofen" als Kari Kobler von seinen Erfahrungen als Expeditionsleiter und Bergsteiger am Mount Everest erzählte. Die Zuhörerinnen/Zuhörer waren von seinen Schilderungen derart begeistert, dass sie sich einen Fotoabend mit Kari Kobler wünschten. Dieser findet am 26. Februar 2015 in der Bibliothek statt.

Die Leselust förderten die "Lesefieberfrauen" Manuela Hofstätter (lesefieber.ch) und etwas später im Jahr Rosemarie und Andrea Funke mit ihrer Buchvorstellung. Die drei Frauen stellten mit viel Engagement lesenswerte Bücher und spannende Hörbücher vor. Auch zum Thema Leseförderung gehört der gute Draht zu den Kindergärten und Schulen. Sechzehn Klassen besuchten die Bibliothek im Berichtsjahr zum ersten Mal. Als "krönender" Abschluss des Bibliotheksjahres begeisterte das Figurentheater "Liiribänz" mit dem "Krokodil mit Krone" Gross und Klein.

Das elektronische Lesen wird immer beliebter. Mit einer Jahreskarte der Bibliothek können die Benutzerinnen/Benutzer der Kornhausbibliotheken über die Digitale Bibliothek Bern (dibibe.ch) zu sehr günstigen Bedingungen elektronische Bücher, Hörbücher und Zeitschriften ausleihen, was inzwischen auch rege genutzt wird. Zwei i-Pads, die vor Jahresfrist angeschafft wurden, sind jeden Nachmittag nahezu pausenlos im Einsatz.

Die Ausleihzahlen sind 2014 in die Höhe geschneilt. Gesamthaft hat die Bibliothek 2'500 Medien mehr ausgeliehen als im Jahr zuvor. Mit 87'500 (85'000) Ausleihen wurden 8.75 (8.50) Medien pro Einwohnerin/Einwohner ausgeliehen."

## **MUSIKSCHULE ZOLLIKOFEN – BREMGARTEN (MSZB)**

Bericht des Leiters Musikschule MSZB, David Gattiker:

"Im Berichtsjahr arbeitete die Musikschule mit den Vorgaben der neuen Leistungsvereinbarung und damit verbunden erstmals mit einem Kostendach, was einen sorgfältigen Umgang mit den zur Verfügung gestellten finanziellen Mitteln voraussetzt. Geeignete Räume für die Musikschule sind ein Dauerthema. Viele Räume sind gut bis sehr gut, andere für den Musikunterricht wenig geeignet. Ebenfalls werden durch die zunehmende Verteilung der Unterrichtsorte auf verschiedene Schulanlagen die Zusammenarbeit und der Austausch unter den Fachlehrpersonen erschwert.

Die laufenden Geschäfte wurden vom Vorstand in 4 (5) ordentlichen Sitzungen behandelt. Die neu zu erstellenden Pflichtenhefte von Vorstand, Schulleitung, Lehrpersonen, Buchhaltung und Sekretariat wurden in verschiedenen Arbeitsgruppen erarbeitet und vom Gesamtvorstand verabschiedet. Nebst dem wurde eine spezielle Arbeitsgruppe "Qualität" gebildet. Der Vorstand befasste sich mit weiteren folgenden Themen: Anerkennungsverfahren der Musikschule beim Kanton, Schulgeld, Sommerfest, Rechnung Betrieb und Verein, Ersatzwahl Lehrervertreter und Vorstand.

#### Fächerangebot (Stand 1. August 2014)

Insgesamt wurden 36 (33) Fächer angeboten. Unterrichtet wurden 31 Fächer durch 38 (39) Lehrpersonen.

Im Einzel- oder Kleingruppenunterricht:

Akkordeon / Schwyzerörgeli / Bambusflöte / Blockflöte / Cello / Cornet / E-Bass / E-Gitarre / Euphonium / Elektronische Tasteninstrumente / Experimentierfeld Musik + Computer / Fagott / Gitarre / Hackbrett / Horn / Klarinette / Klavier / Kontrabass / Oboe / Querflöte / Piccolo / Posaune / Rhythm-Section / Saxophon / Schlagzeug / Trompete / Ukulele / Viola / Violine / Vocal + Piano. Panflöte wurde ersatzlos aus dem Angebot gestrichen. Die Fächer Fagott und Oboe wurden im Berichtsjahr, mangels Nachfrage, nicht unterrichtet.

Im Grossgruppenunterricht:

Musikalische Früherziehung / Musik + Bewegung / Orchesterspiel / Kammermusik / Bandunterricht.

Im nicht subventionierten Bereich:

Eltern-Kind-Singen + Musizieren / Erwachsenenunterricht.

#### Schülerinnen- / Schülerzahlen (Stand 1. August 2014)

	<b>01.08.2014</b>	<b>01.08.2013</b>	<b>01.08.2012</b>
Gesamtzahl	421	435	434
Zollikofen	234	229	219
Bremgarten	166	175	188
Auswärtige	21	31	27

#### Auftritte / Grossprojekte / Beiträge zu Anlässen / Schnupperkurse

- Im Berichtsjahr organisierte die Musikschule 40 Auftrittsmöglichkeiten für ihre Schülerinnen/Schüler: 26 reguläre Musizierstunden mit teilweise mehreren Instrumenten, 6 Grossprojekte und 8 diverse musikalische Beiträge bei Kirchen-, Gemeinde- und weiteren öffentlichen Anlässen.
- Grossprojekte: An den beiden alljährlich stattfindenden Soirées in Bremgarten und in Zollikofen beteiligten sich je gegen 60 Kinder. Sehr aktiv war die Kontrabassklasse. Einmal im Januar und einmal im März fand in Bremgarten ein grosses Kontrabass-Konzert statt, an dem, nebst der unsrigen, vier weitere Musikschulen beteiligt waren. Am Sommerfest wurde durch ein extra dafür gebildetes Schülerorchester unter der Leitung von Stefan Däppen ein der Musikschule gewidmetes sinfonisches Werk von Erich Plüss, unserem Hauskomponisten, uraufgeführt. Das Stück "8 Miniaturen für Orchester, Klavier und Akkordeon" war ein grosser Publikumserfolg. Im Anschluss fand im Höfli des Kirchgemeindehauses in Bremgarten ein kleines Openair-Bandfestival statt, an dem die 12 Lehrpersonen der Rock-/Jazzabteilung zusammen mit ihren Schülerinnen/Schülern auftraten. Im September wurde für alle Streicher ein Orchestertag durchgeführt.
- Beiträge zu Anlässen: Der Neuzuzügeranlass in Zollikofen, sowie drei Anlässe der Kirche Zollikofen wurden musikalisch umrahmt. Ein Klarinettenensemble unter der Leitung von Oliver Wettstein, trat am Adventskonzert der Dorfmusik Bremgarten auf. Das Streichorchester "Crescendo" trat unter der Leitung von A. Muhmenthaler als Strassenmusikanten in Aarberg auf. An der Sammelaktion "Jeder Rappen zählt" in Luzern, beteiligte sich vor Weihnachten Judith Coleman mit ihren Schülerinnen/Schülern.

- Schnupperkurse: Die "Schnupper-Kurs-Saison" 2013/14, endete am 15. Mai 2014. Total nahmen 108 (84) Kinder an den Kursen teil. 49 (49) Kinder haben sich danach definitiv angemeldet.

#### Aus dem Lehrerinnen- / Lehrerkollegium

- Acht neue Lehrpersonen – teils als Ersatz, teils als Verstärkung – wurden im Berichtsjahr angestellt.
- Ende Oktober fand für das Kollegium eine obligatorische Weiterbildung unter dem Titel "Crossover – ein Innovation versprechendes Modewort" statt."

## **ERWACHSENENBILDUNG**

Für das Ressort Erwachsenenbildung ist Katja Wüest, Vize-Präsidentin der Bildungskommission zuständig. In Absprache mit der Bildungskommission koordiniert und initiiert sie die Angebote der Erwachsenenbildung. Das Ressort Erwachsenenbildung arbeitet mit Vereinen, Institutionen und privaten Kursanbietenden der Gemeinde zusammen und ist Mitglied der Regionalen Erwachsenenbildung Bern-Nord. Jährlich erscheinen zwei Erwachsenenbildungsprogramme (Regenbogenflyer), die in alle Haushaltungen der Gemeinde verteilt werden.

Das Ressort bewältigte im Berichtsjahr folgende Aufgaben:

- Redaktionssitzungen betreffend Regionales Erwachsenenbildungsprogramm
- Initiieren eines Elternbildungskurses. In Zusammenarbeit mit den Elternräten von Zollikofen fand im Oktober eine Weiterbildung zum Thema "Erfolg in der Schule" statt.
- Teilnahme an Sitzungen der Drehscheibe Gesundheitsförderung
- Koordination des Kursangebots der Erwachsenenbildung Zollikofen. Im Rahmen der Regionalen Erwachsenenbildung wurden 2 Regenbogenflyer erstellt. 2014 wurden insgesamt 52 Kurse im Regenbogenflyer ausgeschrieben.

## **SCHULÄRZTLICHER DIENST**

Die Kinder der Kindergärten und der 1. bis 3. Klassen wurden von den Kinderärzten Dres. med. Carmen Seiler-Plüss und Claudio Pasquinelli schulärztlich betreut. Ihr Bericht:

"Zwischen dem 28. Oktober 2014 und dem 25. November 2014 wurden die Kindergarten-schülerinnen/-schüler, welche im August 2015 in die erste Klasse eingeschult werden sollen, gemäss den neuen Richtlinien der obligatorischen Schuluntersuchung untersucht. Der Grossteil der Kinder erschien im Klassenverband mit der Lehrperson und vereinzelt begleitet von einem Elternteil in der Praxis. Die Kinder machten gut mit und die Atmosphäre war angenehm.

Neben den obligatorischen Untersuchungen (Erfassung schulrelevanter Beeinträchtigungen in Motorik, Sprache und Entwicklung) wurde bei vorliegendem Einverständnis der Eltern eine kurze körperliche Untersuchung vorgenommen. Anhand der mitgebrachten Impfausweise wurde der Impfstatus kontrolliert und die Eltern auf allfällige Impflücken oder nächstens anstehende Impfungen hingewiesen. Die Durchimpfung ist allgemein gut, müsste aber bezüglich Masern / Mumps / Röteln verbessert werden.

Es wurden 80 Kinder untersucht (36 Mädchen, 44 Knaben). Der Gesundheitszustand war allgemein gut. Zu erwähnen sind:

Gehörverminderung	2 Kinder
schlechter Visus (Sehschwäche)	11 Kinder
Kariesbefall	4 Kinder
Adipositas	2 Kinder
Psychomotorik angezeigt	3 Kinder
Ergotherapie angezeigt	1 Kind
Logopädie	20 Kinder

Wobei diese Kinder entweder in die Therapie aufgenommen (beziehungsweise auf die Warteliste gesetzt), zur Kontrolle vorgemerkt oder in die Mundmotorik-Gruppe aufgenommen wurden.  
Einschulung fraglich 10 Kinder  
(Rückstellung beziehungsweise Abklärung bei der Erziehungsberatung)."

Die Jugendlichen von der 4. bis zur 6. Klasse der Primarstufe wurden von Dr. med. Niklaus Strebel betreut. Sein Bericht:

"Wir führten 2014 die schulärztliche Untersuchung bei 97 Kindern der vierten Klasse durch. 11 Familien schickten die Kinder zu ihren Hausärzten für die schulärztliche Untersuchung. Neu kamen dieses Jahr auch fünf Kinder aus der Schule für Blinde und Sehbehinderte zu uns. Die Organisation der Untersuchungen klappte aus unserer Sicht sehr gut.

Für uns ist es wichtig, dass die Lehrpersonen bei den Schülerinnen und Schülern durchsetzen, dass die Impfkarten zur Untersuchung mitgebracht werden. Insgesamt brachten 8 von 102 (7.5 %) die Impfkarten nicht mit. Ich danke den Lehrpersonen für die starke und ausdauernde Mithilfe bei der Vorbereitung.

Bei 12 von 97 Kindern haben wir eine Versorgung mit einer Brille empfohlen. Bei einem Kind wird der Hörtest 2015 wiederholt. Unter den untersuchten Schülerinnen und Schülern ist der Anteil mit Übergewicht stabil bei 5 %, wie meistens in den letzten Jahren (5 bis 7 %)."

Die Jugendlichen von der 7. bis zur 9. Klasse der Sekundarstufe I wurden von Dr. med. Peter Meier und Dr. med. Jordan Fritschi betreut. Ihr Bericht:

"Wir führten 2014 die schulärztliche Untersuchung bei 76 Jugendlichen der vier achten Klassen der Sekundarstufe I durch. Die Organisation der Untersuchungen klappte aus unserer Sicht sehr gut. Die Jugendlichen erschienen pünktlich und waren sehr kooperativ. Acht Jugendliche wurden bei erstmaligem Nichterscheinen für einen Nachtermin aufgeboten.

In diesem Jahr wurde die Möglichkeit zur Komplettierung der Impfungen angeboten. Davon machten 22 Jugendliche Gebrauch. Die übrigen Jugendlichen mit Impfdefiziten wurden mündlich und schriftlich informiert und an ihre jeweiligen Hausärzte verwiesen. Die Impfdokumente waren meist vorhanden, nicht immer komplett.

Die Reihenuntersuchungen zeigten vereinzelte, jeweils bereits bekannte Defizite von Gehör und Visus. Der Blutdruckwert war bei keinem der Jugendlichen zu hoch.

Die 15-minütige Konsultation wurde zur Besprechung der Fragebogen verwendet. Die Jugendlichen hatten zum Teil viele Fragen. Oft ging es um die Angst vor Übergewicht (öfter bei Mädchen, meist unbegründet). Selten waren Stimmungsschwankungen, Drogenkonsum oder Berufswahl ein Thema. Viele Jugendliche hatten grundsätzliche Fragen zur Gesundheit (Ernährung, Beschwerden am Bewegungsapparat, Krebskrankheiten usw.)."

## **SCHULZAHNPFLEGE**

### Leitung

Primarschule (inkl. Kindergarten): Monika Kopp

Sekundarstufe I: Denise von Niederhäusern

Der stufengerechte Zahnpflegeunterricht in den Kindergärten und Schulen wird von einer Fachfrau für Zahnprophylaxe erteilt. Während den letzten zehn Jahren hat diese Aufgabe Ruth Trachsel übernommen. Sie ist per Ende März 2014 in den Ruhestand getreten. Seit 1. März 2014 ist Lenka Maria Grande für den Zahnpflegeunterricht zuständig. Die Aufgaben des schulzahnärztlichen Dienstes sind in Artikel 60 des Volksschulgesetzes festgehalten. Als Minimalstandards sind folgende Massnahmen unumgänglich:

- a) Prophylaxe, bestehend aus den jährlichen Kontrolluntersuchungen und regelmässige vorbeugenden Massnahmen in der Schule unter Beizug von Fachpersonal.

- b) Ein kostengünstiges Angebot für die Behandlung kranker Kauorgane und anomaler Gebisse durch Ernennung von Schulzahnärztinnen und -ärzten und Anwenden des Schulzahnpflegetarifes.

Die Wohnsitzgemeinden tragen die Kosten der Prophylaxe, unterstützen minderbemittelte Eltern und können weitere Behandlungskostenbeiträge ausrichten.

#### Schulzahnärzte

Per 31. Dezember 2014 sind die Zahnärzte Raymonde Glardon, Bernhard Mürger und Domenico Di Rocco im Amt.

#### Reihenuntersuchungen

Die Reihenuntersuchungen durch die Schulzahnärzte wurden in der Zeit von August bis Dezember durchgeführt. Die Untersuchungskosten betragen Fr. 25'171.60 (Fr. 25'057.10).

#### Beiträge an normale Behandlungskosten

An die schulzahnärztlichen Behandlungen wurden Beiträge von Fr. 2'584.60 (Fr. 0.00) gewährt.

#### Kostengutsprache für kieferorthopädische Behandlungen

Im Berichtsjahr wurden Gemeindebeiträge von Fr. 427.05 (Fr. 0.00) ausgerichtet. Kieferorthopädische Behandlungen dauern über mehrere Jahre. Die Kostengutsprachen erfolgten in früheren Jahren. Im Berichtsjahr wurden zwei Gesuche für die Ausrichtung von Gemeindebeiträgen für kieferorthopädische Behandlungskosten geprüft und abgelehnt.

## **PROJEKTGRUPPEN / AUSSCHÜSSE**

### **Ausschuss Schulraumplanung**

Präsident: Joseph Crettenand  
Sekretärin: Sandra Burkhalter

Der Ausschuss Schulraumplanung trat im Berichtsjahr dreimal zusammen, um die anstehenden Geschäfte zu erörtern.

Der Ausschuss Schulraumplanung hat sich intensiv mit dem Raumprogramm sowie dem Verpflichtungskredit für den Neubau der Kindergärten (Ersatz der Kindergärten Lindenweg) auseinandergesetzt.

Verabschiedet wurde das jährlich anzupassende Dokument "Schülerinnen- / Schülerzahlen der Einwohnergemeinde Zollikofen; Prognose für die Jahre 2015 – 2019". Die Prognosen zeigen, dass die Schülerinnen- / Schülerzahlen in den kommenden Jahren steigen. Vor allem die Eintritte in die Kindergartenklassen in den nächsten Jahren zeigen, dass die Eröffnung einer neunten Kindergartenklasse bereits ab Schuljahr 2015/16 angezeigt ist. Bis der Neubau der Kindergärten (Ersatz Kindergärten Lindenweg) im Schuljahr 2016/17 bezugsbereit ist, wird die neunte Kindergartenklasse provisorisch im Schulhaus Geisshubel untergebracht.

Die BFF (Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule) wird ihren BVS-Standort (berufsvorbereitendes 10. Schuljahr) im Schulhaus Geisshubel per Ende Schuljahr 2014/15 aufgeben. Somit werden im Schulhaus Geisshubel insgesamt fünf Räume frei. Ein Teil der Räume kann provisorisch für die neunte Kindergartenklasse genutzt werden, zwei weitere Räume werden der Musikschule zur Verfügung gestellt.

Der Standort an der Sekundarstufe I für den DiDa-Unterricht (Deutsch-Intensiv / Deutsch-Aufbau) erwies sich als suboptimal, da ein Grossteil der Kinder, die den DiDa-Kurs besuchen, Unterstufen- oder Mittelstufenschülerinnen/-schüler sind. Per August 2014 konnte der Wechsel ins Wahlacker-

schulhaus vorgenommen werden. Das ehemalige Naturkundezimmer wird nun für den DiDa-Unterricht genutzt.

### **Fachausschuss für Schulfragen (FAS) in der Region Bern**

Wird nach der Behandlung im GR ins Departement Bildung verschoben.

Präsidentin:	Franziska Teuscher, Gemeinderätin Stadt Bern
Gemeindevertretung:	Sabine Huber-Spari, Gemeinderätin Bildung
	Sandra Burkhalter, Abteilungsleiterin Bildung

Im Fachausschuss für Schulfragen (FAS) treffen sich die Gemeindevertreterinnen und –vertreter der angeschlossenen Gemeinden der Region Bern zum gegenseitigen Austausch von Informationen und zum Koordinieren von Aufgaben und Vernehmlassungen im Bildungsbereich. Im Berichtsjahr fanden 3 (2) Sitzungen mit folgenden Schwerpunkten statt:

- Revision des Gegenseitigkeitsabkommens: Einige Unklarheiten im alten Gegenseitigkeitsabkommen konnten mit der Revision geklärt werden. Nach den ersten Erfahrungswerten mit der neuen Finanzierung der Volksschule (NFV), mussten vor allem im Bereich der Verrechnung von Schulgeldern Änderungen vorgenommen werden. Das revidierte Gegenseitigkeitsabkommen tritt per 1. Januar 2015 in Kraft.
- Schulraum / Herausforderungen für Gemeinden bei steigenden Schülerinnen- / Schülerzahlen: Die Gemeindevertreterinnen und –vertreter tauschten sich darüber aus, wie die Schulraumsituationen in ihren Gemeinden aussehen und wie sie die Prognosen für die Schülerinnen- / Schülerzahlen erstellen.
- Die Gemeinde Oberbalm wurde neu in den FAS aufgenommen.

## **6. SOZIALES UND GESUNDHEIT**

Vorsteherin: Mirjam Veglio

Stellvertreterin: Sabine Huber

### **KOMMISSION SOZIALES UND GESUNDHEIT (7 MITGLIEDER)**

Präsidentin: Mirjam Veglio

Vizepräsident: Peter Bähler

Sekretär: Urs Teuscher

#### **Allgemeines / Statistik**

Die Kommission behandelte in 6 (6) Sitzungen 68 (75) Geschäfte.

Allgemeine Geschäfte: Es wurden zu 35 (41) Geschäften Beschlüsse gefasst.

Sozialhilfe: Es wurden zu 28 (29) Geschäften Beschlüsse gefasst.

Gesundheit: Es wurden zu 5 (5) Geschäften Beschlüsse gefasst.

#### **Kontrollausschuss**

Der Kontrollausschuss stellt sicher, dass die Kommission Soziales und Gesundheit als Sozialbehörde den strategischen Auftrag erfüllen kann und die Sozialdienste kontrolliert und unterstützt. Im Berichtsjahr fanden 2 (2) Kontrollbesuche in der Fachsitzung Sozialhilfe mit anschliessender positiver Berichterstattung in der Kommission statt. Im Weiteren wurden die von der Kommission zu überprüfenden Sozialhilfedossiers bestimmt.

#### **Aufsichtsausschuss Verein Kinderbetreuung Zollikofen, Kibez**

Der Aufsichtsausschuss stellt sicher, dass die Kommission Soziales und Gesundheit die der Gemeinde nach Art. 5 und Art. 11 der Verordnung über die Angebote zur sozialen Integration (ASIV) obliegende Aufsicht über den Leistungserbringer im Bereich Kindertagesstätte und Tageseltern erfüllt. Im Berichtsjahr fand 1 (1) Aufsichtsbesuch beim Verein statt mit anschliessender positiver Berichterstattung in der Kommission.

#### **Aufsichtsausschuss Verein Offene Kinder- und Jugendarbeit Zollikofen, VOKJA**

Der Aufsichtsausschuss stellt sicher, dass die Kommission Soziales und Gesundheit die der Gemeinde nach Art. 5 der Verordnung über die Angebote zur sozialen Integration (ASIV) obliegende Aufsicht über den Leistungserbringer im Bereich Offene Kinder- und Jugendarbeit erfüllt. Im Berichtsjahr fand 1 (1) Aufsichtsbesuch beim Verein statt mit anschliessender positiver Berichterstattung in der Kommission.

#### **Kantonales Reporting**

Das kantonale Reporting der Sozialdienste ist Teil der wirkungsorientierten Steuerung des Kantons im Bereich der individuellen Sozialhilfe und wurde bisher alle 2 Jahre durchgeführt, letztmals für das Jahr 2012. Das Sozialamt der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF) hat die Durchführung aufgrund von Rückmeldungen und weil die bisherigen Ergebnisse relativ stabil sind, sistiert und will die Fragestellungen und den Ablauf überprüfen. Den letzten Bericht können Interessierte unter [www.gef.be.ch](http://www.gef.be.ch) (Soziales/Sozialhilfe/Spezifische Infos für Gemeinden/Kantonales Reporting der Sozialdienste) abrufen.

## Schweizerische Sozialhilfestatistik (SOSTAT)

Das Bundesamt für Statistik (BfS) wertet Daten zu der in der Gemeinde erbrachten individuellen Sozialhilfe aus. Die statistischen Auswertungen geben für die ganze Schweiz Aufschluss über die Anzahl und Struktur der Sozialhilfeempfangenden. Sie ermöglichen Analysen zu Risikogruppen sowie interkantonale und regionale Vergleiche. Daneben bildet die Sozialhilfestatistik eine Grundlage für die Durchführung des soziodemografischen Lastenausgleichs (SLA). Gemeint ist jener Finanzausgleich zwischen den Kantonen, der dazu dient, Spitzenlasten auszugleichen, die in einzelnen Kantonen durch hohe Anteile bestimmter Bevölkerungsgruppen entstehen (Arme, Hochbetagte, Ausländerinnen und Ausländer). Zollikofen schnitt im Vergleich zum Kanton wie folgt ab:

Struktur der Sozialhilfeempfänger/innen	Kanton 2013		Zollikofen 2013		Zollikofen 2012	
	Anteil in %	Anzahl	Anteil in %	Anzahl	Anteil in %	
<b>Alter</b>						
0 - 17 Jahre	32.2	145	33.0	121	30.2	
18 - 25 Jahre	11.7	44	10.0	44	11.0	
26 - 35 Jahre	15.7	69	15.7	71	17.7	
36 - 45 Jahre	16.2	70	15.9	58	14.5	
46 - 55 Jahre	14.9	72	16.4	66	16.5	
56 - 64 Jahre	8.4	34	7.7	37	9.2	
älter als 64 Jahre	1.0	6	1.4	4	1.0	
<b>Nationalität</b>						
Schweizer/innen	60.2	200	45.5	200	49.9	
Ausländer/innen	39.8	240	54.5	201	50.1	
<b>Zivilstand (ab 18 Jahren)</b>						
Ledig	41.1	99	33.6	98	35.0	
Verheiratet	36.8	122	41.4	114	40.7	
Verwitwet	1.6	7	2.4	7	2.5	
Geschieden	20.2	67	22.7	61	21.8	
<b>Erwerbssituation (ab 15 Jahren)</b>						
Erwerbstätige	28.1	95	30.0	83	28.0	
Erwerbslose	33.0	117	36.9	115	38.9	
Nicht Erwerbspersonen	38.9	105	33.1	98	33.1	
<b>Abschlussgrund</b>						
Verbesserung Erwerbssituation	32.2	20	30.8	26	37.7	
Andere Sozialleistungen	23.3	16	24.6	16	23.2	
Abschluss Zuständigkeit	34.9	26	40.0	24	34.8	
Anderes	9.6	3	4.6	3	4.3	
<b>Bezugsdauer (abgeschlossene Fälle)</b>						
bis 1 Jahr	48.8	34	52.3	37	52.1	
1 - 2 Jahre	20.4	16	24.6	13	18.3	
2 - 4 Jahre	16.6	9	13.8	21	29.6	
4 und mehr Jahre	14.1	6	9.2	0	0.0	

Interessierte finden weitere Informationen unter [www.statistik.admin.ch](http://www.statistik.admin.ch). Laut Auskunft BfS betrug die Sozialhilfequote (Anteil der unterstützten Personen an der Bevölkerung) im 2013 für Zollikofen 4.4 % (4.2 %) und beim Kanton 4.2 % (4.2 %).

### Dossierkontrolle Sozialhilfe

Die Kommission Soziales und Gesundheit hat sich zum Ziel gesetzt, pro Jahr 18 (18) Dossiers zu überprüfen. Das Ziel wurde im Berichtsjahr erfüllt. 18 (18) Dossiers erfüllten die Qualitätsstandards und wurden als ordnungsgemäss befunden.

## Weiterbildung

Im Rahmen der Weiterbildung für Mitglieder der Kommission Soziales und Gesundheit besuchten mehrere Mitglieder Tagungen und Informationsveranstaltungen zu Themen im Sozialbereich.

Die von den Sozialdiensten organisierte Weiterbildung widmete sich dem Thema "Schnittstellen in der Zusammenarbeit zwischen Sozialdiensten, Schulsozialarbeit, Schule und Offenen Kinder- und Jugendarbeit". Dabei stellten die verschiedenen Dienste ihr Aufgabengebiet und ihre Möglichkeiten im Bereich Kinderschutz vor. Anhand von Fallbeispielen wurden anschliessend die Schnittstellen in der Zusammenarbeit aufgezeigt und Fragen beantwortet. Die Schwerpunkte der Veranstaltung lagen im sich noch besser gegenseitig Kennenlernen, der Zusammenarbeit und der allfälligen Bereinigung von Schnittstellen. Die gute Vernetzung zwischen den verschiedenen Diensten bestätigte sich und ein grosses Engagement der Mitarbeitenden aller Bereiche war erkennbar. Mit einem gemeinsamen Nachtessen im Restaurant AMIGastro in Ittigen schloss der Tag mit interessantem Gedankenaustausch unter den Teilnehmenden.

Die Sozialarbeitenden sind beauftragt, der Kommission Soziales und Gesundheit pro Jahr 3 (3) Fälle detailliert vorzustellen. Dadurch soll den Mitgliedern ein Bezug zur Sozialhilfe und allgemein zur Arbeit mit den Klienten vermittelt und deren Fachkompetenz laufend erhöht werden. Entsprechend diesem Auftrag wurden 3 (3) Fälle mit verschiedenen Schwerpunkten von Sozialarbeitenden vorgestellt und Fragen der Kommissionsmitglieder beantwortet.

Die Mitarbeitenden der Sozialdienste besuchten verschiedene, auf ihr Fachgebiet ausgerichtete Weiterbildungsveranstaltungen. Standardisierte Fallbesprechungen zum fachlichen Austausch unter den Sozialarbeitenden fanden statt.

## Delegationen

Eine Mitgliedschaft besteht zu rund 20 im sozialen Bereich tätigen Institutionen. Bei den für die Sozialdienste wichtigen Institutionen unterstützen Kommissionsmitglieder und Mitarbeitende der Sozialdienste die Zusammenarbeit mit einem Besuch der jeweiligen Hauptversammlung.

## SOZIALDIENSTE

### Fallstatistik

Im Berichtsjahr haben die Sozialdienste 854 (750) Fälle bearbeitet. 448 (382) Fälle wurden neu aufgenommen und 417 (344) Fälle abgeschlossen.

Aktuelle laufende Fälle, Stand 31. Dezember:

	2014	2013
<b>1. Kindes- und Erwachsenenschutz</b>		
a) Mandate:		
– Vormundschaft	1	1
– Umfassende Beistandschaft	0	-
– Beistandschaft	63	56
– Erziehungsbeistandschaft	33	32
Total geführte Mandate	<u>97</u>	<u>89</u>
b) Sachverhaltsabklärungen im Auftrag der Kindes und Erwachsenenschutzbehörde (KESB):		
– zu Gesuchen / Anträgen und Gefährdungsmeldungen	37	13
– zu Vaterschafts- und Unterhaltsregelungen sowie gemeinsamer elterlicher Sorge	3	12
– zu Besuchsrechtsregelungen und Informations- und Auskunftsrechts der Eltern	2	1
Total Sachverhaltsabklärungen KESB	<u>42</u>	<u>26</u>

c) Private Betreuungspersonen im Auftrag KESB		
– Rekrutierung, Beratung und Begleitung	5	3
– Rechnungsführung	0	0
Total private Betreuungspersonen	<u>5</u>	<u>3</u>
d) Pflegekinderaufsicht:		
Familienpflege	2	1
Total Pflegekinderaufsicht	<u>2</u>	<u>1</u>
e) Präventiver Kindes- und Erwachsenenschutz		
– Abklärungen von Gefährdungsmeldungen	-	1
– Berichte / Gutachten im Auftrag Dritter	-	1
– Vaterschafts- und Unterhaltsregelungen	2	-
Total Präventiver Kindes- und Erwachsenenschutz	<u>2</u>	<u>2</u>
<b>Total kindes- und erwachsenenschutzrechtliche Fälle</b>	<b>148</b>	<b>121</b>
<b>2. Sozialhilfe</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
a) Wirtschaftliche Hilfe:		
– Einzelpersonen	134	123
– Familien	86	76
– mit Anzahl Personen	(256)	(224)
Total finanzielle Unterstützung	<u>220</u>	<u>199</u>
b) Präventive Beratung		
– Einzelpersonen	8	13
– Familien	4	3
– mit Anzahl Personen	(15)	(13)
Total präventive Beratung	<u>12</u>	<u>16</u>
<b>Total sozialhilferechtliche Fälle</b>	<b>232</b>	<b>215</b>
<b>3. Administrative Fälle</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
– Einmalige Kurzberatungen, administrative Aufgaben	40	47
– Zuschuss nach Dekret	17	23
<b>Total administrative Fälle</b>	<u><b>57</b></u>	<u><b>70</b></u>
<b>4. Fälle per 31.12.</b>	<b>2014</b>	<b>2013</b>
<b>Total geführte Fälle</b>	<b>437</b>	<b>406</b>

Per Stichtag 31. Dezember 2014 wurden zusätzlich 40 (50) Mandate im Kindes- und Erwachsenenschutz durch Privatbetreuerinnen und -betreuer geführt.

Dazu kommen 40 (41) Alimenteninkassos mit Bevorschussung für insgesamt 53 (55) Kinder und 31 (28) Alimenteninkassos ohne Bevorschussung (Sozialhilfefälle) für insgesamt 43 (42) Kinder. Zusätzlich wird das Inkasso für 77 (76) abgeschlossene Alimentendossiers und 30 (30) Rückerstattungen Sozialhilfe geführt.

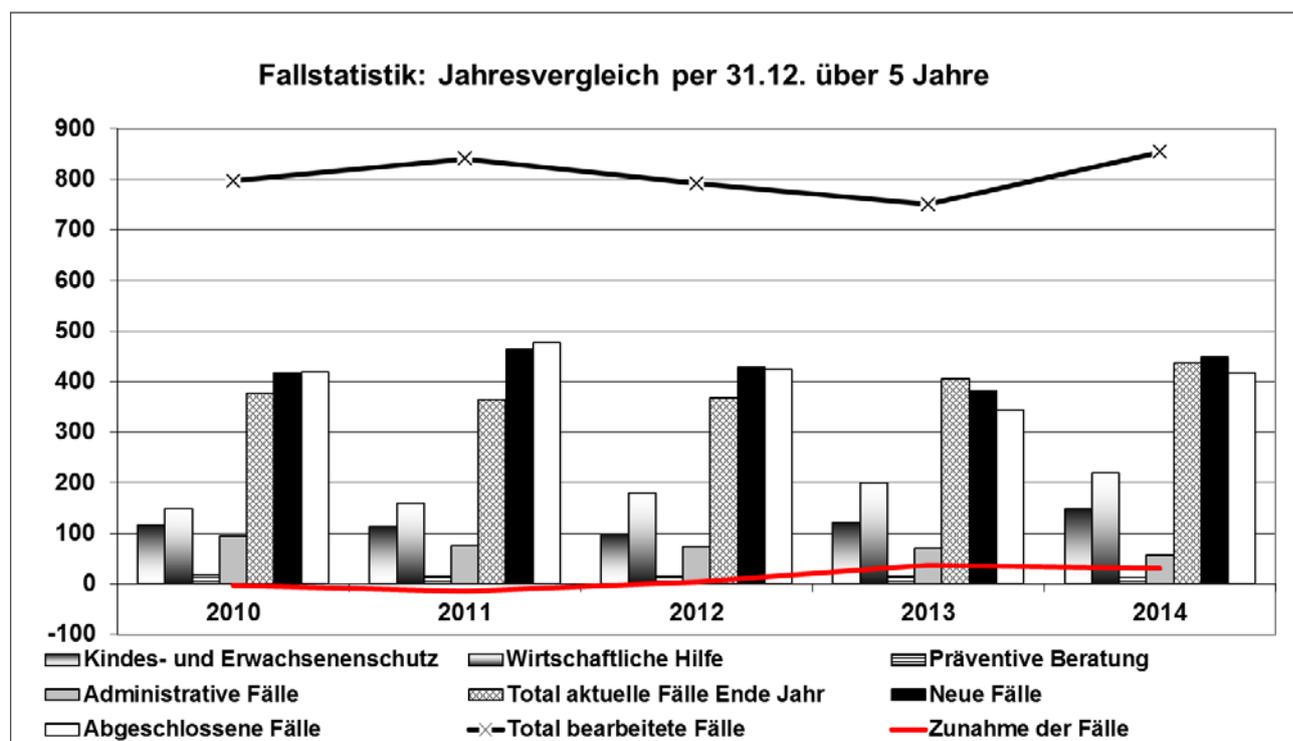
Die Fallbelastung ergibt sich nicht nur aus den am Stichtag 31. Dezember 2014 registrierten Fällen. Die Sozialdienste sind mit einer sehr grossen Frequenz von Fällen über das ganze Jahr ausgelastet. Aus der Differenz zwischen "neue Fälle" und "abgeschlossene Fälle" resultiert Ende Jahr eine Zunahme der aktiven Fälle: plus 31 (plus 38) Fälle. Im vierten Quartal war die Zunahme mit 31 Fällen am grössten, durchschnittlich betrug sie 15,5 (34,5) Fälle pro Quartal.

Zur Bemessung der Fallbelastung müssen auch die total bearbeiteten Fälle berücksichtigt werden. Im Berichtsjahr setzten sich diese Fälle wie folgt zusammen:

	Anzahl		%	
– Kindes- und Erwachsenenschutz	215	(181)	25	(24)
– Wirtschaftliche Hilfe	323	(266)	38	(35)
– Präventive Beratung	27	(43)	3	(6)
– Administrative Fälle <sup>15</sup>	289	(260)	34	(35)
Total bearbeitete Fälle	854	(750)	100	(100)
Veränderung zum Vorjahr	plus 104	(minus 42)		

Eine deutliche Fallzunahme ist erneut bei den arbeitsintensiven Kategorien wirtschaftliche Hilfe mit plus 57 Fällen (plus 17) und Kindes- und Erwachsenenschutz mit plus 34 Fällen (plus 14) zu verzeichnen. Im Bereich der präventiven Beratung ging die Fallzahl mit minus 16 Fällen (minus 2) zurück.

Dies und damit verbunden die anhaltend sehr hohe Fallbelastung sind im nachfolgenden Diagramm gut ersichtlich.



## Kindes- und Erwachsenenschutzrecht

### Aufgaben der Sozialdienste

Seit dem 1. Januar 2013 gilt das revidierte Kindes- und Erwachsenenschutzrecht. Für das ganze Kantonsgebiet bestehen 11 kantonale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB) sowie eine burgerliche KESB. Alle Entscheide im Bereich des Kindes- und Erwachsenenschutzes werden durch diese interdisziplinär zusammengesetzten Fachbehörden getroffen. Zollikofen gehört dabei, zusammen mit weiteren 44 Gemeinden, zur KESB Bern Mittelland Nord mit Sitz in Fraubrunnen.

Am 1. Juli 2014 trat die Reform der elterlichen Sorge in Kraft. Damit wird die gemeinsame elterliche Sorge unabhängig vom Zivilstand der Eltern zum Regelfall. Im neuen Recht genügt eine ge-

<sup>15</sup> Zu den administrativen Fällen gehören unter anderem sämtliche Beratungs- und Abklärungsfälle in der Sozialhilfe und aus dem Kindes- und Erwachsenenschutz mit einem Arbeitsaufwand von weniger als 3 Stunden.

meinsame Erklärung der Eltern, die bestätigt, dass sie sich über Obhut und persönlichen Verkehr oder Betreuungsanteile sowie Unterhaltsbeitrag verständigt haben.

Die Aufgaben der Sozialdienste im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz umfassen das Führen von Mandaten für Kinder und Erwachsene, das Abklären von Sachverhalten für die KESB, das Erstellen von Berichten und Gutachten für Dritte, die Pflegekinderaufsicht in der Familienpflege und Vaterschaftsabklärungen im Auftrag der KESB. Seit dem 1. Juli 2014 kommt die persönliche Entgegennahme der Elternerklärung zur gemeinsamen elterlichen Sorge verbunden mit präventiver Beratung der Eltern zu Obhut und persönlichem Verkehr oder Betreuungsanteilen sowie Unterhaltszahlungen dazu. Die Elternerklärungen müssen anschliessend an die KESB zur Registrierung weitergeleitet werden.

Ende Jahr bestehen im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz 148 (121) aktive Fälle. Es wurden 90 (70) Fälle neu aufgenommen, 67 (56) Fälle abgeschlossen und total wurden 215 (181) Fälle bearbeitet. Die Fallzunahme in diesem Bereich, gegenüber dem Vorjahr, ist markant.

Im Auftrag der KESB wurden 55 (54) neue Sachverhaltsabklärungen gemacht. Bei diesen Abklärungsaufträgen sind die Sozialdienste dazu aufgefordert, in Zusammenarbeit mit den Betroffenen, den Angehörigen und weiteren Stellen abzuklären, welche Massnahmen und Hilfen nötig und machbar sind. Diese Abklärungen stellen hohe fachliche Anforderungen an die abklärende Stelle. Das Ergebnis der Abklärung ist in einem umfassenden Bericht der KESB einzureichen. Die Bearbeitung, verbunden mit freiwilligen Hilfestellungen, verlangt einen grossen zeitlichen Aufwand und dauert in der Regel zwischen zwei und sechs Monaten.

Die Mandatsführung wird zu etwa zwei Dritteln von Sozialarbeitenden der Sozialdienste und zu etwa einem Drittel von Angehörigen oder Privatpersonen übernommen.

#### Private Mandatsträgerinnen und Mandatsträger (PriMas)

Das Begleiten von bedürftigen Menschen im Rahmen einer Beistandschaft durch private Personen ist für die Sozialdienste und damit für die Gemeinde Zollikofen eine wertvolle und unerlässliche Unterstützung. Von den Ende Jahr in der Gemeinde geführten 137 (139) Mandaten liegen 40 (50) in der Verantwortung privater Personen. Viele von ihnen leisten diese Arbeit seit Jahren und haben damit ein interessantes Betätigungsfeld und neue Kontakte gefunden. Mit dem weiterhin steigenden Anteil älterer Personen bleibt die Bedeutung der Freiwilligenarbeit im Erwachsenenschutzrecht hoch.

Die Sozialdienste sind für die Rekrutierung, Anleitung und Begleitung von Privatpersonen zur Führung einer Massnahme zuständig. Als Zeichen der Wertschätzung lädt die Einwohnergemeinde Zollikofen die privaten Mandatsträgerinnen und Mandatsträger regelmässig zu einem Dankes Anlass ein. Der nächste Informations- und Dankes Anlass ist im Jahr 2015 vorgesehen. Den interessierten PriMas wurden als Dankeschön Gratistickets zum Besuch der Aula Klassikkonzerte zugestellt.

### **Sozialhilfe**

#### Fachsitzung Sozialhilfe / Statistik

An 12 (12) Sitzungen wurden total 345 (300) Geschäfte behandelt.

Allgemeine Geschäfte: Es wurden zu 12 (12) Geschäften Beschlüsse gefasst.

Sozialhilfe: Es wurden zu 333 (288) Geschäften Beschlüsse gefasst.

#### Wirtschaftliche Hilfe

Allgemein bereiten den Sozialdiensten die Komplexität der Fälle, Verschärfungen und Sparmassnahmen im Bereich der Invaliden- und Arbeitslosenversicherung, der hohe administrative Aufwand und die Medienpräsenz Sorgen. Zwangsläufig wirken sich Sparmassnahmen bei den Sozialversicherungen und mediale und politische Diskussionen in der Sozialhilfe aus. Es ist nicht weiter er-

staunlich, dass in der Folge Kosten und Anzahl unterstützter Personen zunehmen, respektive Druck auf die Ausgaben entsteht. Die Prüfung der Subsidiarität, der kantonalen und der gemeindeeigenen Vorgaben sowie der rechtlichen Anforderungen bedarf hoher zeitlicher und fachlicher Ressourcen.

Als Gründe für Meldungen bei den Sozialdiensten sind zu nennen: Finanzieller Engpass, Arbeitslosigkeit, schlechte berufliche Qualifizierung oder fehlende Ausbildung, ungenügende Deutschkenntnisse, körperliche und / oder psychische Probleme, Beziehungsprobleme, Trennung, Suchtmittelabhängigkeiten, Fremdbetreuungseingänge für Kinder, Wohnungsverlust und administrative Überforderung.

Viele Sozialhilfebeziehende sind nur vorübergehend auf Unterstützung angewiesen. Oft muss die Zeit bis zum Stellenantritt oder bis die Leistungen der Sozialversicherungen zum Tragen kommen finanziell überbrückt werden. Nebst Beratungsgesprächen und Vernetzungsarbeit bildet die Zielvereinbarung zwischen Klientinnen und Klienten und den Sozialdiensten ein wichtiges Instrument, um die Hilfe zu steuern, die Leistungen der Hilfesuchenden konkret und verbindlich festzuhalten und den Prozess mittels Auswertung zu dokumentieren. Die berufliche Integration bildet nebst der finanziellen Selbständigkeit nach wie vor das wichtigste Ziel. An Grenzen im beruflichen Integrationsprozess stossen wir, wenn Menschen aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr in der Lage sind in den ersten Arbeitsmarkt integriert zu werden, instabile Arbeitsplätze angeboten werden und / oder immer höhere Qualifikationen gefordert werden.

Um Missbrauch in der Sozialhilfe zu bekämpfen, ist der gezielte Einsatz von Sozialinspektoren, bei Bedarf auch mit verdeckter Ermittlung, möglich. Die hilfesuchenden Personen werden anlässlich des Erstgespräches ausführlich auf ihre Rechte und Pflichten aufmerksam gemacht. Die Mitarbeitenden der Sozialdienste prüfen und kontrollieren die von den Sozialhilfebedürftigen gemachten Angaben. Führen diese Abklärungen zum Verdacht, dass unwahre oder unvollständige Angaben gemacht worden sind und kann dieser Verdacht nicht entkräftet werden, so können die Sozialinspektoren der Firma XpertCenter AG, Bern, mit ergänzenden Abklärungen beauftragt werden. Bei ungerechtfertigtem Bezug von Sozialhilfe wird Strafanzeige eingereicht. Im Jahr 2014 verzeichneten die Sozialdienste 7 (5) Missbrauchsfälle was 2.2 % (1.9 %) der bearbeiteten Fälle entspricht.

In der wirtschaftlichen Hilfe wurden 123 (89) neue Fälle aufgenommen. Abgeschlossen werden konnten 103 (67) Fälle. Ende Jahr wurden 134 (123) Einpersonenhaushalte und 86 (76) Mehrpersonenhaushalte mit 256 (224) Personen unterstützt. Es wurden total 323 (266) Unterstützungsdossiers geführt. Augenfällig bei diesen Zahlen der wirtschaftlichen Hilfe ist die Zunahme der total bearbeiteten Fälle um 21.4 % (plus 6.8 %).

### Präventive Beratung

Die Anzahl Fälle präventiver Beratungen ist, gemessen an der Gesamtzahl bearbeiteter Fälle, ziemlich klein. Ziel ist es, auftretende Probleme frühzeitig anzugehen oder ungenügende Ressourcen zu stärken. Dies erfolgt oft durch Budgetberatungen und Lohn- oder Rentenverwaltungen. Es fliesst keine wirtschaftliche Hilfe. Präventive Beratungen sind freiwillig.

### Beschäftigungsprogramme

Im Berichtsjahr standen Zollikofen 14.93 (14.93) Jahresplätze, als Beschäftigungs- und Integrationsangebote der Sozialhilfe (BIAS) für erwerbslose Sozialhilfebeziehende zur Verfügung. Diese von der Gesundheits- und Fürsorgedirektion für die Gemeinde Zollikofen bewilligten Kontingentsplätze hat die Gemeinde Zollikofen an das Beschäftigungs- und Integrationsprogramm AMI der Einwohnergemeinde Ittigen zur Bereitstellung abgetreten. Das Angebot richtet sich an arbeitslose Sozialhilfebeziehenden, die eine Arbeit oder Beschäftigung suchen.

Im Berichtsjahr nahmen gesamthaft 49 (53) Personen an einer Massnahme zur beruflichen oder sozialen Integration im AMI Ittigen teil. 28 (31) Personen sind im Berichtsjahr neu eingetreten oder haben während dem Programm einen internen Angebotswechsel gemacht. 29 (26) Personen sind während dem Berichtsjahr ausgetreten oder haben während dem Programm in ein anderes Ange-

bot gewechselt. Beim Austritt gelang es rund 20 % (27 %) der Teilnehmenden eine Anstellung zu finden. 31 % (46 %) der Teilnehmenden haben das Programm nach dem Eintritt ohne Anschlusslösung wieder abgebrochen. Die Angebotsnutzung verteilt sich auf folgende Produkte: Erstabklärung (3.74 %), vertiefte Abklärung (3.27 %), Berufliche Integration (9.62 %), Berufliche Integration mit Perspektive (66.23 %), Soziale Integration (11.38 %), Beratung berufliche Integration (4.78 %) und Stellenvermittlung (0.98 %). Die Teilnahme an einer Massnahme zur sozialen oder beruflichen Integration erlaubt eine vertiefte Abklärung der beruflichen und persönlichen Situation der Teilnehmenden. Bei einer Mehrzahl der Teilnehmenden können während der Programmteilnahme die Aussichten zur Integration in den Arbeitsmarkt und die Arbeitsmarktfähigkeit deutlich verbessert werden. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer während dem Berichtsjahr lag bei 4 (9) Monaten. Das zur Verfügung stehende Kontingent wurde zu 115 % (97.3 %) ausgeschöpft. Wie bereits im Vorjahr konnten auch im zurückliegenden Jahr alle angemeldeten Personen im Programm aufgenommen werden, wobei die Auslastung gegenüber dem Vorjahr deutlich erhöht war.

### Asylsuchende

Der Migrationsdienst des Kantons Bern (MIDI) ist für die Unterbringung und Unterstützung der Asylsuchenden auf Gemeindeebene zuständig. Die Heilsarmee Flüchtlingshilfe führt im Auftrag des MIDI das Durchgangszentrum an der Bernstrasse 3a mit 76 Plätzen. Die Asylsuchenden halten sich mehrere Monate im Durchgangszentrum auf. Während dieser Zeit warten sie auf den Asylentscheid der zuständigen Bundesbehörde. Die Gemeinde ist mit Ausnahme der Bereiche Schule, Polizei und Aufträge im Kindes- und Erwachsenenschutz grundsätzlich aus der Verantwortung für den Asylbereich entlassen.

## **Kinder- und Jugendbetreuung**

### Pflegekinderaufsicht

Die Pflegekinderaufsicht ist der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB unterstellt und wird von einer Sozialarbeiterin wahrgenommen. Am 31. Dezember 2014 waren bei der Pflegekinderaufsicht 2 (1) Pflegeplätze für 2 (1) Kinder gemeldet.

### Familienergänzende Kinderbetreuung

Der Verein Kinderbetreuung Zollikofen (Kibez) ist sowohl für die Führung der Kindertagesstätte als auch für die Vermittlung und Betreuung der Tageseltern zuständig. Der Gemeinderat schloss mit dem Verein eine Leistungsvereinbarung für den Bereich der familienergänzenden Kinderbetreuung ab.

Die kantonale Verordnung über die Angebote zur sozialen Integration (ASIV) erlässt die diesbezüglich nötigen Vorschriften. Die Anzahl der Betreuungsstunden und Plätze, für welche Normkosten vom Kanton bezahlt werden, sind limitiert. Die Gemeinde kann dem Lastenausgleich Sozialhilfe 35'550 Betreuungsstunden im Bereich Tageseltern und 32 Kindertagesstätte-Plätze zuführen. Für das Jahr 2014 konnten die 35'550 ermächtigten Betreuungsstunden bei Tageseltern in Zollikofen nicht ausgeschöpft werden. Deshalb wurden im Berichtsjahr 2'808 Betreuungsstunden in einen zusätzlichen subventionierten Kindertagesstätte-Platz umgewandelt. Die Kindertagesstätte Wirbelwind eröffnete im März eine weitere Gruppe mit 12 Plätzen im Betagtenheim Zollikofen. Zum subventionierten Angebot wurden 15 (4) private Betreuungsplätze angeboten. Diese basieren auf dem Vollkostenprinzip mit einer einkommensunabhängigen Tagespauschale von Fr. 120.00. Insgesamt werden in der Kindertagesstätte Wirbelwind 48 (36) Kinderbetreuungsplätze angeboten.

### Tageseltern:

Per 31. Dezember 2014 wurden während 32'144.08 Betreuungsstunden 50 (49) Kinder durch Tageseltern betreut. 4 (18) Kinder kamen neu dazu, 8 (18) Verhältnisse wurden aufgelöst und 0 (3) Kinder wechselten zu einer anderen Tagesfamilie. Die Warteliste Ende Jahr umfasst 10 (5) Kinder.

#### Kindertagesstätte Wirbelwind (Kita):

Die Nachfrage nach Betreuungsplätzen in der Kita nimmt weiterhin zu. In der Kita werden Kinder ab 14 Wochen bis zum Schuleintritt betreut. Die meisten Kinder werden an zwei Tagen, einzelne an drei, vier oder auch fünf Tagen betreut. Ende Jahr waren 52 (52) Kinder beim subventionierten Angebot eingeschrieben (3 Babys, 49 Klein- bzw. Vorschulkinder) und 28 (11) Kinder beim privaten Angebot (4 Babys, 24 Klein- bzw. Vorschulkinder). Die Warteliste für subventionierte Plätze umfasste Ende Jahr 58 (40) Kinder, auf einen privaten Platz warten 21 (28) Kinder. Die Wartezeit für einen Kitaplatz beträgt ca. 2 bis 3 Jahre nach Anmeldung.

#### Verein Offene Kinder- und Jugendarbeit

Der Verein Offene Kinder- und Jugendarbeit (VOKJA) erfüllt seine Aufgabe auf Grundlage einer detaillierten Leistungsvereinbarung mit der Gemeinde. Diese nimmt Bezug auf die kantonale Verordnung über die Angebote zur sozialen Integration (ASIV) und legt verbindliche Vorgaben für die Kinder- und Jugendarbeit fest. Der Verein beauftragt die Kinder- und Jugendfachstelle, Angebote für Kinder ab 6 bis 20 Jahren anzubieten. Die Kosten für die vereinbarten Freizeit- und Beratungsangebote werden basierend auf der vom kantonalen Sozialamt erteilten Ermächtigung dem Lastenausgleich Sozialhilfe angerechnet.

Alle bestehenden Angebote, geplant, koordiniert und geleitet von drei Fachpersonen der Sozialen Arbeit, werden in den entsprechenden Altersgruppen gleichwertig besucht und gut genutzt. Das Spielmobil für die 6 bis 12 Jährigen ist fester Bestandteil des Freizeitangebots für die jungen Menschen in Zollikofen. Es wird während des ganzen Jahres, unabhängig von Wetter und Thema, in hoher Zahl besucht. Bei den Jugendlichen ist die Jobbörse nach wie vor sehr beliebt, bietet sie doch Gelegenheit Arbeitsluft zu schnuppern und erst noch das Taschengeld aufzubessern. Erstmals fand auch das Open-Air Kino unter besten Wetter-Bedingungen statt und begeisterte viele Zuschauer. Dieses Jahr konnte anlässlich des „Kinder- und Jugendtages“ im Sportzentrum Hirzenfeld sogar ein Eintrag ins Guinness-Buch der Weltrekorde erzielt werden, mehr als 600 Personen rutschten die Wasserrutsche hinunter! Dies nur ein paar Höhepunkte im vergangenen Jahr. Daneben fand, wie fast schon selbstverständlich, das Jugendparlament statt und vieles mehr. Wie jedes Jahr wurden verschiedene Schulworkshops und Elternanlässe zu aktuellen Themen organisiert und durchgeführt.

#### Zusammenarbeit Schule - Sozialdienste

Fallbezogene Absprachen zwischen den Sozialarbeitenden und den von der Schule verantwortlichen Personen erfolgten regelmässig. Seitens der Sozialdienste ist eine Ansprechperson bestimmt, welche der Schule als Anlaufstelle zur Verfügung steht. Bedarf für eine zusätzliche themenbezogene Veranstaltung war im 2014 nicht vorhanden.

### **Altersbetreuung**

#### Betagtenheim

Der Altersheimverein Zollikofen führt im Auftrag der Gemeinde das Betagtenheim Zollikofen mit Altersheim, Pflegeabteilung und Alterssiedlung. Die wesentlichen Punkte der Zusammenarbeit sind vertraglich geregelt.

Seit dem 1. Januar 2008 erfolgt die Finanzierung der Heimaufenthalte im öffentlichen Heim ausschliesslich über die eigenen Mittel der betroffenen Personen, deren Krankenversicherung und über Ergänzungsleistungen der AHV / IV (Subjektfinanzierung). Die Anwendung eines Sozialtarifs entfällt.

Weitere Informationen zum Thema befinden sich im Jahresbericht des Vereins und unter [www.bhz-zollikofen.ch](http://www.bhz-zollikofen.ch).

### Koordinationsgruppe Alter

Die Koordinationsgruppe Alter, bestehend aus Vertreterinnen und Vertretern des Betagtenheims, der Pro Senectute, der öffentlichen und privaten Spitex, der katholischen und reformierten Kirchgemeinden sowie teilweise der Sozialdienste traf sich vier Mal zu einem Austausch. Ziele sind die Koordination, die Vernetzung und der Informationsaustausch der verschiedenen, im Altersbereich tätigen Institutionen Zollikofens.

## **Fonds und Stiftungen**

### Fonds Sozialdienste

Die Speisung des Fonds Sozialdienste erfolgt über Spenden von Bürgerinnen und Bürgern, Firmen- und Geschäftsbeiträgen, Vergabungen und Rückerstattungen bevorschusster Beiträge. Aus dem Fonds können Beiträge an minderbemittelte Personen der Gemeinde und an Flüchtlinge ausgerichtet werden. Der Anfangsbestand betrug Fr. 35'914.55 (35'067.90). Bewilligt wurden 4 (0) Gesuche im Gesamtbetrag von Fr. 2'700.15 (0.00). Eingegangen sind Fr. 800.00 (846.65). Das Fondsvermögen beträgt Ende Jahr Fr. 34'014.40 (35'914.55).

### Rudolf Trabold Stiftung

Präsidentin: Mirjam Veglio  
Verwalter: Urs Teuscher

Die Stiftung wurde am 12. Januar 1950 entsprechend dem Willen des 1948 verstorbenen Rudolf Louis Trabold gegründet. Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen

- an Personen, die unverschuldet in eine Notlage gekommen sind und von der Gemeinde weder dauernd, noch vorübergehend unterstützt werden müssen.
- an junge, unbemittelte Knaben und Mädchen, damit diese einen Beruf oder ein Handwerk erlernen können (Stipendien).

Das Stiftungsvermögen beläuft sich am 31. Dezember 2014 auf Fr. 109'001.02. (105'982.75). Es wurden 0 (0) Ausbildungsbeiträge von total Fr. 0.00 (0.00) bewilligt. Nach Abschluss weist das Stiftungsvermögen einen Gewinn von Fr. 3'018.27 (Fr. 2'048.05) auf. Gemessen am Übernahmebestand der Stiftung im Jahr 1963 beträgt der Einnahmenüberschuss Fr. 14'707.42 (11'689.15).

## **Gesundheit (Gesundheitsförderung, Prävention)**

### Seniorama / Infostelle für das Alter

In Zusammenarbeit mit der Pro Senectute führt die Gemeinde eine telefonische Informationsstelle für die Bevölkerung. Die Infostelle beantwortet Fragen rund ums Alter und Älterwerden. Die Kontaktnummer wird wöchentlich im Mitteilungsblatt Zollikofen unter der Rubrik „Seniorama“ publiziert. Das Angebot wird in einem bescheidenen Rahmen genutzt.

### Gesundheitsförderung und Prävention im Alter / Projekt "Zwäg ins Alter" (ZIA)

Das Angebot „Zwäg ins Alter“ der Pro Senectute steht seit Mitte 2013 auch der Bevölkerung in Zollikofen zur Verfügung. "Zwäg ins Alter" richtet sich an Menschen ab 65 Jahren, und unterstützt sie darin, ihre Gesundheit zu schützen, ihre Selbständigkeit und Autonomie zu bewahren und wo nötig, kluge Vorsorge zu treffen. Die Angebote können kostenlos genutzt werden und beinhalten Veranstaltungen rund um Themen der Gesundheitsförderung, Gruppenkurse und persönliche Gesundheitsberatungen. Im Februar 2014 fand in Zusammenarbeit mit Pro Senectute eine Impulsveranstaltung in der Aula der Sekundarschule statt. Es nahmen rund 120 Einwohner/innen 65+ teil. Die beiden Kirchgemeinden und das Betagtenheim organisierten im Anschluss drei weitere Themennachmittage, die ebenfalls gut besucht wurden.

Im Sommer wurde ein Fragebogen zu Gesundheitsthemen an alle 80-Jährigen versendet. Dies mit dem Ziel das Angebot einer Gesundheitsberatung den Menschen näher zu bringen, einen ersten

Kontakt herzustellen und allenfalls auch gleich Beratungen durchzuführen. Von den 73 versendeten Fragebogen kamen 26 ausgefüllt zurück. Die Angeschriebenen schätzten es sehr, dass sich Zollikofen für ihre Situation interessiert. Auf Wunsch fanden in der Folge Beratungsgespräche durch ZIA statt.

### "be@midnight" Zollikofen

In Zollikofen wurde der Pilotbetrieb im November 2011 erfolgreich gestartet. Der Gemeinderat hat im August 2012 beschlossen, dass der Pilot für vorerst drei Jahre weitergeführt werden soll. Der Gemeinderat schloss dazu mit dem Verein Offene Kinder- und Jugendarbeit eine Leistungsvereinbarung für die Jahre 2014 und 2015 ab. Am Samstagabend wird die Doppelturnhalle der Sekundarschule im Herbst und Winter jeweils von 20.30 bis 23.30 Uhr für Sport und Musik geöffnet. Pro Abend nutzten bis zu 70 Jugendliche dieses Angebot. Bei Interesse können Jugendliche auch als Junior-Coaches aktiv im Abendteam mitwirken. Gestützt auf eine Evaluation des Projektes wird im Jahr 2015 über die definitive Einführung von „be@midnight Zollikofen“ beschlossen.

## **AHV-ZWEIGSTELLE**

Das vereinfachte Abrechnungsverfahren nach dem Bundesgesetz über Massnahmen zur Bekämpfung der Schwarzarbeit (BGSA), welches Arbeitgebern ohne bvg-pflichtigem Personal zur Verfügung steht, verzeichnet über die letzten Jahre eine beachtliche Mitgliederzunahme. Inzwischen entscheidet sich rund jeder zehnte Arbeitgeber, vor allem des Hausdienst- und Reinigungsbereiches, für diese Quellenbesteuerung der Löhne.

### Mitglieder

Per 31. Dezember 2014 sind bei der AHV-Zweigstelle folgende abrechnungspflichtige Mitglieder der Ausgleichskasse des Kantons Bern angemeldet:

	<b>Anzahl</b>	
– Persönlich Beitragspflichtige (Selbständigerwerbende 289, Anobag <sup>16</sup> 3, Nichterwerbstätige 392)	684	(698)
– Arbeitgeber (im ordentlichen Abrechnungsverfahren)	737	(728)
– Arbeitgeber (im vereinfachten Abrechnungsverfahren nach BGSA <sup>17</sup> )	73	(70)
Total der Mitglieder	<u>1'494</u>	<u>(1'496)</u>

Zusätzlich sind bei Ausgleichskassen von Berufsverbänden 360 (355) Mitglieder angemeldet, was Total 1'854 (1'851) abrechnungspflichtige Mitglieder in der Gemeinde Zollikofen ergibt.

### Erwerbsersatzordnung (EO) / Mutterschaftsentschädigung (MSE)

Im Berichtsjahr wurden bei der AHV-Zweigstelle 218 (316) Anmeldungen für eine Erwerbsausfallentschädigung zur Verarbeitung eingereicht.

Bei der Mutterschaftsversicherung gingen 18 (17) Gesuche ein (Verbandsausgleichskassen sind dabei nicht eingerechnet, da hierzu keine Angaben vorhanden sind).

### Rentenbezüger und Rentenbezügerinnen

Die bis 31. Dezember 2014 gültigen Renten betragen bei lückenloser Beitragsdauer für Einzelpersonen monatlich mindestens Fr. 1'170.00 und maximal Fr. 2'340.00. Einem Ehepaar standen aufgrund der Plafonierung maximal Fr. 3'510.00 zu.

Das Sozialversicherungswesen ist auf einer Vielzahl von Ausgleichskassen aufgebaut. Die durch die Ausgleichskasse des Kantons Bern ausgerichteten Renten stellen daher nur einen Bruchteil

<sup>16</sup> Arbeitnehmer ohne beitragspflichtigen Arbeitgeber

<sup>17</sup> Arbeitgeber, die nach dem Bundesgesetz über Massnahmen zur Bekämpfung der Schwarzarbeit nebst den Sozialversicherungsbeiträgen auch die Quellensteuer abrechnen.

der gesamten Rentenbestände dar. Per 31. Dezember 2014 sind bei der AHV-Zweigstelle folgende durch die Ausgleichskasse des Kantons Bern ausgerichteten Versicherungsleistungen angemeldet:

	<b>Betrag</b>	<b>Anzahl</b>	
AHV- und IV-Renten	Fr. 2'329'714.00	1'301	(1'351)
Hilflosenentschädigungen (HE)	Fr. 47'010.00	82	(81)
Ergänzungsleistungen (EL)	Fr. 574'492.00	374	(377)
Total der monatlichen Leistungen	Fr. 2'951'216.00	1'757	(1'809)
Anzahl Antragssteller		1'401	(1'411)

Daneben wird von den Ausgleichskassen der Berufsverbände eine nicht bekannte Anzahl IV- und AHV-Renten ausgerichtet.

#### Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV- und IV-Rente

Nachdem der Grosse Rat den Wegfall der Subventionen für sozialbetreuerische und hauswirtschaftliche Dienstleistungen der Spitex und die damit verbundene Betriebsbewilligungspflicht beschlossen hatte, entfällt auch der nach Einkommens- und Vermögensverhältnissen abgestufte Tarif, auf den sich die Höhe der EL-Vergütung für diese Leistungen bisher stützte. Aus diesem Grunde verordnete der Regierungsrat per 1. April 2014 die Kostenübernahme dieser von Spitex-Organisationen durchgeführten Dienstleistungen neu mit höchstens Fr. 46.00 pro Stunde durch die Ergänzungsleistungen. Bisher verrechnete die Spitex für Hauswirtschaft einen Stundenansatz von Fr. 60.00. Erbringen Familienangehörige oder Drittpersonen diese ärztlich verordnete Haushaltshilfe vergütet die EL weiterhin Fr. 25.00 pro Stunde.

Im Jahr 2014 wurden von der AHV-Zweigstelle folgende Aufgaben im Bereich EL bearbeitet:

	<b>Anzahl</b>	
– Neuanmeldungen	79	(79)
– Revisionen (ordentliche)	195	(17)
– Kurzrevisionen	108	(143)
– Gesuche um Krankheitskostenrückerstattung	883	(927)

Nachdem die meisten periodischen Revisionen im Jahre 2013 aus technischen Gründen zurückgestellt werden mussten, konnten diese Überprüfungen während des Berichtsjahres weitgehend nachgeholt werden.

## 7. SICHERHEIT UND INTEGRATION

Vorsteher: Edi Westphale  
Stellvertreter: Joseph Crettenand

### URNENABSTIMMUNGEN

#### Stimm- und Wahlausschuss (7 Mitglieder)

Präsident: Hans Rudolf Welten  
Sekretärin: Christine Arnold

Die Mitglieder des ständigen Stimm- und Wahlausschusses waren an vier Abstimmungs- sowie einem Wahlwochenende (Regierungs- und Grossratswahlen des Kantons Bern) im Einsatz. An den Abstimmungswochenenden wurden die Resultate von insgesamt 18 Vorlagen mit Unterstützung von nichtständigen Mitgliedern ermittelt. Auf kommunaler Ebene fand am 30. November 2014 eine Urnenabstimmung mit zwei Vorlagen statt:

Stimmberechtigte: 6'686, Stimmbeteiligung: 56,7 %

– <b>Neubau Kindergärten Oberdorf; Verpflichtungskredit</b>				
Ergebnis	Ja:	2'506	Nein:	937
– <b>Voranschlag 2015</b>				
Ergebnis	Ja:	2'873	Nein:	523

### EINWOHNERKONTROLLE

	<b>Schweizer</b>	<b>in %</b>	<b>Ausländer</b>	<b>in %</b>	<b>Total</b>
Bevölkerungsstand am 01.01.2014	8'289	80,7	1'981	19,3	10'270
Zuwachs (Zuzüge, Geburten, Bürgerrecht*)	588		347		935
Abgang (Wegzüge, Todesfälle, Bürgerrecht*)	631		255		886
Bevölkerungsstand am 31.12.2014	<u>8'246</u>	<u>79,9</u>	<u>2'073</u>	<u>20,1</u>	<u>10'319</u>
*Bestandesänderungen Bürgerrecht					
– erleichterte Einbürgerungen	+ 11		- 11		
– ordentliche Einbürgerungen	+ 19		- 19		
– Adoptionen	0		0		

Die Einwohnerzahl ist um 49 (46) Personen gestiegen. Die Bevölkerung setzt sich aus 79,9 % (80,7 %) Schweizerbürgern und 20,1 % (19,3 %) Ausländern zusammen.

#### SICHERHEITSKOMMISSION (7 MITGLIEDER)

Präsident: Edi Westphale  
Vizepräsident: Hans Hostettler  
Sekretärin: Heidi Ulrich

In 6 (8) Sitzungen behandelte die Sicherheitskommission insgesamt 170 Geschäfte aus folgenden Bereichen: Signalisationen, Markierungen, Einbürgerungen, Verkehr, Gastgewerbe, Feuerwehr und Administration. Eine Arbeitsgruppe hat die Arbeiten zur Überarbeitung des Polizeireglements in Angriff genommen.

### **Politische Vorstösse**

Die Motion "Fairer Sold für die Angehörigen der Feuerwehr" von Hans-Peter Baumann hat der Grosse Gemeinderat am 26. Februar 2014 als erheblich erklärt. Der Motionär verlangt, dass der Feuerwehrosold sowie die Lohnausfallentschädigung der aufgelaufenen Teuerung und den Entschädigungsansätzen für Behördenmitglieder angepasst werden.

### **Einbürgerungen**

Im Berichtsjahr haben 25 (54) Vorgespräche zur Abklärung der Voraussetzungen für eine ordentliche Einbürgerung stattgefunden. Es wurden 10 (29) Einbürgerungsgesuche für 10 (45) Personen eingereicht. 2 (5) Gesuch wurde wegen mangelnder Integration zurückgestellt. Abgelehnte Einbürgerungsgesuche gab es keine (1). Die Polizei- und Militärdirektion des Kantons Bern hat im Berichtsjahr 19 (28) Personen ordentlich und das Bundesamt für Migration 11 (13) Personen erleichtert eingebürgert.

## **INTEGRATION DER AUSLÄNDISCHEN BEVÖLKERUNG**

Der Runde Tisch Integration (RTI) wirkte auch im Berichtsjahr an zwei Sitzungen als Informations- und Austauschplattform. Im Berichtsjahr hat die Integrationsbeauftragte verschiedene Gespräche mit Mitgliedern des Runden Tisches Integration geführt und zusammen mit diesen aktiv nach neuen Ausländerinnen/Ausländern beziehungsweise Personen mit Migrationshintergrund gesucht, die beim RTI mitmachen wollen. In der ersten Sitzung 2015 werden die Interessierten eingeladen.

Nachdem die Gemeinde Münchenbuchsee per 2013 das Angebot MuKi-Deutsch eingestellt hatte, fand sich ein privater Sponsor, der die Weiterführung sicherte. Münchenbuchsee hat die Gemeinde Zollikofen 2014 angefragt, ob sie wieder partizipieren möchte. Die Mitwirkung am Angebot MuKi-Deutsch ist für die Verwaltung kostenlos, alle administrativen und organisatorischen Arbeiten werden von der Gemeinde Münchenbuchsee übernommen. Die infrage kommenden Teilnehmerinnen aus Zollikofen wurden angeschrieben.

2014 hat der RTI einen Antrag auf "Unterstützung von Integrationsprojekten Dritter" ausgearbeitet und dem Gemeinderat vorgelegt. Dieser hat das Projekt gutgeheissen. Per 2015 können Dritte bei der Gemeinde um Unterstützung bei Integrationsprojekten anfragen. Das Projekt ist auf drei Jahre angelegt, jährlich werden Fr. 5'000.00 bereitgestellt. Pro Projekt können maximal Fr. 500.00 gesprochen werden, jedoch nicht mehr als 50 % des Gesamtbudgets.

Das Integrationskonzept der Gemeinde Zollikofen wird gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 22. April 2013 nicht vor 2015 überarbeitet. Der Anhang zum Integrationskonzept, der die integrationspolitischen Grundsätze und Handlungsfelder zur Verbesserung des Zusammenlebens enthält, wird mindestens einmal jährlich den aktuellen Gegebenheiten / Angeboten angepasst und im Internet aufgeschaltet.

Das Integrationsgesetz des Kantons Bern wurde im Frühjahr 2013 genehmigt und tritt per 2015 in Kraft. Die Erstgespräche werden verwaltungsintern über die Einwohnerkontrolle geführt. Die Zweitgespräche laufen über die Integrationsstelle für Ausländerinnen und Ausländer, "isa" in Bern.

## Karibu

Der interkulturelle Frauentreff KARIBU richtet sich an alle Frauen, die am gegenseitigen Austausch zwischen Schweizerinnen und Ausländerinnen interessiert sind. Ausländerinnen erhalten Integrationshilfe auf einfachster Stufe, indem sie mit der schweizerischen Alltagskultur vertraut gemacht werden.

KARIBU wird vom „Verein Interkultureller Frauentreff KARIBU“ getragen. Der Verein hat eine Leistungsvereinbarung mit einer Einfachen Gesellschaft, bestehend aus der reformierten Kirchgemeinde Zollikofen und den Einwohnergemeinden Moosseedorf, Münchenbuchsee, Urtenen-Schönbühl und Zollikofen abgeschlossen. Im Berichtsjahr besuchten mehrere hundert Frauen aus über 40 Ländern die niederschweligen Kursangebote. In dieser Zeit wurden im KinderKARIBU über 1300 Babies und Vorschulkinder betreut. Zudem wurden über 3700 Stunden Freiwilligenarbeit geleistet.

## BEREICH SICHERHEIT

### Amts- und Vollzugshilfe

	2014	2013	2012	2011	2010
Gerichtsurkunden und Rechnungen	176	209	178	164	231
Zahlungsbefehle	426	471	326	490	225
Exmissionen	2	3	4	1	6
Vorföhrbefehle	67	68	68	92	57
Verfügungen	0	0	0	3	53
Diverses (Bussenverfügungen, Hundesteuer, Briefe, Rechnungen)	0	5	3	0	0
<b>Total Aufträge</b>	<b>671</b>	<b>756</b>	<b>579</b>	<b>750</b>	<b>587</b>

### Bussenwesen

	Anzahl	Brutto	Inkassoaufwand	Nettoertrag
Bedenkfristformulare (OBV <sup>18</sup> und KOBV <sup>19</sup> )	551 (270)	Fr. 23'380.00 (Fr. 13'019.00)	Fr. 6'724.45 (Fr. 4'491.00)	Fr. 16'655.55 (Fr. 8'528.00)

### Police Bern

Die obligatorischen Reporting-Sitzungen mit den Vertretenden der Kantonspolizei wurden turnusgemäss in der Vertragsgemeinde Münchenbuchsee oder in Zollikofen abgehalten. An den Sitzungen wurden die speziellen Gebiete der Zusammenarbeit festgelegt. Als Ergänzung zum Ressourcenvertrag konnte die Gemeinde Brennpunkte benennen. Damit verstärkte die Polizei ihre Präsenz punktuell bei den Schulliegenschaften, dies um gegen Vandalismus und Sprayereien verstärkt vorzugehen. Insgesamt wendete die Polizei dafür 69 Stunden auf.

Die gemäss Ressourcenvertrag frei wählbaren Stunden (400 für jede Gemeinde) wurden wiederum für den Bereich "Prävention" eingesetzt. Diese wurden motorisiert oder als Fusspatrouille geleistet.

Die Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei auf der strategischen und operativen Ebene verläuft nach wie vor sehr gut und unkompliziert. Der Wachtchef, die Bereichsleiterin und der zuständige Bezirkschef treffen sich regelmässig zum Informationsaustausch. Aufgrund der regelmässigen Kontakte können Probleme und Anliegen sofort behandelt werden. Ende Jahr ist der langjährige Wachtchef Kurt Peter in Pension gegangen, seine Nachfolgerin Nadine Monnier ist bekannt und mit den laufenden Geschäften vertraut.

Die Polizeiwachen von Münchenbuchsee und Zollikofen pflegen eine enge Zusammenarbeit, dies auch mit gemeinsam durchgeführten Nachtdiensten.

Die aus den beiden eingekauften Polizeiresourcen resultierenden 2'880 jährlichen Arbeitsstunden – je 1'440 für die Gemeinden Zollikofen und Münchenbuchsee – werden von der Kapo als messba-

<sup>18</sup> Ordnungsbussenverordnung (gemäss eidgenössischem Strassenverkehrsrecht)

<sup>19</sup> Kantonale Ordnungsbussenverordnung

rer Richtwert für das korpsinterne Einsatzcontrolling berücksichtigt. Am 31. Dezember 2014 wurde dieser Indikator mit den ausgewiesenen 4'249 (3'955) Einsatzstunden um 47.55 % überschritten. Von den geleisteten Stunden wurden 65 % oder rund 2'752 Stunden für die präventive Präsenz aufgewendet. Trotz der erheblichen Mehrleistung hält die Polizei am bisherigen Vertrag fest.

## **Gewerbepolizei**

Damit der Imbiss-Stand "Grill and More" mehr als 6 Steh-/Sitzplätze bewirten darf, wurde ein Baugesuch für die Erteilung der Betriebsbewilligung A eingereicht. Am 21. Mai 2014 hat das Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland die Betriebsbewilligung A ausgestellt.

Der Geschicklichkeitsspielautomat im Restaurant Rebstock wurde am 16. Juni 2014 weggeräumt und die Bewilligung aufgehoben.

Die El Dorado Bar ist seit 1. September 2014 geschlossen. Die Betriebsbewilligung A mit Fumoir sowie die Bewilligung für den Geschicklichkeitsspielautomaten wurden aufgehoben.

Auf dem Gemeindegebiet werden per Ende 2014 folgende bewilligungspflichtige Betriebe geführt:

	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
– Restaurants	22	23	20
– Kantinen	1	1	2
– Vereinslokale	14	14	17
– Kochservice / Lieferdienste	3	3	3

## **Polizeiliche Bewilligungen**

Zur Bewilligung empfohlene Gesuche:

	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
– Ausschank	36	30	40
– Bewilligungen Waffenrecht	32	50	24

Von der Polizeiverwaltung wurden ausgestellt:

	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
– Handlungsfähigkeitszeugnisse	6	20	12

## **BESTATTUNGSWESEN**

### Bestattungs- und Friedhofreglement mit Verordnungen

Um weiterhin Urnen individuell beizusetzen, hat sich die Idee eines Urnenhains durchgesetzt. Verrottbare Urnen werden dem Boden übergeben und das Grab wird mit einer Platte geschlossen. Das Grab kann nicht bepflanzt werden, für Blumenschmuck steht ein eigener Platz zur Verfügung. Dieser neuen Grabart ist eine Änderung im Bestattungs- und Friedhofreglements vorausgegangen, welcher der Grosse Gemeinderat genehmigt hat.

### Erweiterung Urnennischenanlage (Böschung)

Mit einer minimalen Terrainveränderung konnten in der Böschung 29 weitere Urnennischen erstellt werden. Mit dieser Erweiterung ist das Potential der Böschung erschöpft. Gleichzeitig wurde die Urnennischenmauer sanft umgestaltet.

### Urnenhain

Mit der Erstellung des Urnenhains wurde eine Entlastung der Urnenböschung angestrebt. Im Beisein von Vertretern der reformierten und der katholischen Kirche wurde der Urnenhain am 6. November 2014 eingeweiht; es erfolgte bereits eine Beisetzung.

### Gemeinschaftsgrab Rasenfeld

Das Gemeinschaftsgrab im Rasenfeld wird für Beisetzungen rege beansprucht.

### Bestattungs- / Beisetzungsstatistik

	<b>2014</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Sargreihengrab	5	5	10	9	9
Urnenreihengrab	7	10	8	4	6
Familiengrab	1	0	1	1	1
Familienurnengrab	4	2	4	0	2
Urnennische (Wand)	3	5	0	1	2
Urnennische (Böschung)	13	12	17	17	10
Gemeinschaftsgrab	13	23	31	21	30
Gemeinschaftsgrab Rasenfeld	17	1	-	-	-
Urnenhain	1	-	-	-	-
Beisetzung auf bestehendes Grab	17	26	19	20	18
Total Bestattungen / Beisetzungen	<u>81</u>	<u>84</u>	<u>90</u>	<u>73</u>	<u>78</u>

## **ERBSCHAFTSWESEN**

Der Siegelungsbeauftragte und sein Stellvertreter haben 87 (103) Siegelungsprotokolle aufgenommen.

Die Zentralen Dienste haben 5 (6) Erbschaftsinventare angeordnet und insgesamt 49 (47) Bescheinigungen an Notare ausgestellt, die bestätigen, dass auf der Gemeindeverwaltung keine letztwillige Verfügung hinterlegt beziehungsweise eröffnet oder an einen Notar zur Eröffnung zugestellt wurde.

Per 31. Dezember 2014 sind bei den Zentralen Diensten 129 (138) letztwillige Verfügungen zur Aufbewahrung hinterlegt.

Im Jahre 2014 wurden 14 (13) letztwillige Verfügungen an gesetzliche oder eingesetzte Erben sowie an Vermächtnisnehmer durch die Zentralen Dienste eröffnet.

## **FEUERWEHR**

### **Stabstätigkeit**

Das Feuerwehrkommando ordnete im Berichtsjahr 6 (6) Offiziersrapporte an.

### **Mutationen und Ausbildung innerhalb der Feuerwehr**

#### Rekrutierung

Auf die Rekrutierung 2014 wurde auf Grund der geplanten Neuorganisation der Feuerwehr verzichtet. Der Bestand ist im Moment genügend. In Berücksichtigung der Abgänge Ende Jahr und zwei Neueintritten startet die Feuerwehr Zollikofen mit 66 Eingeteilten ins neue Jahr.

## Kurse

Im Berichtsjahr wurden folgende Feuerwehr-Weiterbildungskurse absolviert:

	<b>Anzahl Personen</b>	<b>Vorjahr</b>
Basiskurs	4	8
Weitere Fach- und Fachdienstkaderkurse	2	6
Gruppenführerkurs	4	2
Einsatzleiterführung 2	0	1
Weiterbildungskurse bei Amtsverbänden	5	13

## **Bestand der Feuerwehr**

Kommandant: Beat Baumann  
Vize-Kommandant: Ivo Schildknecht

Stand 31. Dezember 2014 = 66 AdF (Abgänge auf Ende Jahr sowie Neueinteilungen berücksichtigt):

	<b>Anzahl Personen</b>	<b>Vorjahr</b>
Offiziere	6	6
höhere Unteroffiziere	2	2
Unteroffiziere	<sup>20</sup> 16	<sup>20</sup> 19
Atemschutzgeräteträger	23	22
Maschinisten	12	15
Elektriker	5	4
Soldaten	24	24

Aktuell sind 9 Frauen in der Feuerwehr eingeteilt. Sie leisten ihren Dienst in allen Bereichen der Kompanie und in verschiedenen Funktionen – auch als Kaderangehörige.

## **Übungen / Inspektionen (Weiterbildung)**

Das Übungsprogramm wurde nach den gesetzlichen Vorschriften ausgearbeitet und umgesetzt. Der Unterstützungszug absolvierte die obligatorische Ausbildung am Feuer erneut im bewährten Ausbildungszentrum in Büren a. Aare. Der Pikettzug übte im Ausbildungszentrum ifa in Balsthal. Mit den Nachbarwehren Kirchlindach, Münchenbuchsee und Ittigen fanden gemeinsame Übungen statt. Am 18. Oktober 2014 wurde bei bestem Wetter auf dem Areal der Sekundarschule ein Tag der Feuerwehr durchgeführt. Vor zahlreichen Zuschauern konnte die ganze Kompanie ihr Können demonstrieren. An verschiedenen Posten (Löschen, Demonstration der Fahrzeuge, Sanität mit Anwesenheit eines Rettungswagens der Sano Bern sowie Leiter hochsteigen) konnte sich die Bevölkerung von Zollikofen Einblicke in die Feuerwehr Zollikofen verschaffen und auch selber Hand anlegen. In der Festwirtschaft konnten sich die Besuchenden verpflegen.

Der Kreis-Feuerwehr-Inspektor Martin Eggli hat am 30. Juni 2014 anlässlich einer Übung die Feuerwehr einer ordentlichen Inspektion unterzogen. Der Inspektor stellte fest, dass die "Truppe" gut ausgebildet und motiviert sei, die Angehörigen der Feuerwehr (AdF) die gegebenen Ziele erfolgreich umsetzen, die AdF altersmässig auf allen Stufen gut durchmischt seien, begangene Fehler bei Übungen erfolgreich korrigiere und ein hohes Fachwissen bei der Mannschaft und beim Kader bestehe, die Vorgaben des Kadere hervorrangend seien, das Kader die Feuerwehrbegeisterung vorlebe und die ganze Feuerwehr auf einem hohen Fachwissensstand sei.

---

<sup>20</sup> Inklusive Unteroffiziere, die im Atemschutz als Maschinisten oder als Elektriker ausgebildet sind.

## Ernstfalleinsätze der Feuerwehr

Im Feuerwehrjahr 2014 wurden Angehörige der Feuerwehr zu den nachfolgend aufgeführten 86 Einsätzen aufgeboden:

	Anzahl	Vorjahr
Brände (inklusive Kleinbrände)	3	7
automatische Brandmeldungen	27	30
Wasserwehreinsätze	18	8
Ölwehreinsätze	2	5
Insekteneinsätze	25	35
Hilfeleistung für Personen und Tiere	2	5
Diverse kleinere Einsätze	9	7

Besondere zeitaufwändige Einsätze im 2014 waren: Ein Rohrbruch an der Schulhausstrasse am 24. Mai, ein Elementareinsatz (Wasser im Liftschacht) an der Bernstrasse am 21. Juni, ein Selbstunfall eines Autofahrers (ohne Personenrettung) am 27. Juni, das Hochwasser an der Aare erforderte mehrere Einsätze Mitte Juli, die Rettung eines Kalbes welches in ein Güllenoch gefallen war am 13. September sowie zwei kleine Küchenbrände Ende Dezember.

## Zusammenarbeit mit den Nachbarwehren Münchenbuchsee, Kirchlindach und Ittigen

Die gemeinsamen Übungstätigkeiten fanden im üblichen Rahmen statt.

## MILITÄR

### Schützenvereine

Die Schützengesellschaften weisen folgende Mitgliederbestände auf:

	2014	2013
Feldschützen	70	90
Pistolenschützen	42	40

### Vereinigte Schützengesellschaft Grauholz (VSGG)

Die Vertreter der Einfachen Gesellschaft Schiesswesen (EGS) haben sich im Berichtsjahr zu einer Sitzung in Bolligen getroffen. Die EGS entspricht einem Zusammenschluss der Einwohnergemeinden Bolligen, Ittigen und Zollikofen. Ebenfalls an der Sitzung teilgenommen haben der Präsident und der Kassier der VSGG. Die Gemeindevertreter haben den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2013 der VSGG zur Kenntnis genommen und das Budget 2015 genehmigt.

Für die Sanierung des Kugelfangs hat das Büro Kellerhals + Haefeli AG, Bern das Gutachten "Historische und Technische Untersuchung mit Sanierungskonzept" erstellt. Am 30. Dezember 2014 hat das Amt für Wasser und Abfall des Kantons Bern dieses Gutachten genehmigt. Die Finanzierung ist noch nicht geregelt. Der Ersatz der Mutterscheiben steht noch aus.

### Entlassungen aus der Armee

Im Berichtsjahr wurde keine Entlassungsfeier durchgeführt. Insgesamt sind 14 (21) Armeeangehörige entlassen worden.

### Militärische Einquartierung

Im Berichtsjahr wurden in der Zivilschutzanlage an der Alpenstrasse 70 während dreier Wochen rund 20 Militärangehörigen einquartiert.

## **ZIVILSCHUTZ**

### Allgemein

Die Zusammenarbeit mit der Geschäftsstelle der Zivilschutzorganisation Bern plus ist unproblematisch. Die Einwohnerkontrolle stellt die Zu- und Wegzugsdaten der zivilschutzdienstpflichtigen Personen der Geschäftsstelle elektronisch zu. Aus den Akten aller Schutzräume wird die Zuweisungsplanung ZUPLA laufend fortgeschrieben. Zuweisungsplanung meint die Zuweisung der Bevölkerung in die Schutzräume. Diese Zuweisungsdaten werden erst im Bedarfsfall veröffentlicht.

Der Departementsvorsteher hat an den Sitzungen der Feuerwehr- und Zivilschutzkommission der Stadt Bern und die Bereichsleiterin Sicherheit am jährlichen Fachrapport der ZSO Bern plus teilgenommen.

### Anlagen und Material

Die in den Anlagen Alpen- und Molkereistrasse eingebauten Fernüberwachungsanlagen funktionieren einwandfrei. Dies erlaubt den Verantwortlichen der ZSO Bern plus, die Temperatur, Wärme, Stromspannung und Luftfeuchtigkeit der Anlagen in Bern zu kontrollieren.

In der Anlage Alpenstrasse wurde die Telematikanlage erfolgreich eingebaut und verfügt über moderne Telekommunikationsmittel.

### Bestände

Die ZSO Bern plus verfügt über einen Bestand von 651 (687) aktiv eingeteilten Angehörigen des Zivilschutzes (AdZ). Aus Zollikofen sind 43 (45) Personen, davon 4 (5) als kaderangehörig eingeteilt. Dies entspricht einem Anteil von rund 0,41 % der Wohnbevölkerung. Von den rund 1'783 (2'348) in die Personalreserve eingeteilten AdZ stammen 128 (150) aus Zollikofen.

### Entlassungen aus der Schutzdienstpflicht

Auf Ende Jahr wurden insgesamt 13 (13) Männer aus dem Zivilschutzdienst entlassen; auf eine Entlassungsfeier wurde verzichtet.

### Wiederholungs- und Grundkurse

Die AdZ der ZSO Bern plus leisteten 2014 total 2'257 (2'200) Diensttage. Davon haben Personen aus Zollikofen 113 Diensttage geleistet. Die ZSO Bern plus leistete im Hochwassergebiet Bum-bach 4 und in der Stadt Bern 52 Einsatz-tage. Die 10 neu im Zivilschutz Eingeteilten absolvierten ihre Grundkurse im regionalen Kompetenzzentrum in Köniz.

## **GEMEINDEFÜHRUNGSORGAN (GFO)**

### Stabsarbeit

Unter der Leitung von Chef GFO Hans Hostettler ist das Gemeindeführungsorgan GFO 2014 neu gestartet. Alle gesetzlich vorgeschriebenen Posten konnten vorwiegend mit Personal der Gemeindeverwaltung besetzt werden. Als externe Personen konnten Michael Deppeler und Markus Bacher gewonnen werden.

Während dreier Tage haben sich die Mitglieder des GFO mit ihrer Tätigkeit vertraut gemacht. Am ersten Ausbildungstag hat ein Vertreter des kantonalen Amtes für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär BSM die Mitglieder mit den grundlegenden Themen der Führungstätigkeit bekannt gemacht. Ebenfalls ein Vertreter des BSM hat den geschützten Führungsstandort in der Zivilschutzanlage Alpenstrasse 70 vorgestellt.

Die Alarmierung des GFO funktioniert über Alarmierung der Kantonspolizei. Mit drei Probealarmen wurden die Funktionen geprüft.

## **BERICHTERSTATTUNG ZUM UMSETZUNGSPROGRAMM 14/18**

### **LEITBILD UND LEITSÄTZE**

Ausgehend vom Leitbild und den Leitsätzen überprüft der Gemeinderat jährlich seine Politik und legt für die nächsten fünf Jahre das Umsetzungsprogramm fest. In der folgenden Berichterstattung wird aufgezeigt, ob die gesteckten Ziele erreicht wurden. Jährlich wird Rechenschaft über das im Berichtsjahr angepackte Umsetzungsprogramm abgelegt. In diesem Jahr über das Umsetzungsprogramm 14/18.

Die Berichterstattung erfolgt pro Lösungsansatz. Die einzelnen Spalten bedeuten:

Leitsatz:	In der ersten Spalte finden sich die Leitsätze, das heisst die politischen Stossrichtungen, die der Gemeinderat in den nächsten Jahren mit besonderem Nachdruck verfolgen will.
Lösungsansatz:	Bei jedem Lösungsansatz wird umschrieben, wie der Zustand 2018 erreicht werden soll.
Zustand 2018:	Hier wird der Zustand umschrieben, der 2018 erreicht sein soll.
Tätigkeiten 2014:	In den Tätigkeiten 2014 sind die konkreten Schritte aufgeführt, welche für dieses Jahr geplant waren.
Zuständigkeiten:	Hier sind die Verantwortlichkeiten festgehalten.
Berichterstattung:	Hier ist aufgeführt, was tatsächlich 2014 gemacht wurde.
Beurteilung durch Gemeinderat:	Hier beurteilt der Gemeinderat die Tätigkeiten.

 <p>Gemeinde <b>Zollikofen</b></p>	<p><b>Umsetzungsprogramm 14/18</b></p>
Leitbild 2013 - 16	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir alle nehmen gerne am Gemeindegeschehen teil.	<b>1.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Einen kulturellen Grossanlass ermöglichen.	<b>1.1</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Der Anlass ist Bestandteil des kulturellen Lebens von Zollikofen.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Den kulturellen Grossanlass vorbereiten und durchführen.	
<b>Zuständigkeit:</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>	Präsidiales Präsidialabteilung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Der Kulturanlass fand am 29. und 30. August 2014 auf dem Areal der Sekundarstufe I statt. Er stand unter dem Titel "Kulturmarkt" und "internationale Kulinarik". Abgerundet wurde die Veranstaltung durch vielseitige musikalische Darbietungen und dem historischen Rössli Spiel.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

	<b>Umsetzungsprogramm 14/18</b>
Leitbild 2013 - 16	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir alle nehmen gerne am Gemeindegesehehen teil.	<b>1.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Die ausländische Bevölkerung integrieren.	<b>1.2</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die ausländische Bevölkerung ist fester Bestandteil des wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Lebens in Zollikofen.</li> <li>2. Fremdsprachige Eltern und Kinder sind spürbar besser integriert. Angebote der Gemeinde werden genutzt.</li> </ol>	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die notwendigen Strukturen für die Erfüllung der Aufgaben nach dem neuen kantonalen Integrationsgesetz schaffen (Erstgespräch, Anlaufstelle).</li> <li>2. Das Projekt "mitten unter uns" weiterführen. Das Projekt "sprachliche und soziale Frühförderung in den Spielgruppen" 2014 auf die Wirksamkeit überprüfen.</li> </ol>	
<b>Zuständigkeit:</b>	Sicherheit und Integration Präsidialabteilung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>		
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die notwendigen Strukturen für die Erfüllung der Aufgaben nach dem neuen kantonalen Integrationsgesetz wurden geschaffen. Das Erstgespräch wird per 2015 von der Einwohnerkontrolle geführt, die Zweitgespräche übernimmt die isa, Informationsstelle für Ausländerinnen- und Ausländerfragen, Bern.</li> <li>2a. Projekt "Mitten unter uns": Im Berichtsjahr haben sich 41 Familien für das Projekt angemeldet. Aktuell nehmen 34 Kinder / Familien / Einzelpersonen (Stand 31. Dezember 2014) aktiv am Integrationsangebot teil, davon 17 Kinder mit Migrationshintergrund. Bei zwei Familien stellte die Koordinatorin nach dem Erstgespräch fest, dass sie für das Projekt nicht geeignet sind. Bei zwei anderen Kontakten stellte sich nach der Probezeit heraus, dass die Chemie zwischen den Kindern und Familien nicht stimmte. Alle anderen Rückmeldungen waren sehr positiv. Im Berichtsjahr nahm erstmals auch ein "Patengrosseltern-Paar" teil, welches regelmässig von einem Kind mit Migrationshintergrund besucht wird. Die Koordinatorin hat im Berichtsjahr rund 300 Stunden aufgewendet. Der Aufwand für das Projekt "Mitten unter uns" ist im Verhältnis zum Resultat gerechtfertigt. "Mitten unter uns" leistet einen guten Beitrag zur Integration fremdsprachiger Kinder und Eltern. Es entstehen neue Kontakte und die Beteiligten lernen den Alltag in anderen Familien kennen. Sowohl die Migrationsfamilien wie auch die Gastfamilien haben Einblicke in die verschiedenen Kulturen und können Schwellenängste abbauen. Die Gastfamilien ermöglichen den Migrationsfamilien Kontakte, die sie von sich aus nicht erschlossen hätten.</li> <li>2b. Projekt "Förderung der Sprachkompetenz fremdsprachiger Kinder im Vorschulalter": Zielgruppe in diesem Projekt sind Kinder im Vorschulalter, deren Eltern fremdsprachig sind. Diese Kinder haben die Möglichkeit, ein Jahr vor dem Kindergarteneintritt eine Spielgruppe in Zollikofen zu besuchen und können dabei sprachliche und soziale Förderung und Integration erleben. Von insgesamt 49 Kindern (aus 9 Nationen) nahmen im Berichtsjahr 30 Kinder an dem Projekt teil. Zu den Kindern, die in den Vorjahren an dem Projekt teilgenommen haben und danach in den Kindergarten eingetreten sind, haben die Kindergartenlehrpersonen folgende Rückmeldungen gemacht: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Spielverhalten und der soziale Umgang zeigen, dass die Kinder in einer Spielgruppe waren.</li> <li>- Die Kinder sind gewisse Strukturen bereits gewohnt und können sich eher auf Neues einlassen.</li> <li>- Die Kinder haben weniger Trennungsängste, die Ablösung funktioniert auch bei sprachlichen Barrieren besser.</li> <li>- Der Spielgruppenbesuch erleichtert den Kindern den Einstieg in die "Schulwelt".</li> </ul> Zur Wirksamkeit des Projekts wurden im Berichtsjahr nur die Kindergartenlehrpersonen befragt. Die Umfragen bei den Eltern, deren Kinder an dem Projekt teilgenommen haben, finden 2015 statt. </li> </ol>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Teilweise erfüllt.</i>	

	<b>Umsetzungsprogramm 14/18</b>
Leitbild 2013 - 16	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir alle nehmen gerne am Gemeindegeschehen teil.	<b>1.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Die Informationspolitik der Gemeinde optimieren.	<b>1.3</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Die Bevölkerung ist über das Gemeindegeschehen informiert.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Einen Twitter-Account einrichten und betreuen.	
<b>Zuständigkeit:</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>	Präsidiales Präsidialabteilung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Der Twitter-Account wurde per Januar 2014 erfolgreich gestartet, hat mittlerweile fast 100 "Follower" und im Berichtsjahr wurden rund 50 "Tweets" abgesetzt. Das Projekt wird weitergeführt.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

<b>Leitsatz</b>	Wir alle nehmen gerne am Gemeindegeschehen teil.	<b>1.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Alle 4 Jahre ein Dorffest (Generationen, CH und Ausländer/innen) durchführen.	<b>1.4</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Das Dorffest wurde 2016 erstmals erfolgreich durchgeführt.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Mit den Verantwortlichen der Ortsvereine, dem interkulturellen Frauentreff Karibu und dem Gewerbeverein KMU sowie weiteren Interessierten die Vorbereitungen für das Dorffest 2016 aufnehmen.	
<b>Zuständigkeit:</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>	Präsidiales Präsidialabteilung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Das nächste Dorffest findet zusammen mit der Gewerbeausstellung Zollikofen im Jahr 2016 statt. Mit dem Gewerbeverein KMU Zollikofen wurden erste Gespräche geführt. Für die Vorbereitungen des Grossanlasses wird ein Organisationskomitee gebildet.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Teilweise erfüllt.</i>	

 <p>Gemeinde <b>Zollikofen</b></p>	<h2>Umsetzungsprogramm 14/18</h2>
Leitbild 2013 - 2016	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir alle nehmen gerne am Gemeindegeschehen teil.	<b>1.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Soziale Freiwilligenarbeit honorieren.	<b>1.5</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Freiwilligenarbeit ist anerkannt: Alle 2 Jahre findet ein Anerkennungsanlass, alle 5 Jahre ein Freiwilligen-Grossanlass statt.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Kontakt mit den Kirchgemeinden und weiteren Akteuren für den Freiwilligen-Grossanlass im 2016 aufnehmen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	Soziales und Gesundheit Sozialdienste	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>		
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Einzelne informelle Kontakte haben stattgefunden. Die Kontaktaufnahme zur Bildung der Projektgruppe Freiwilligen-Grossanlass 2016 findet im ersten Semester 2015 statt.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Teilweise erfüllt.</i>	

<b>Leitsatz</b>	Wir alle nehmen gerne am Gemeindegeschehen teil.	<b>1.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Politische Bildung der Jugend verstärken.	<b>1.6</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Die politische Bildung in der Schule ist praxisbezogen.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Die Lehrerschaft gestaltet den Staatskundeunterricht praxisnah und gemeindebezogen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	Bildung Abteilung Bildung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>		
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Im Rahmen des Unterrichts Natur-Mensch-Mitwelt (NMM) nimmt die Staatskunde eine wichtige Rolle ein. Die Sekundarstufe I legt Wert auf eine praxisnahe Vermittlung. Im Berichtsjahr besuchte eine Klasse die November-Sitzung des Grossen Gemeinderats. Eine andere Klasse wurde mit der Ortsplanungsrevision vertraut gemacht und hat ihre Stossrichtungen in Bezug auf die Ortsentwicklung in einer kleinen "Werkstatt-Veranstaltung" mit dem Gemeindepräsidenten kund getan. Die Lehrpersonen arbeiten im Fach Geschichte mit dem Lehrmittel "Der Bund – kurz erklärt", welches jährlich von der Bundesverwaltung neu herausgegeben wird.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

	<b>Umsetzungsprogramm 14/18</b>
Leitbild 2013 - 16	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir alle nehmen gerne am Gemeindegesehen teil.	<b>1.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Die ortsansässigen Vereine und Parteien stärken.	<b>1.7</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Die Gemeinde pflegt periodische Kontakte zu Ortsvereinen und -parteien.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Vereine und Parteien erhalten die Gelegenheit sich erstmals am Neuzuzügeranlass 2014 zu präsentieren.	
<b>Zuständigkeit:</b> • Politisch • Administrativ	Präsidiales Präsidialabteilung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Anlässlich des Neuzuzügeranlasses vom 24. Mai 2014 wurde vorerst den Ortsparteien die Möglichkeit geboten, sich zu präsentieren. Alle im Grossen Gemeinderat vertretenen Parteien haben mitgemacht. Die Neuzuzüger konnten sich frei bei den einzelnen Parteien über deren Ziele und Tätigkeiten informieren (Marktstandprinzip), was leider nur vereinzelt erfolgte. Im nächsten Jahr sollen auch die Vereine eine Möglichkeit erhalten. Mit einer geschickteren "Besucherlenkung" und besseren Anordnung der Tische soll die Attraktivität für die Präsentation erhöht werden.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Teilweise erfüllt.</i>	

<b>Leitsatz</b>	Wir werten das Ortsbild und den öffentlichen Raum auf.	<b>2.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Planungs-, Gesellschafts- und Sicherheitsfragen gemeinsam mit der Region anpacken.	<b>2.1</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Die Verlängerung der Buslinie 41 ist definitiv eingeführt.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Den Versuchsbetrieb der Buslinie 41 auf den Fahrplanwechsel im Dezember 2014 aufnehmen.	
<b>Zuständigkeit:</b> • Politisch • Administrativ	Präsidiales Bauverwaltung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Am 30. April 2014 hat der Grosse Gemeinderat einen Verpflichtungskredit für den Versuchsbetrieb zur Verlängerung der Buslinie 41 von Fr. 325'000.00 bewilligt. Die Betriebsaufnahme für den 3-jährigen Versuchsbetrieb erfolgte auf den Fahrplanwechsel vom 14. Dezember 2014.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

 <p>Gemeinde <b>Zollikofen</b></p>	<h2>Umsetzungsprogramm 14/18</h2>
Leitbild 2013 - 16	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir werten das Ortsbild und den öffentlichen Raum auf.	<b>2.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Im Projekt Korridor Nord mitarbeiten, Gesamtverkehrskonzept erarbeiten, ÖV und Langsamverkehr attraktiver machen.	<b>2.2</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Verkehrsplanungsmassnahmen wurden im Rahmen der Ortsplanungsrevision geklärt.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Massnahmen für das Verkehrsmanagement, welche das Gemeindegebiet von Zollikofen betreffen, umsetzen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	Präsidiales Bauverwaltung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>		
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<p>In der konzeptionellen Phase der Ortsplanungsrevision wurden an der öffentlichen Werkstatt-Veranstaltung und an den Begleitgruppensitzungen Fragen zur zukünftigen Verkehrsplanung diskutiert. Das vorgesehene Pilotprojekt aus dem Jahr 2012 für ein Verkehrsmanagement im Korridor Nord konnte auch im Jahr 2014 nicht weiter vorangetrieben werden, da nach wie vor Abklärungen durch den Kanton stattfinden.</p>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Nicht erfüllt.</i>	

<b>Leitsatz</b>	Wir werten das Ortsbild und den öffentlichen Raum auf.	<b>2.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Den öffentlichen Raum stärker pflegen und sicherer machen.	<b>2.3</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Der öffentliche Raum wird von der Bevölkerung als gepflegt und sicher wahrgenommen.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die im öffentlichen Raum als ungepflegt wahrgenommenen Orte erfassen und in ein "Intensiv-Pflegekonzept" aufnehmen.</li> <li>2. Die im öffentlichen Raum als unsicher wahrgenommenen Orte erfassen und durch geeignete Massnahmen optimieren z. B. Sanierung / Erweiterung der Beleuchtungsanlagen in den Unterführungen.</li> </ol>	
<b>Zuständigkeit:</b>	Tiefbau, Ver- und Entsorgung Bauverwaltung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>		
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die "Problem"-Orte wurden in Zusammenarbeit mit dem Werkhof erfasst und werden in einem erhöhten Rhythmus gereinigt. Die Problematik wird regelmässig mit den Werkhofmitarbeitenden thematisiert.</li> <li>2. Geringe bauliche Massnahmen werden bei Bedarf umgesetzt. Im Bereich der S-Bahn Station Unterzollikofen wurde beispielweise die Beleuchtung optimiert.</li> </ol>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Teilweise erfüllt.</i>	

 Gemeinde <b>Zollikofen</b>	<b>Umsetzungsprogramm 14/18</b>
Leitbild 2013 - 16	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir werten das Ortsbild und den öffentlichen Raum auf.	<b>2.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Den ganzen öffentlichen Raum behinderten- und altersgerecht ausgestalten, sowie sichere und kindergerechte Schulwege schaffen.	<b>2.4</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Die vordringlichsten Massnahmen zur Behebung der Defizite im Bereich des Lösungsansatzes sind behoben.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	1. Den öffentlichen Raum durch eine externe Fachstelle auf Behinderten- und Altersgerechtigkeit überprüfen lassen. 2. Die Schulwege durch eine externe Fachstelle auf Sicherheit und Kindergerechtigkeit überprüfen lassen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	Tiefbau, Ver- und Entsorgung Bauverwaltung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
1. Die Priorität wurde generell auf die Überprüfung der Schulwegsicherheit gelegt. Punktuell wurden in Zusammenarbeit mit spezialisierten Organisationen (z.B. Behindertenkonferenz Stadt und Region Bern) die Fusswege auf Alters- und Behindertengerechtigkeit untersucht. 2. Die Schulwege wurden durch ein externes Fachbüro in Zusammenarbeit mit den Elternräten und den Schulleitungen überprüft und es wurden Verbesserungsmassnahmen aufgezeigt. Der definitive Bericht liegt im Frühling 2015 vor.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

<b>Leitsatz</b>	Wir tragen zur Natur und zur Umwelt Sorge.	<b>3.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Die Grünflächen aufwerten und vernetzen.	<b>3.1</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Vernetzte ökologische Ausgleichsfläche beträgt Ende 2018: 29,0 ha (Ist 2012: 20,4 ha).	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Monitoring der Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) fortführen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	Bau und Umwelt Bauverwaltung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Infolge anderer Prioritätensetzung wurde es versäumt, das Vernetzungsprojekt rechtzeitig zu überarbeiten. Der Kanton Bern hat daher mitgeteilt, dass die Vernetzungsbeiträge an die Landwirte in Zollikofen für das Jahr 2014 nicht ausbezahlt werden. Es wurde aber in Aussicht gestellt, dass unter gewissen Bedingungen (Einhaltung der heute geltenden Bewirtschaftungsaufgaben), die Beiträge für das Jahr 2014 nachgezahlt werden könnten. Der Teilrichtplan ökologische Vernetzung wurde mittlerweile durch ein beauftragtes Büro ausgearbeitet und mit einer Begleitgruppe mit Direktbetroffenen (Bewirtschafter, Vertretung HAFL) besprochen. Im Dezember 2014 wurden die Unterlagen zur Vorprüfung beim AGR eingereicht.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Nicht erfüllt.</i>	

	<b>Umsetzungsprogramm 14/18</b>
Leitbild 2013 - 16	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir tragen zur Natur und zur Umwelt Sorge.	<b>3.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Sich als Energiestadt weiterentwickeln und erneuerbare Energien fördern.	<b>3.2</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Das Goldlabel wird im Jahr 2018 erreicht.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Massnahmenkatalog zum Erreichen des Gold-Labels erstellen.</li> <li>2. Einen Solarkataster erstellen.</li> <li>3. Eine Energieveranstaltung durchführen.</li> </ol>	
<b>Zuständigkeit:</b>	Bau und Umwelt Bauverwaltung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>		
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Re-Audit für das Label Energiestadt wurde wegen Abhängigkeiten mit der Ortsplanungsrevision (v.a. Richtplan Energie) auf 2015 verschoben. Der Massnahmenkatalog zur Erreichung des Gold-Labels ist abhängig von den Re-Audit Resultaten und konnte daher noch nicht erstellt werden.</li> <li>2. Im Rahmen der Beratung zum Voranschlag 2014 hat der Grosse Gemeinderat den Budgetposten "Solarkataster" gestrichen.</li> <li>3. Es war vorgesehen, eine Veranstaltung zum Thema Thermografie-Gebäudeaufnahmen durchzuführen. Auf Grund der gesamtschweizerisch grossen Nachfrage (Angebot Energie Schweiz) konnte im Jahr 2014 kein Termin gefunden werden.</li> </ol>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Nicht erfüllt.</i>	

<b>Leitsatz</b>	Wir tragen zur Natur und zur Umwelt Sorge.	<b>3.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Siedlung, Verkehr und Landschaft aufeinander abgestimmt entwickeln.	<b>3.3</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Die Ortsplanungsrevision ist seit 2016 genehmigt.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Konzeptionelle Phase der Ortsplanungsrevision unter Einbezug der Bevölkerung durchführen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	Präsidiales Bauverwaltung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>		
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Der Grosse Gemeinderat bewilligte am 25. Juni 2014 einen Verpflichtungskredit von Fr. 540'000.00 für die Ortsplanungsrevision. Der Zuschlag für die Planerleistungen wurde durch den vom Gemeinderat eingesetzten Beurteilungsausschuss an ein Team um die Ecoptima AG aus Bern erteilt. Die Arbeiten für die konzeptionelle Phase wurden im Juli 2014 aufgenommen. Es fanden zwei Begleitgruppensitzungen statt. Die zweite war zugleich eine öffentliche Werkstatt-Veranstaltung zu den möglichen Stossrichtungen der Ortsplanungsrevision.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

	<b>Umsetzungsprogramm 14/18</b>
Leitbild 2013 - 16	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir tragen zur Natur und zur Umwelt Sorge.	<b>3.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Den Richtplan Aareschlaufen umsetzen.	<b>3.4</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Die Planungen für die Teilprojekte "Hotspot Reichenbach" und "Renaturierung" sind aufeinander abgestimmt und abgeschlossen.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Teilprojekt uferbezogenes Velo- und Fusswegnetz umsetzen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	Präsidiales Bauverwaltung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>		
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<p>Im Rahmen des Teilprojektes "uferbezogenes Fuss- und Velowegnetz" wurde eine Bauprojekt für den Abschnitt ARA Worblental bis zur Gemeindegrenze Bremgarten ausgearbeitet. Nebst den baulichen Massnahmen müsste das heutige "allgemeine Fahrverbot in beide Richtungen" aufgehoben und durch das Signal "Fussweg" mit dem Zusatz "Radfahrende gestattet" ersetzt werden.</p> <p>Am 26. November 2014 hat der Grosse Gemeinderat einen Verpflichtungskredit für das Teilprojekt "Uferbezogenes Velo- / Fusswegnetz" von Fr. 25'000.00 abgelehnt. Damit wird das Projekt ab Gemeindegebiet Zollikofen aareabwärts hinfällig, da auch die Gemeinde Bremgarten das Begehren ablehnte.</p>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Nicht erfüllt.</i>	

<b>Leitsatz</b>	Wir finden in der Nähe, was wir zum Leben brauchen.	<b>4.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Werterhaltung der Infrastruktur langfristig planen und sicherstellen.	<b>4.1</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Alle Kindergärten sind saniert oder neu gebaut.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Volksabstimmung über Verpflichtungskredit für Sanierung oder Neubau Kindergärten Lindenweg durchführen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	Bau und Umwelt Bauverwaltung	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>		
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<p>Am 10. März 2014 genehmigte der Gemeinderat einen Projektierungskredit für die Sanierung oder den Ersatz der Kindergärten am Lindenweg. Aufgrund der Projektstudie und diverser weiteren Abklärungen wurde an der Volksabstimmung vom 30. November 2014 ein Verpflichtungskredit in der Höhe von Fr. 4'050'000.00 für den Neubau von fünf Kindergärten auf der Häberlimatte mit 72.79 % Ja und 27.21 % Nein-Stimmen genehmigt.</p>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

	<b>Umsetzungsprogramm 14/18</b>
<b>Leitbild 2013 – 2016</b>	<b>Berichterstattung 2014</b>

<b>Leitsatz</b>	Wir finden in der Nähe, was wir zum Leben brauchen.	<b>4.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Förderung von Gesundheit und Lebensqualität vernetzt angehen und verankern.	<b>4.2</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Die lokale Gesundheitsförderung ist institutionalisiert und findet eine breite Unterstützung in Politik und Bevölkerung.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bestehende Projekte weiterführen: Zollikofen rauchfrei und be@midnight.</li> <li>2. Ein bis zwei Anlässe zusammen mit Pro Senectute "Zwäg ins Alter" mit Einbezug der Bevölkerung zum Thema "Gesundheit im Alter" durchführen.</li> <li>3. Zollikofen "Gesundheitsstadt" prüfen.</li> <li>4. Integrierte Grundversorgung im neuen Alterszentrum unterstützen.</li> </ol>	
<b>Zuständigkeit:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>	
	Soziales und Gesundheit Sozialdienste	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Projekte:                         <ul style="list-style-type: none"> <li>– Zollikofen rauchfrei wurde mangels Nachfrage Ende 2013 eingestellt.</li> <li>– be@midnight wird neu unter der Organisation der Kinder- und Jugendfachstelle erfolgreich angeboten. Durch das Jahr nutzten zwischen 26 und 76 Jugendliche pro Abend die offenen Turnhallen. Die Zusammenarbeit zwischen dem Verein Offene Kinder- und Jugendarbeit und der Gemeinde basiert auf einer entsprechenden Leistungsvereinbarung.</li> </ul> </li> <li>2. In Zusammenarbeit mit "Zwäg ins Alter" (ZIA) wurde im Sommer ein Fragebogen zu Gesundheitsthemen an alle 80-Jährigen versendet. Diese Befragung hatte zum Ziel das Angebot einer Gesundheitsberatung den Menschen näher zu bringen, einen ersten Kontakt herzustellen und bei Bedarf Beratungen durchzuführen. Von den 73 zugestellten Fragebogen kamen 26 ausgefüllt zurück.</li> <li>3. Label "Gesundheitsstadt": Die Prüfung hat gezeigt, dass Zollikofen in den massgeblichen Bereichen (Politik und medizinische Grundversorgung) grundsätzlich "gut unterwegs" ist. Gestützt auf eine Kosten-Aufwand-Nutzen-Abwägung wird das Label "Gesundheitsstadt" nicht weiter verfolgt.</li> <li>4. Auf Einladung der Gemeinde fand ein Treffen mit Ärzten und Ärztinnen statt. Den Anwesenden wurden Modelle und Möglichkeiten aufgezeigt, die sich beim Neubau des Alterszentrums in Zollikofen ergeben könnten. Es haben sich bisher keine konkreten Projekte ergeben.</li> </ol>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Teilweise erfüllt.</i>	

	<b>Umsetzungsprogramm 14/18</b>
<b>Leitbild 2013 – 2016</b>	<b>Berichterstattung 2014</b>

<b>Leitsatz</b>	Wir finden in der Nähe, was wir zum Leben brauchen.	<b>4.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Auch jungen, behinderten und alten Menschen zu selbstbestimmtem Leben verhelfen.	<b>4.3</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Bestehende und neue Angebote sind vernetzt und werden benutzt.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Informationsstelle für das Alter weiterhin publizieren.</li> <li>2. Zusammenarbeit Gemeinde mit lokalen und kantonalen Angeboten verstärken (u. a. Spitex, dialog-Gesundheit, Zwäg ins Alter).</li> </ol>	
<b>Zuständigkeit:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>	
	Soziales und Gesundheit Sozialdienste	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Kontaktnummer für Altersfragen wird wöchentlich im MZ unter dem Balken "Seniorama" publiziert.</li> <li>2. Die Zusammenarbeit der Gemeinde mit kantonalen und lokalen Angeboten findet laufend statt und hat sich institutionalisiert. Dem Schweizerischen Roten Kreuz (SRK) wurde zugesichert, dass sich die Gemeinde ab 2015 zur Erhaltung des Fahrdienstes für ältere, behinderte oder kranke Menschen mit eingeschränkter Mobilität finanziell beteiligt.</li> </ol>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

<b>Leitsatz</b>	Wir finden in der Nähe, was wir zum Leben brauchen.	<b>4.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Bestehende öffentliche Spielplätze aufwerten.	<b>4.4</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Zollikofen verfügt über attraktive öffentliche Spielplätze auf dem ganzen Gemeindegebiet.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Aufgrund einer Analyse die Umsetzungsprojekte erarbeiten und die nötigen Kredite beantragen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>	
	Bau und Umwelt Bauverwaltung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Für die Sanierung der bestehenden öffentlichen Spielplätze wurde ein mehrjähriger Umsetzungsplan erarbeitet. Die dringendsten Massnahmen wurden im Voranschlag 2015 berücksichtigt und werden dementsprechend umgesetzt.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

 <p>Gemeinde <b>Zollikofen</b></p>	<h2>Umsetzungsprogramm 14/18</h2>
Leitbild 2013 – 2016	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir finden in der Nähe, was wir zum Leben brauchen.	<b>4.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Elternbildung und Elternberatung verstärken.	<b>4.5</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Eltern wissen besser, was Erziehen bedeutet.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Kurse zu Erziehungsfragen anbieten.	
<b>Zuständigkeit:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul> Bildung Abteilung Bildung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Das Ressort Erwachsenenbildung hat gemeinsam mit den Elternräten den Anlass "Erfolg in der Schule" am 20. Oktober 2014 durchgeführt. Die Kursleiter Heidi und Urs Wolf haben ein Programm entwickelt, das Eltern hilft, ihre Kinder mit Lerntipps und Arbeitstechniken zu coachen und zugleich die Beziehung zum Kind zu stärken. 130 Personen haben den Anlass besucht.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

<b>Leitsatz</b>	Wir finden in der Nähe, was wir zum Leben brauchen.	<b>4.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Soziale Probleme aller Art möglichst früh erfassen und so einer Negativspirale vorbeugen.	<b>4.6</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Soziale Probleme werden früh erkannt und präventiv angegangen.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Projekt "schritt:weise" in Zusammenarbeit mit mindestens zwei weiteren Gemeinden prüfen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul> Soziales und Gesundheit Sozialdienste	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Die Zusammenarbeit mit verschiedenen Gemeinden des Perimeters Bern Nord wurde gesucht, um die Einführung des Programms "schritt:weise" zu prüfen. Konkretisiert hat sich eine Zusammenarbeit mit den Gemeinden Moosseedorf und Urtenen-Schönbühl. In mehreren Sitzungen wurden Möglichkeiten einer Organisation, Trägerschaft und Budget erarbeitet, die den Exekutiven der Gemeinden als Entscheidungsgrundlage diente. Der Gemeinderat hat im Herbst die Einführung eines Pilots in Zollikofen aus Kosten-/Nutzenüberlegungen und wegen bestehenden ähnlichen Angeboten abgelehnt. Das Programm wird z.Z. in keiner der involvierten Gemeinden weiterverfolgt.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

 <p>Gemeinde <b>Zollikofen</b></p>	<h2>Umsetzungsprogramm 14/18</h2>
Leitbild 2013 – 2016	Berichterstattung 2014

<b>Leitsatz</b>	Wir finden in der Nähe, was wir zum Leben brauchen.	<b>4.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Vereinbarkeit von Beruf und Familie fördern.	<b>4.7</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Familien finden innert nützlicher Frist eine Betreuungsmöglichkeit für ihre Kinder.</li> <li>2. Eltern kennen und nutzen das Ferienbetreuungsangebot in Zollikofen.</li> </ol>	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verein Kinderbetreuung Zollikofen (Kibez) in seinen Bemühungen unterstützen (Vorhaben [vorübergehende] private Kita-Gruppe zu eröffnen).</li> <li>2. Ein dreijähriges Projekt "Betreuung während den Schulferien" starten.</li> </ol>	
<b>Zuständigkeit:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>	
	<b>Soziales und Gesundheit / Bildung</b> <b>Sozialdienste / Abteilung Bildung</b>	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Verein Kinderbetreuung Zollikofen (Kibez) eröffnete im März 2014 eine weitere Kita-Gruppe mit 12 privaten Betreuungsplätzen in den ehemaligen Räumlichkeiten der Spitex im Betagenheim Zollikofen. Trotzdem bestehen weiterhin lange Wartelisten.</li> <li>2. Projekt "Betreuung während den Schulferien": Die Schulferienbetreuung sollte in den Sommerferien 2014 starten. Da nicht genügend Anmeldungen eingegangen sind, konnte das Projekt im Berichtsjahr nicht durchgeführt werden. Für die dreijährige Projektphase von 2014 bis 2016 genehmigte Zollikofens Gemeinderat ein Betriebskonzept, welches vorgibt, dass für die Durchführung der einzelnen Betreuungstage mindestens sechs Kinder anwesend sein müssen. Diese Mindestzahl konnte, trotz Verlängerung der Anmeldefrist, weder für die Sommerferien noch für die Herbstferien 2014 erreicht werden.</li> </ol>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Erfüllt.</i>	

 <p>Gemeinde <b>Zollikofen</b></p>	<p><b>Umsetzungsprogramm 14/18</b></p>
<p><b>Leitbild 2013 – 2016</b></p>	<p><b>Berichterstattung 2014</b></p>

<b>Leitsatz</b>	Wir erhalten Wirtschaft und Finanzen gesund – stets zum Wohle aller.	<b>5.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Ermöglichen, dass in Zollikofen attraktive Arbeitsplätze erhalten und geschaffen werden können.	<b>5.1</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	In der Meiele steht dem Gewerbe Land zur Verfügung.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	Den Richtplan ESP Bahnhof Zollikofen genehmigen lassen.	
<b>Zuständigkeit:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul> Präsidiales Bauverwaltung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
Auf Grund der geleisteten Vorarbeiten und der Erkenntnisse aus der konzeptionellen Planung zur Ortsplanungsrevision soll der Richtplan ESP Bahnhof Zollikofen Münchenbuchsee revidiert werden. Es fanden Gespräche mit den hauptsächlich betroffenen Grundeigentümern (Bundesamt für Bauten und Logistik, Fenaco) statt. Es ist das Ziel, den Richtplan zusammen mit den Richt- und Nutzungsplänen im Rahmen der Ortsplanungsrevision im Herbst 2015 in die öffentliche Mitwirkung zu geben.		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Nicht erfüllt.</i>	

	<b>Umsetzungsprogramm 14/18</b>
<b>Leitbild 2013 – 2016</b>	<b>Berichterstattung 2014</b>

<b>Leitsatz</b>	Wir erhalten Wirtschaft und Finanzen gesund – stets zum Wohle aller.	<b>5.</b>
<b>Lösungsansatz</b>	Der Gemeinde soll ein möglichst hoher finanzieller Handlungsspielraum erhalten bleiben.	<b>5.2</b>
<b>Zustand der 2018 erreicht sein soll</b>	Handlungsspielraum aufrechterhalten unter gleichzeitiger Beibehaltung von attraktiven Steuer- und Gebührenansätzen, ohne Verschuldung zu Lasten der nächsten Generation.	
<b>Tätigkeiten 2014</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Steueranlage reduzieren mit gleichzeitiger Anhebung der Liegenschaftssteuer (Saldoneutralität).</li> <li>2. Die Investitionen des Steuerhaushalts zu 65 % selber finanzieren.</li> </ol>	
<b>Zuständigkeit:</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Politisch</li> <li>• Administrativ</li> </ul>	Finanzen Finanzverwaltung	
<b>Berichterstattung und Beurteilung durch den Gemeinderat zur Tätigkeit 2014</b>		
<b>Berichterstattung</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Im Rahmen der Budgeterarbeitung fürs Jahr 2015 wurden Berechnungen vorgenommen, um die Auswirkung dieser Massnahme auf die Steueranlage, beziehungsweise auf die Liegenschaftssteueranlage, aufzuzeigen. Pro Zehntel-senkung der Gemeindesteueranlage ist mindestens eine Zehntelserhöhung der Liegenschaftssteuer nötig, damit kein Ertragsverlust entsteht. Bei dieser Berechnung sind die Steuern aus Vorjahren enthalten und es erfolgte keine Gewichtung nach Einkommensklassen.                      Mit der Anhebung der Liegenschaftssteuer würden sowohl die natürlichen und die juristischen Personen mit Grundstückbesitz in Zollikofen durch eine konstante, jedoch moderate Steuer belangt. Die vorgeschlagene Senkung der Steueranlage unter gleichzeitiger Anhebung der Liegenschaftssteuer wird im Berichtsjahr als nicht zielführend angesehen. Eine Erhöhung der Liegenschaftssteuer könnte die Genehmigung des Budgets "gefährden", weshalb die vorgeschlagene Massnahme aus politischen Gründen nicht weiterverfolgt wird.</li> <li>2. Der errechnete Selbstfinanzierungsgrad des Steuerhaushalts weist für das Budgetjahr 2015 einen Wert von 24 % aus. Die damit prognostizierte ungenügende Selbstfinanzierung führt zu einer Neuverschuldung, weshalb die Zielsetzung einer 65prozentigen Selbstfinanzierung weiterhin anzustreben ist. Im Finanzplan 2015 bis 2019 weist der Selbstfinanzierungsgrad einen Wert von durchschnittlich 29 % aus.</li> </ol>		
<b>Beurteilung durch den Gemeinderat</b>	<i>Nicht erfüllt.</i>	